大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千三百七十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE：8778 TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙五張半 零售港幣壹元
香港有利印務有限公司承印

傅奇 石慧 鄭泉 李歡 李儒 余碧友 余國森 陳挺嫣 陳明德 楊文恭 鄺洪光 何耀棣 陳廷驊 譚振廉 張國璇 曾光道 陳永發 郭宜興 廖一原 顏期仁 梁自強 沈明德 孫城曾 黃開萬 林金輝 林金地 李子誦 張永珍 李伯謙 毛浩轉 鄭介初 柯伯誠 蕭三平 曾廣森 李作基 黃佩球 黃錫福 翁銘通 歐陽翰 關超然 陳文裘 劉偉楨 邵炎忠 朱灼雲 陳若航 阮北耀 德盛行 鉅昌行 中孚行 文匯報 東華行 華康行 慶泰行 華光行 潤餘行 僑豐行 安達行 友基行 美星行 萬順行 泰安行 大華行 友記行 成記行 友德行 廣業號 榮興欄 恒發行 大尉豪 大公報 新晚報

華輝公司 華泰公司 新林公司 星輝公司 萬通公司 晶譽公司 集興公司 新業公司 藝文公司 萬隆公司 炎德公司 永華公司 新通公司 華達公司 香榮公司 越洲公司 良友公司 華信公司 廣益公司 永基公司 長合公司 文友公司 源美公司 港基公司 信建公司 華順公司 文匯公司 美利公司 明華公司 金城銀行 中南銀行 三和銀行 新華銀行 協成隆行 寶生銀行 漢華中學 和平書店 田豐日報 珠江戲院 南華戲院 南洋戲院 敦煌酒樓 建國酒樓 金都餐廳 龍昌海味 李彬梳化 新達鞋廠 陳賢記欄 英記瓷莊 立新公司 福建中學 東亞銀行 錦隆公司 恒生銀行 瑞安公司 大源公司 江明碼頭 比堅洋行 景祥公司 文德利公司 粵華樂器行 亞洲旅行社 五聯運輸行 廣東省銀行 新新貿易行 嘉盛五金行 祐興隆藥行 廣源泰瓷莊

ICC信用咭 衡益號疋頭 合興隆印務 大慶貿易行 偉茵貿易公司 開源貿易公司 樂天貿易公司 中和貿易公司 進得貿易公司 華強貿易公司 華源貿易公司 海光貿易公司 緯經貿易公司 利時貿易公司 協祥貿易公司 華益貿易公司 益民貿易公司 海洋貿易公司 兆利貿易公司 精藝貿易公司 嘉輪貿易公司 迅捷貿易公司 裕通貿易公司 燕江貿易公司 東海貿易公司 偉豐有限公司 泉昌有限公司 嘉頓有限公司 嘉陵有限公司 路華有限公司 亞貿有限公司 華發有限公司 時春有限公司 永健有限公司 三洋有限公司 萬新有限公司 萬耀有限公司 博業有限公司 新棉有限公司 僑源有限公司 慧豪有限公司 京泰有限公司 溢成有限公司 粵信有限公司 東后有限公司 列寶有限公司 寶安有限公司 福圖有限公司 一洲有限公司 瑞興有限公司 中僑國貨公司 慶華國貨公司 中匯國貨公司 中堅國貨公司 中興國貨公司 國強國貨公司 大華國貨公司 裕華國貨公司 佳記食品公司 興棧食品公司 振興餅乾公司 新藝企業公司 聯友企業公司 永記瓷業公司 永和瓷器公司 永康醫藥公司 富華醫藥公司

華康藥品公司 新亞電業公司 鳳凰影業公司 信誼實業公司 中國航空公司 聯豐建築公司 東聯布業公司 年豐運輸公司 新豐廣告公司 嘉華儀器公司 大興皮革公司 中興手袋公司 金源發展公司 浙江興業銀行 南洋商業銀行 華僑商業銀行 志成絲綢商行 仁濟文具紙行 昌大華皮草行 潮和昌瓷器行 新民主出版社 如意齋食品廠 裕隆貿易公司 中威國貨公司 天山有限公司 百利唱片公司 冠和工程公司 永華光電公司 精品傢具公司 聯威工程公司 鍵榮工程公司 雅式裝飾公司 冠和工程公司 聯合玻璃公司 新川工程公司 銳達工程公司 友聯建築材料 恒威建築材料 旅港福建商會 柏京有限公司 香港綢緞行商會 英君參茸公司 福興隆藥行 聯發合興木箱廠 香港中國旅行社 龍駒行有限公司 永興隆藥業公司 惠樂行有限公司 新僑興有限公司 鴻益行有限公司 嘉樂無線電器行 新中聯國貨公司 和豐泰有限公司 香港皮鞋業商會 功得寶貿易公司 華昇食品有限公司 恒興隆有限公司 新中華國貨公司 永興行絲綢疋頭 文聯莊文房總匯 國豐行有限公司 永基電業材料行 甄沾記有限公司 正東榮貿易公司 華山行有限公司 港九松竹樓京菜 港九工會聯合會 新世紀電業公司

壽星公煉奶公司 達榮輝有限公司 正南行有限公司 利源長有限公司 德昌機製鞋廠 交通銀行香港分行 樂聲電器有限公司 中建國貨有限公司 嘉華茂達有限公司 嘉僑電器有限公司 僑源鞋業有限公司 利豐瓷莊有限公司 華健醫藥有限公司 華都國貨有限公司 東昇凍肉有限公司 東風電器有限公司 永泰糧雜有限公司 鹽業銀行香港分行 中華傢俬貿易公司 建新傢俬有限公司 長城電器有限公司 民康醫藥有限公司 新華國貨有限公司 華通藥業有限公司 松林茶業有限公司 樂記藥業有限公司 集發土產食品公司 粵佳企業有限公司 永昇發展有限公司 僑光鞋業有限公司 中國中發有限公司 永豐用品有限公司 豐華貿易有限公司 星華貿易有限公司 開林絲綢有限公司 遠大貿易有限公司 華僑國貨有限公司 華新磁器有限公司 中都國貨有限公司 東江國貨有限公司 新光國貨有限公司 華東國貨有限公司 中英國貨有限公司 長江國貨有限公司 鴻昌瓷業有限公司 康年藥材有限公司 同發貿易有限公司 裕民發展貿易公司 時光絲綢有限公司 聯誠棉業有限公司 佛慈藥廠有限公司 大發食品有限公司 潮裘企業有限公司 東偉貿易有限公司 寶泰糧食有限公司 華富絲綢有限公司 宏大國貨有限公司 天峯貿易有限公司 中國銀耳有限公司 信昌醫藥有限公司 大福貿易有限公司 天德參行有限公司 中孚國貨有限公司 美心食品有限公司 大江國貨有限公司 聯中國產百貨公司 大豐呢絨有限公司

安平實業裝飾工程 志記水電有限公司 三興皮草有限公司 南豐發展有限公司 亞洲電視有限公司 沙田冷倉有限公司 上海書局有限公司 中國國產傢俬公司 成士企業有限公司 法國國家巴黎銀行 中元國貨有限公司 永南食品有限公司 時代電腦有限公司 現代印刷廣告公司 珠江船務有限公司 華富國貨有限公司 桂江船務有限公司 南岳貿易有限公司 華潤藝林有限公司 中星國貨有限公司 雪山國際有限公司 沛記圖書文具公司 大衆國貨有限公司 華興藥業有限公司 迢勵企業有限公司 聯藝傢俬有限公司 國軒貿易有限公司 順興冷氣工程公司 南洋國產藥品公司 友聯船廠有限公司 冀發企業有限公司 新川工程有限公司 南海旅遊有限公司 豐藝貿易有限公司 珍藝抽紗有限公司 沙田國貨有限公司 新風服裝有限公司 中寧貿易有限公司 萬通貨倉有限公司 旺角勞工子弟學校 遠洋輪船有限公司 新和國貨有限公司 中聯國貨有限公司 津聯貿易有限公司 聯興牆紙裝飾工程 戎氏貿易有限公司 三聯書店香港分店 上海實業有限公司 國聯牛奶有限公司 新隆貿易有限公司 永力貿易有限公司 繁盛貿易有限公司 億商貿易有限公司 三江國貨有限公司 百適企業有限公司 新豐國貨有限公司 信發呢絨有限公司 海洲貿易有限公司 華達國產藥品公司 南洋煙草有限公司 華豐國貨有限公司 廣源紡織有限公司 中國銀行香港分行 華長電子有限公司 華科電子有限公司 中國檢驗有限公司 彩蛋國貨有限公司

赤柱國貨有限公司 中暉貿易有限公司 新中貿易有限公司 輝和陳列設備公司 毅嘉冷氣工程公司 恒威電器五金公司 永基電器材料公司 華昌鐵器工程公司 泗記鐵器工程公司 合和建築材料公司 華潤採購有限公司 中大國貨有限公司 大德紙行有限公司 有成行辦館有限公司 潘齒香貿易有限公司 港九百貨商店職工會 太古洛士利有限公司 王慶豐瓷莊有限公司 新山一食品有限公司 四和中藥行有限公司 貴妃玉容品有限公司 大陸行運輸有限公司 建興隆企業有限公司 香港中華出入口商會 香港美術社有限公司 永達行股份有限公司 亨利行國貨有限公司 琪寶(遠東)有限公司 中西X光醫學化驗所 環球膠筒膠袋印製廠 興華紡織品有限公司 中藝(香港)有限公司 成利行辦館有限公司 英輝修船廠有限公司 新中行綢布有限公司 潮洲跌打陳志英醫館 合盛祥瓷業有限公司 安豐行貿易有限公司 利華行食品有限公司 新詠光電器有限公司 義合皮具廠有限公司 中提(香港)有限公司 華港紡織品有限公司 歐達行貿易有限公司 安全貿易標價機公司 國際廣興行有限公司 益電半導體有限公司 榮生祥辦館有限公司 中國大成行有限公司 協大祥國貨有限公司 捷興紡織品有限公司 隆泰(美佳)有限公司 鼎盛家具發展有限公司 合德生記家居用品公司 太平餅乾糖菓有限公司 久屋大黑堂(香港分店) 信興電工工程有限公司 香港明華船務有限公司 香港利豐土產食品公司 香港華新呢絨有限公司 華閩船務企業有限公司 中慶國產藥品有限公司 合記起卸運輸有限公司 正豐國產藥品有限公司 益民國產電器有限公司 中國花園貿易有限公司 家樂雅達發展有限公司 東風醫療器材有限公司 大順(不銹鋼器皿)公司

美國粟米產品有限公司 李棠記(四海)有限公司 香港華偉食品有限公司 高華國貨鞋業有限公司 輝和陳列設備有限公司 康力恒製品有限公司 中國酒業貿易有限公司 大華國產醬油有限公司 信昌文教用品有限公司 福昌棉業貿易有限公司 中僑國產百貨有限公司 張記清潔運輸服務公司 廣東皮毛製品有限公司 同德綢緞貿易有限公司 國興呢絨疋頭有限公司 廣東繡花傢私有限公司 迅達貨箱服務有限公司 萬泰行(遠東)有限公司 粵海輕工業品有限公司 長城電影製片有限公司 支票通(香港)有限公司 錦豐製衣投資有限公司 德聲電腦香港有限公司 時興隆(香港)有限公司 屈臣氏有限公司飲品部 香港民安保險有限公司 國華商業銀行香港分行 泉盛國產醫藥有限公司 中國宏興藥品有限公司 美加淨化粧品有限公司 信興電器貿易有限公司 凱聯酒店投資有限公司 時代裘皮動物有限公司 澳門南華國貨有限公司 金利來(遠東)有限公司 達成乳膠床褥有限公司 華山紡織發展有限公司 通寶行日用品有限公司 大發興記工藝品有限公司 中國保險公司香港分公司 加思貿易(香港)有限公司 招商局駁船運輸有限公司 永東行旅行用品有限公司 廣東(香港)旅遊有限公司 福氏企業(香港)有限公司 所羅門國際貿易有限公司 中國啤酒(香港)有限公司 陳柏江珠寶金行有限公司 趙大東席被顧綉貿易公司 保時(雜貨)貿易有限公司 梅林食品(香港)有限公司 東榮行五金山貨雜品公司 時興綉品出入口貿易公司 永豐貿易(1972)有限公司 海外國際信用咭有限公司 日立一寵捷(中國)有限公司 大來信用證(香港)有限公司 恒威建築器材供應有限公司 海燕(國際)貿易行有限公司 恒威電器金屬製品廠有限公司 大信(1980)酒業食品有限公司 太平保險有限公司香港分公司 新海洋塑膠工業(香港)有限公司 合成公司(油漆刷，牙刷，日用刷) 香港恒達(1981)企業股份有限公司 TAIYO KOGEI (HONG KONG) LTD.

同敬賀
(排名不分先後)

今年上半年簽約總金額 為同期各開放城市之冠

值得特別指出的是，自今年以來，廣州市吸收外資，引進技術和設備大量增加，對外簽訂的合資、合作、補償貿易合同和合同金額成倍增長。今年一至六月，共簽訂合同三十九項，客商合同投資額四千七百九十四萬美元，分別為去年同期的一點七九倍和二點零七倍，金額數為同期全國各個開放城市之冠。

成型、發泡等工藝都達到國際先進水平，所產的萬寶牌一七三立升電冰箱，質量居全國同類產品前列，深受用戶歡迎。

廣州第一棉紡織廠引進氣流紡紗機五千錠，片梭織機八十二台以及配套的染整後處理等先進設備，所生產的印地科「牛仔布」暢銷國際市場。

廣州電梯廠從日本引進日立電梯三個系列十六個製造的技術品種及部分生產測試設備，目前正處在安裝和試製階段，但已初見成效。一九八三年生產電梯二百六十一台，

及其公司進入廣州，它又將成為我國開發南海油田的指揮中心和後勤中心。

廣州市工業基礎較好，門類比較齊全，協作配套能力較強，有工業企業四千零七戶，職工七十八萬人，工業總產值佔整個華南地區工業總值的百分之三十左右，佔全省的百分之三十九，尤其是輕工業比較發達，佔輕工業總產值的百分之六十四點五，居全國各大城市的第四位。重工業亦有一定基礎，造船工業產量居全國第三位，承造的船舶已進入國際市場。有色金屬加工能力佔全國總

均可與香港直撥電話，聯絡方便。全市已有三千輛出租汽車，乘車方便。一九八三年進出廣州的外國人、華僑、港澳同胞二百萬人次。

廣州又是華南地區的教育、科技、文化、體育中心，科技力量較強。全地區現有高等院校二十一所，各種科學研究機構三百多所，科研人員佔全省百分之八十八點二，其中高、中級科研人員佔全省百分之九十二點二四。廣州的學術交流活動也很活躍，僅八三年就舉辦了對外學術和技術交流一百多場

13．外國工商企業、港人及華僑、港澳和台灣同胞在廣州的投資，均應向中國人民保險公司廣州分公司或經中國政府批准在中國設立的其他保險公司投保。保險的外幣投保者，用外幣賠付；以人民幣投保者，用人民幣賠付。

14、廣州市政府機關和企業，對外進行經濟技術合作，一貫強調重合同、守信用，對執行合同中的糾紛，根據平等互利的方針，友好協商，秉公處理。

在放寬地方管理權限方面，根據國務院

進行投資合作的洽談，方式不限，我們的工作人員準備隨時提供服務。洽談會地點設在華潤大廈香港展覽中心。洽談會結束後，可與廣州市對外經濟貿易委員會聯繫，地點設在廣州市小北路越秀賓館內。亦可與對外經濟諮詢公司聯繫，地點在廣州東方賓館二二〇一房。

謝謝各位。

——廣州市副市長劉念祖九月六日在中華總商會舉辦討研會上講話

昨會見香港基督教徒訪問團
姬鵬飛談97後宗教自由 教會可續興辦福利教育
郭乃弘牧師認為姬鵬飛講話非常重要

【本報記者侯東海北京七日專電】國務委員、港澳辦公室主任姬鵬飛今天表示，中英談判順利，中英關於香港問題的協議，可在九月底草簽。姬鵬飛是於今天下午在北京人民大會堂新疆廳會見香港基督教徒北京訪問團時作上述表示的。

姬鵬飛說，中英第二十二輪談判剛剛結束。現在，從總的情況來看，談判比較順利，中英有關香港問題的協議，有可能在九月底草簽。

由鄺廣傑主教、滕近輝牧師、梁林開牧師、郭乃弘牧師率領的香港基督教北京訪問團一行二十二人，是應國務院宗教事務局邀請，到北京訪問的。姬鵬飛在會見時對他們說，九七年以後，香港有信仰宗教的自由，香港的宗教現時如何活動，今後還可以照樣活動，香港的教會從事社會福利活動和教育事業，都可以繼續興辦下去，

姬鵬飛還說，香港的宗教界同外國宗教界之間，有密切的往來。將來這種聯繫和往來，都可以繼續保持。外國傳教士可以自由到香港來，香港的傳教士也可以到外國去傳教。

姬鵬飛又指出，大陸和香港的宗教界可以互相來往，但大陸和香港之間教會的關係是平等的關係，不是從屬的關係。大陸的宗教事務局不會干預香港的宗教活動。內地的宗教主張，不要強加於香港，香港的宗教主張，也不要強加於內地。他希望內地和香港的宗教界在愛國的基礎上增加往來，增加友誼。

國務院港澳辦公室副主任李後、李鐘英和國務院宗教事務局負責人任務之、曹錦如等，會見時在座。

內地香港教會之間 地位平等互不干涉

【本報特派記者黃漢華北京七日專電】國務委員、國務院港澳辦公室主任姬鵬飛今天下午在北京會見了在此間訪問的香港基督教徒訪京團一行。會見後，該團團長之一、香港基督教協進會總幹事郭乃弘牧師對記者表示，姬鵬飛在會見中曾對他們明確表示，九七年以後，香港將有宗教和信仰的自由。香港教會目前從事的社會福利活動和教育事業，都可以繼續辦下去。

他認為，這對香港的宗教和教會人士來說，是非常重要的。

香港訪京團在會面時，向姬鵬飛遞交了一份意見書，對香港今後的安定繁榮、社會發展，宗教活動自由等方面，提出了一些原則性的看法。

郭乃弘表示，今天的會見主要談了兩個方面，一是宗教問題，二是香港將來發展的問題。

他說，姬鵬飛表示，內地和香港的宗教情況比較特殊，所以內地和香港的教會均會處於平等的地位，互相尊重，互不干涉。

談到香港將來發展的問題，郭乃弘說，姬鵬飛表示，基本法的草擬，需要一段很長的時間才能完成，而香港的情況很特殊，故此，需要一些特殊的處理方法。

郭乃弘表示，該團此行主要是為了交換意見，現時，預期目標已經達到。

該訪問團今天上午曾到北京市郊四季青人民公社參觀。明天，該團將分散自由活動。後天，大部分團員將轉往西安參觀遊覽。

中英工作小組昨晨休會
深信月底可完成工作

【本報北京七日專電】中英會談工作小組今天上午休會，開會時間改在下午一時半。英方組長魏德巍對記者表示，未有定出下輪會談的日期，對工作小組並沒有壓力。他表示，一切都在很順利地進行。相信在九月底前工作將可完成。英國駐華大使伊文思亦表示，工作小組正在很努力地工作，希望能盡快地完成任務。他說，小組內有各方面的專業人材，相信是可以解決所有問題的。

工作小組成員麥若彬表示，今次更改開會時間是英方提出的。

今天參加工作小組會議的英方成員中，包括有香港田土註冊處副處長戴永新，至於航空專家亨特則沒有出席。

萬里對澳洲客人說 中英會談次次有進展
困難經過協商 一個個在解決

【中國新聞社北京七日電】中國副總理萬里今晚說，關於香港問題，中英雙方正在進行很好的會談，每次會談都有進展。

萬里是在接見澳大利亞訪華代表團後，接受記者採訪時說這番話的。當記者問，還有什麼困難要解決時，萬里說：困難都經過協商，一個個在解決。

【中國新聞社北京七日電】萬里副總理今晚在人民大會堂會見了澳大利亞航空部長畢茲雷，同他進行了親切友好的談話。

北京的中學生在天安門廣場排練團體操，準備參加國慶大遊行。（中新社）

中澳在京簽訂航空運輸協定

【新華社北京七日電】中華人民共和國政府和澳大利亞政府今晚在這裏簽訂了民用航空運輸協定。

國務院副總理萬里出席了簽字儀式，並祝賀中國和澳大利亞正式通航。

專程前來參加中澳通航慶祝活動並進行友好訪問的澳大利亞航空部長金·比茲利和中國民用航空局長沈圖分別代表本國政府在協定上簽字。

胡耀邦在京會見日科技廳前長官
希望中日積極進行科技合作

【新華社北京七日電】中共中央總書記胡耀邦今天下午在中南海會見日本科技廳前任長官安田隆明一行。

胡耀邦見到安田時，握着他的手說，「十個月不見了，身體還好嗎？」

安田說：「謝謝，很好。你十個月前訪問日本時給我們留下了很深刻的印象。」他說，這幾天，我們在北京參觀時看到到處都是建設起來的新房子。

胡耀邦說，我們要拚命往前趕。在科學技術上，你們比我們先進。我們之間每一個有效的合作都為我們兩國人民的友誼增加一份力量。我建議，我們兩國在科技方面要進行積極的合作。

安田說，我們正在按照兩國科技協定進行有效的合作。我們希望這種合作不斷得到擴大和加強。

胡耀邦會見日客人 中共中央總書記胡耀邦，七日在北京中南海會見日本前任科技廳長官安田隆明。（新華社傳真）

人民日報發表長文闡述
無產階級改善生活 理應講究錦衣美食
安貧守窮從來不是無產階級所追求的生活方式

【新華社北京七日電】《人民日報》今天載文指出，在對待生活方式上，應進一步肅清「左」的影響，要充分肯定群眾要求美化物質生活和精神生活的合理性。

近年來，在發展社會生產力的前提下，中國廣大群眾依靠勤勞盡快地富裕起來，要求吃得好，穿得好，走共同富裕道路，這乃是社會主義生活方式的必然邏輯。可是，長期以來，在「左」的思想影響下，誰要是講究一下吃、穿、注意一下衣着打扮，就被認為是貪圖享樂，追求資產階級生活方式。

該報署名文章稱此為保守狹隘的觀念。持此觀念的人錯誤地認為無產階級的生活目標，只能是有得吃，有得穿，餓不着，凍不着，僅此而已。文章認為，這是低標準、低消費、安於現狀的生活方式，是與今天中國人民生氣勃勃地追求社會主義美好生活的宏偉大志和進取精神相比，格格不入。

文章說，所謂資產階級生活方式，基本特徵是寄生性和腐朽性，以及由此而帶來的社會財富的巨大浪費。中國廣大勞動者對社會主義美好生活的創造和追求，與這種腐朽、寄生的生活方式毫無共同之處。今天，中國的勞動者通過辛勤的勞動來改善自己的物質條件，就應理直氣壯地根據自己的意願來安排自己的生活，大可不必顧忌各種閒言碎語，別人也不應說三道四，橫加干涉。

文章指出，把吃得好、穿得好歸結為資產階級生活方式，是荒謬的。資產階級固然講究吃、講究穿、講究玩，無產階級難道就不該講究吃、穿、玩？難道只有資產階級才知道錦衣美食的舒適、可口，無產階級就不知道？勞動人民創造了物質財富，最有權利享用它們，怎麼能把一切物質享受都打上「資產階級生活方式」的印記而卻之千里呢？

文章說，艱苦樸素是一種美德，是我們的革命傳統作風，但不應把它作為我們追求的目的。而安貧守窮從來不是無產階級所追求的生活方式。

銀川穆斯林慶祝古爾邦節 寧夏銀川市上萬名穆斯林，昨日分別到附近各清真寺參加聚禮活動，共度古爾邦節。圖為南關清真寺前的熱鬧場面。（新華社傳真）

台北飯店大火案 飯店老闆等被控

【法新社台北七日電】一個法院官員今日報告，兩名旅館行政人員和一個旅館老闆因五月的台北時代大飯店大火，被控危害公衆安全。該場大火有十九人遇難，四十九人受傷。

該位官員說，時代大飯店公司總裁林志龍，負責時代大廈維修工作的汪文先（譯音）及大廈第二層飯館老闆余彪，被控「以危害公衆安全及導致死亡和受傷」。

新華社和葡通社簽新聞合作協定

【新華社北京七日電】新華通訊社和葡萄牙通訊社新聞合作協定今天下午在這裏簽字。

新華社副社長曾建徽和葡通社社長奧爾塔·洛博在協定上簽了字。新華社社長穆青、正在中國訪問的葡萄牙國務秘書安塞爾莫·羅德里格斯和由他率領的葡萄牙新聞代表團、葡萄牙駐華大使洛博參加了簽字儀式。

根據協定，新華社和葡通社將無償交換各自廣播的國內和國際新聞以及新聞圖片。

京穗中外穆斯林 昨慶祝古爾邦節

【據新華社北京七日電】在京的二百多名中外穆斯林今天晚上歡聚民族文化宮，參加古爾邦節招待會。

全國人大常委會副委員長賽福鼎·艾則孜，全國政協副主席、國家民委主任楊靜仁，全國政協副主席、中國伊斯蘭教協會名譽主任包爾漢出席了招待會。

今天北京市四十多座大小清真寺洋溢着節日氣氛，三千多名穆斯林清晨沐浴後身着節日盛裝前往禮拜。在京的一百八十多名各國穆斯林也分別到牛街和東四的清真寺做禮拜。

【本報訊】廣州市一千五百多位穆斯林七日在懷聖光塔清真寺歡慶古爾邦節。

參加慶會的有香港回教婦女會主席馬蝶文，香港《穆民通訊》經理馬道平等三十多位香港回族同胞以及巴基斯坦、索馬里、埃及、斯里蘭卡和巴勒斯坦外賓。

兵器工業部舉辦民用產品訂貨會
萬人參加 盼與外商進行經濟合作

【中國新聞社石家莊七日電】中國兵器工業部今天在石家莊舉行上萬人參加的民用產品看樣訂貨會。這是中國兵器工業生產大規模進入民用生產領域的一個嘗試。五千多家客戶通過三百多種、二千多件展品，開始對這個一向帶有神秘色彩的兵器工業部的實力有了了解，對兵器工業部為市場提供的生產資料和生活資料的潛力抱樂觀態度。

幾年來，兵器工業部各企業不斷引進國外先進技術，相繼生產出一批優質民用產品，其中摩托車、自行車、照相機、洗衣機等已打入國際市場，有十五種產品獲得了國家金質獎和銀質獎。該部生產的液壓支架、礦山自救器具、抽油杆、石油打撈工具、鑽頭及各種類型輕、重型汽車等國家急需的能源、交通運輸方面的生產資料，已納入國家生產計劃。他們利用自己的優勢，積極與外商進行多種形式的經濟技術合作。現已同美國、聯邦德國廠商合作，生產出三十六噸自卸翻斗汽車和二十噸載重汽車。今後還準備生產七十噸、一百五十噸大載重量的汽車，供礦業部門使用。

據悉，一些外商對與中國兵器工業部進行經濟技術合作頗感興趣。該部負責人表示，由中國兵器工業部組建的燕興開發銷售總公司願意同國外工商界進行廣泛的經濟合作與技術交流，結成長期的貿易夥伴，也可組建合資企業。公司除向國內、外客商提供物美價廉、質量精良的產品外，還將積極參加各國客商工程項目的國際投標。

達賴代表患病 延期訪問北京

【法新社新德里七日電】據發言人宣布，原定七日啟程前往北京的達賴喇嘛代表團，因代表團團長患病，延期啟程。

這個代表團由三人組成，由珠欽·丹頓·納吉阿爾（譯音）任團長，原定於七日離印度前往香港轉赴北京。據代表團發言人羅布桑·汪楚克（譯音）稱，延期啟程是因為珠欽·丹頓·納吉阿爾血壓過高。納吉阿爾是達賴喇嘛的最親近的助手。

汪楚克說：「我們在同中國政府聯繫，另定日期……作為達賴喇嘛代表的三人小組肯定去北京訪問。我們會在下月初宣布新的日期。」

香港基督徒訪問團 昨在京呈交意見書
表示願為香港繁榮祖國現代化效力

【本報訊】正在北京訪問的香港基督徒訪問團昨（七日）天向港澳辦公室主任姬鵬飛遞交一份香港前途意見書，提出他們對香港整體社會的看法，表達了基督徒希望在九七年以後繼續從事宗教活動的同時，願意為繁榮香港，為中國的現代化貢獻力量。

意見書首先表示，「香港的主權於一九九七年歸還中國，是不爭及合理的事實。我們相信，在『一個國家、兩種制度』的原則下，實行高度自治『港人治港』，是解決這個歷史遺留下來問題的可行方法。在這歷史的轉折時刻，我們身為香港的基督徒，除了繼續努力實踐傳福音的使命，更願意與廣大市民共同努力，使香港繼續繁榮安定，為香港市民的幸福，為中國的現代化，為中華民族的福祉，作出貢獻。」

意見書接着申述了對香港社會現狀及九七年以後的十一點看法。意見書說，香港過去數十年利用本身地理上及政治上的種種特殊條件，在經濟上獲得了極大發展；但同時在社會道德、青少年價值觀念方面存在不少問題，老弱傷殘亦未得到充分照顧。為確保今後的繁榮安定，必須建立一個有效率的政府架構，保持出入境自由，香港市民應有權參與基本法的制訂及修改，而在維持經濟發展的同時，應顧及工人的基本權利和需要，加強對教育投資及人才培養，健全社會福利保障制度，積極逐步推行民主制。

意見書在有關宗教部分提出：「未來的香港不但要在經濟活動方面保持自由開放的政策，在思想、信仰及生活領域方面也應如此，使香港教會能繼續保持其對社會的貢獻。宗教自由所涉及的範圍甚廣，包括個人信仰、公開敬拜、宣講福音、宗教教育、集會、言論、出版等。我們建議將香港市民現時享有宗教活動自由的範圍，詳細列明於香港基本法中。」

意見書最後在結語中提出：「作為香港的基督徒，我們重申對神的忠心，對香港社會及教會承擔責任。我們承認自己中國人的身份，愛護自己的國家民族，與中國同胞憂戚與共，同甘共苦。十億同胞的生活及整個中國的發展，都是我們迫切關注的。除了祈禱、關懷外，我們更具體承擔責任，建設香港社會。我們相信，香港社會的整體發展，對中國的建設有一定的貢獻。我們深信，這次應邀到北京訪問，對於達成此目標，肯定有所幫助。」

北京購買美電腦 總值五百萬美元
美方並為中國訓練人員

【美聯社北京七日電】美國古爾德公司七日在北京宣布已同中國達成一筆總值五百八十萬美元的交易，向中國出售十一台電腦系統、軟件、零件以及訓練中國人員。

消息說，十一台電腦系統將裝置在中國十一間大學，以供軟件研究和學術研究。

古爾德公司將在佛羅里達州勞德兌爾鎬台的該公司電腦系統部門，為中國訓練四十四個學生，為期十一星期。四十四人都是大學教授。

徐小明應邀抵京 為國慶晚會錄映
下月在京演唱為助學中心義演

【中國新聞社北京七日電】香港永恒唱片貿易有限公司董事經理鄧炳恒與「亞視」副製作總監徐小明今天對本社記者透露：下月中旬，徐小明將在北京的首都體育館舉行個人演唱會，為新近成立的全國助學工作中心義演四場。

由徐小明編導的電視連續劇《霍元甲》，正由此間中央電視台再次向全國播映。而他此行來京，是應中央電視台之邀，為國慶三十五周年電視晚會錄像，演唱《霍元甲》主題歌、《陳真傳》主題歌等幾首歌曲。錄像定於明天進行。

徐小明告訴記者，在下月十二日開始舉行的個人演唱會上，他還將為觀衆演唱電視劇《霍東閣》主題曲，電影《木棉袈裟》主題曲和插曲，《小城故事》等歌曲。

徐小明是前天晚上飛抵北京的。昨晚，文化部副部長丁嶠與電影局副局長包同之在大三元酒家宴請了他和夫人，上影名導演謝晉作陪。

泰國高僧釋轉通 前往五台山朝拜

【中國新聞社太原七日電】泰國清涼洞、馬來西亞光熾岩寺住持釋轉通法師帶領泰國朝聖團一行二十五人，九月初到中國山西五台山朝拜。

釋轉通法師是泰國華裔，從小出家，今年五十六歲，是馬來西亞光熾岩寺的住持。他又在泰國一處聖境新建一寺廟，名為「清涼洞」，並擔任這個寺的住持。

穗市基督教兩會 代表會議昨閉幕
修改會章 選出新領導成員

【本報廣州七日專電】為期四天的廣州市基督教第六屆代表會議今（七）日在錫安堂閉幕。

一百多位廣州市和所屬各縣基督教徒參加了這次會議，聽取市基督教三自愛國運動委員會和市基督教協會上屆常委會工作報告，並修改了兩會章程和通過了會議決議。

會議選舉出兩會新一屆的領導成員，廣州市基督教三自會主席王寶杰，副主席王以敦、李德輝、梁耐蒸、林旋（女、兼秘書長）、杜耀華；廣州市基督教協會會長葉從卿，副會長黃廣堯、高仰忠、魏錦靈、龍炳朝、王勉予（兼秘書長）。

周聯彬受聘出任北京醫學院客座教授
周氏曾任職台省衞生部

【中國新聞社北京七日電】美籍華人學者、美國霍普金斯大學公共衞生學院人口動態系教授周聯彬受聘任北京醫學院客座教授，受聘儀式本月五日在北京舉行。

周聯彬原籍台灣省台北市，曾四次獲得台北、澳大利亞、日本、美國醫學院校的博士學位，並先後在台灣衞生界、世界衞生組織和美國衞生部擔任高級職務。他在公共衞生及人口學方面有較高的學術造詣，並具有豐富的衞生管理經驗。一九八二年以來，他曾四次應邀來中國大陸講學。

縱橫談
全斗煥訪日和日韓新關係
施君玉

空前的警戒

南朝鮮「總統」全斗煥訪問日本，商討進一步加强日韓關係。日本窮全國的警備力量，如臨大敵，嚴密戒備。由於朝鮮半島存在的緊張局勢，全斗煥這次訪日備受注視。

全斗煥這次訪問，被稱為進入「日韓友好的新時代」。在漢城看來，全斗煥訪日標誌南朝鮮與日本的關係已從過去的從屬關係，成為「平等的夥伴」。本月六日晚上，日皇裕仁在宮中設宴招待全斗煥，席上向他表示，對日本佔領朝鮮「不幸的過去，誠然遺憾」，即希望兩國忘卻過去，從此進入友好合作的新的時期。

政治和經濟目的

由於朝鮮人對日本當年的佔領和壓迫，猶未忘亡國之痛，而現在在日本的數十萬朝鮮人依然飽受各種不同的歧視，所以對全斗煥這次訪問，不少人是激烈反對的。漢城學生連日均有示威，反對黨也表示對日皇的道歉不能滿意。但是，在南朝鮮來說，則具有政治和經濟上的目的，即急欲通過這次訪問，加強南朝鮮與日本經濟合作，提高它在亞洲和國際的地位。

擺脫從屬地位

這幾年南朝鮮在亞洲正形成為一個新興的工業國，它和新加坡、香港、台灣成為亞洲受注視的幾個經濟發展較快的國家和地區。毫無疑問，她迄今所得的經濟開發成果，主要是依靠美國的軍事保護和日本的投資。但是日韓之間的貿易長期不平衡，南朝鮮一直是巨大的入超（今年入超已確定超過三十億美元），這種現象一天不改變，南朝鮮的經濟即擺脫不了依賴日本的地位。全斗煥此行要求日本開放市場，除農林水產品輸日外，還包括船舶、機械、電器製品等進口。此外，還提出二十三種尖端技術，要求日本轉讓。

南朝鮮利用它近年經濟的發展，力圖加强它的亞洲政治地位，它不惜巨資爭辦漢城亞運和奧運會，就是一例。全斗煥近年還竭力與蘇聯、東歐及中國進行一些正常性的國際往還，希望通過擴大經濟及其他方面往來，改變自己亞洲「反共」政權的形象。

南北和談

但也不可否認，由於美韓固有的軍盟，加上美日、日韓三方的緊密關係，全斗煥訪日引起了蘇聯和北朝鮮的高度警惕，認為此行將可能加強日美韓軍事方面的關係，因而不利於朝鮮半島的和平。

全斗煥昨天在東京提出與北朝鮮在日本舉行雙方和平統一的談判，是根據他與中曾根會談的結果，即日本希望北朝鮮不會因此而孤立，企圖消除平壤的不滿。

這次訪問，將使日韓關係緊密化，但日韓關係的加強，必須反過來能促使朝鮮半島的局勢緩和，才是有益的。而朝鮮局勢的關鍵，在於南北自主談判，和平統一。

就美國推行紡織品新例 北京發表評論文章 責美違反貿易協定

貿易並使國際貿易環境進一步惡化」，開了一個「危險的先例」。美國這種單方面的強加於人的做法遭到國際上的同聲譴責，充分表明美國政府的這種做法是不得人心的，毫無道理的。

《人民日報》的短評指出，在國際貿易問題上，美國政府一向標榜貿易自由，反對貿易保護主義。可是，在實際做法上，特別是……

……堪的英國和法國法郎創下新紀錄，對西德馬克也接近一九七三年以來最高紀錄的每美元兌三個西德馬克大關。

在法蘭克福國際外匯市場，美元的定盤為每美元兌二點九……，九點一一四○法郎兌一美元。在阿姆斯特丹，荷蘭盾跌至十二年九個月來最低點的每美元兌三點三五荷蘭盾。

外匯經紀說，備受歷時六月煤礦工人罷工困擾的英鎊，今……

聯大下旬開…… 舒爾茨將…… 討論太空武……

【新華社華盛頓六日電】美國國務院今天宣佈，美國國務卿舒爾茨將於九月二十六日在參加聯大會議時會見蘇聯外長葛羅米柯。

國務院發言人休斯今天在這裏對記者說，舒爾茨九月二十三日至十月五……

地方金價北…… 亞洲貴…… 香港…… 印度……

【法新社七日電】綜合報道：黃金走私在亞洲非常猖獗，在一些地方，因為限制黃……

街頭舞蹈引起交通阻塞 霹靂舞風靡大馬 部長促嚴加限制
稱不該糊裏糊塗接受這種文化

……年和體育部長達烏德說，「這種風靡世界的舞蹈應該加以限制，以免一發不可收拾。」

馬新社說，吉隆坡西北四百公里亞羅士打的警察扣留了五十名青少年。星期四晚上，他們在一個清真寺前面市鎮廣場跳霹靂舞，用肩膀和頭頂倒……

就美國推行紡織品新例

北京發表評論文章 責美違反貿易協定

美做法損人利已　勢將嚴重影響中美貿易

【中國新聞社北京七日電】《人民日報》今天就美國政府最近公布關於紡織品進口的「原產地國」新規定發表短評指出，美國的這項新規定，實際上將通過所謂「嚴格鑒定進口紡織品的來源國」的手法進一步限制紡織品進口，甚至不惜影響美國同外國政府已經簽訂的貿易協議。這是一種損人利已的行為。

短評說，中國方面已通過駐美大使向美國提出了抗議，指出這一規定違反了中美兩國貿易協定的精神和多種纖維協定中共同協商的基本原則，將給中美貿易帶來嚴重的影響。在日內瓦舉行的關稅及貿易總協定紡織品委員會經濟會議上，許多第三世界國家和地區以及西歐、日本、加拿大等國代表紛紛譴責美國紡織品進口的新規定「破壞了合法貿易並使國際貿易環境進一步惡化」，開了一個「危險的先例」。美國這種單方面的強加於人的做法遭到國際上的同聲譴責，充分表明美國政府的這種做法是不得人心的，毫無道理的。

《人民日報》的短評指出，在國際貿易問題上，美國政府一向標榜貿易自由，反對貿易保護主義。可是，在實際做法上，特別是紡織品和某些商品的貿易問題上，它卻是一而再地實行嚴厲的、歧視性的保護主義措施。它要求別國的是「貿易自由」，為美國商品開放市場，而對於別國商品進入美國則是「貿易保護」，處處設防，甚至擅自做出規定，硬要別人遵守，以為這樣做別人會屈服於它的壓力。其實，只有遵守平等互利的原則，才能使貿易得到順暢發展，企圖把自己的意志强加於人，只能損害國與國之間的貿易關係，到頭來美國也難免自食其果。

蘇聯總參謀長兼國防部第一副部長

奧加爾科夫突被解職 西方稱蘇黨軍大衝突

阿赫羅梅耶夫成繼任人　紅星報大肆宣揚

【路透社莫斯科七日電】西方外交界人士今日說，蘇聯武裝力量首腦尼古拉·奧加爾科夫被解除職務一事，可能顯示蘇聯軍方和黨之間發生了大爭論。

對於這次總參謀長突然換班，外交官員發表評論說，今日發表的官方文告幾乎毫無疑問地表示，奧加爾科夫元帥已被黜，不會再擔任其他高級職務。

軍隊報紙《紅星報》今日在頭版刊登了奧加爾科夫的繼任人阿赫羅梅耶夫元帥的大幅照片，旁邊附有他的履歷。

《紅星報》只在報頁一角以小字報道六十六歲的奧加爾科夫已被解除了其總參謀長和國防部第一副部長的職務，表示他「被調任其他工作」。

圖左為阿赫羅梅耶夫，右為奧加爾科夫
（合眾國際社）

奧曾助安德羅波夫 契爾年科表不信任

一個西方外交官說，「這並不是一個仍然官運亨通的人應有的待遇。這很清楚地表示奧加爾科夫已被貶黜」。

西方外交官表示，並沒有明顯的原因表示為什麼這位元帥、蘇聯建制中最有權力的人之一，會突然失去其職位。

但一些人表示，他們相信如此一次變化只能會是由於一場幕後大改組所引起，這可能涉及蘇聯軍方和共產黨領導人之間國防政策上的衝突。

一位外交官說，「一個像奧加爾科夫那樣地位的人會在克里姆林宮最高層中有朋友和盟友，如果連他們也保護不了他，那末這意味着一定發生了一些相當激烈的事。」

另一些人設想了一系列奧加爾科夫可能激怒蘇聯領導人的原因。

一些外交官說，奧加爾科夫可能變得太傲慢和剛愎自用了。而黨的領導人一直以來都警惕軍方會積聚太大的權力和影響。

一些西歐外交官員說，他們收到一些暗示，說契爾年科無論如何都不信任奧加爾科夫，因為據報奧加爾科夫在一九八二年安德羅波夫成功地取得權力一事中出了一把力。

【美聯社莫斯科七日電】西方外交官星期五說，他們感到意外並無法解釋蘇聯軍方首腦改組的原因。奧加爾科夫被解除蘇軍總參謀長兼國防部第一副部長之職，他任此職已達七年之久。

美元續挺升

西歐貨幣再創低點　金價昨再大幅下挫

【法新社紐約七日電】今天上午，美元在紐約外匯市場繼續攀升，對幾種貨幣再度登上新高峯。但是，金價則大幅下挫。

開市時，每美元從昨天兌二點九四七西德馬克升至二點九七○五西德馬克，從昨天兌九點○四七五法國法郎升至九點一一七五法國法郎，從昨天兌二點四六一瑞士法郎升至二點四六九五瑞士法郎，從昨天兌零點七七七九英鎊升至零點七八二四英鎊。

中國籃球隊勝蘇聯

獲星洲魚尾獅杯錦標賽決賽權　蘇隊粗野六人五次犯規罰離場

【路透社新加坡七日電】大熱門中國籃球隊，今天晚上以九十七比九十三險勝蘇聯隊，獲得新加坡魚尾獅杯籃球錦標賽的決賽權。比賽中，蘇聯隊六人五犯規離場。

上半場，中國隊以五十四比四十三領先。但是，離比賽結束只有四分鐘的時候，蘇聯隊以八十九比八十七反超。隨後，蘇聯隊動作粗野，一個個被罰出場。

球賽曾一度停頓。蘇聯球星卡斯布丁五次犯規被罰出場後，立即對菲律賓籍球證丘瓦拉勒武。

在大阪財經界舉辦的報告會上 李鵬講擴大中日經技合作

楊國光

中國經濟改革見成效

正在這裏訪問的中國副總理李鵬七日說，中國的經濟建設三十五年來取得巨大成就，人民生活有初步地改善，但也遇到許多挫折，走過彎路，有過失誤。只是從一九七八年起才走上了正確的軌道。

對於五年來的經濟狀況，李鵬說，情況是良好的，社會總產值的年遞增率一直保持在百分之八以上，第六個五年計劃正在順利完成，其中工業和農業總產值以及糧食、棉花、鋼鐵、原煤、石油、電力、化肥等三十多種產品產量指標以提前兩年或一年實現；農業有了較快發展，中國已成為世界上生產糧食、棉花和食用油數量最多的國家。

李鵬是今天下午在有關西經濟聯合會、大阪商工會議所、關西經濟同友會、大阪工業會、關西經營者協會和日中經濟貿易中心聯合舉辦的報告會上做題為「擴大中日經濟技術合作，促進共同繁榮」的講演時說這番話的。

改革正向城市縱深發展

關於中國目前進行的經濟改革，李鵬說，改革在農村已收到顯著效果，現在正向城市的經濟深發展。重點是克服管理體制上過於集中的弊端，簡政放權，讓企業擁有更大的活力，克服分工上的平均主義，實行按勞分配。中國是社會主義國家，實行計劃經濟，但在完成計劃指標方面，今後將更多地依靠各種經濟手段。

大阪政界、財界和企業界七百多人出席了今天的報告會。

×　×　×

日中經濟貿易中心七日在大阪王室飯店舉行紀念儀式和招待會，慶祝「中心」成立三十周年，大阪各界人士近五百人應邀出席。中國副總理李鵬到會並致詞說，中國政府和人民十分讚賞日本經濟貿易中心為促進中日經濟合作所作出的特殊貢獻。

開拓日中貿易做出成績

日中經濟貿易中心原名日本國際貿易促進協會關西本部，是在已故松村謙三、高崎達之助先生和現任日中經濟協會高級顧問岡崎嘉平太，以及關西經濟界大力支持下，於一九五四年成立的，是專門從事包括提供資金和技術合作在內的日中經濟交流的全國性團體。該「中心」設在對華貿易基地大阪。會長上枝一雄和理事長木村一三都是中國人民的老朋友。三十年來，他們在恢復日中邦交前的艱苦歲月裏，曾與中國人民同患難、共命運，恢復邦交後又為開拓日中經濟技術交流和貿易往來立下了汗馬功勞，做出了巨大成績。

大阪府知事岸昌、大阪市長大島靖、關西經濟聯合會會長日向方齊、大阪商工會所會頭古川進等人到會並致了賀詞。中曾根首相、安倍外相、小此木通產大臣以及中國領導人王震、谷牧、陳慕華、張勁夫等也發來了賀電。【中國新聞社大阪七日電】

開市時，金價從昨天每安士三百四十三點七美元跌至每安士三百三十八點七美元。

【路透社法蘭克福七日電】美元今天繼續挺升，對疲弱不堪的英國和法國法郎創下新紀錄，對西德馬克也接近一九七三年以來最高紀錄的每美元兌三個西德馬克大關。

在法蘭克福國際外匯市場，美元的定盤為每美元兌二點九六八八西德馬克，是一九七三年三月十九日實行浮動匯率體系以來的最高點。

在巴黎，法國法郎慘跌至歷史最低點，九點一四○法郎兌一美元。在阿姆斯特丹，荷蘭盾跌至十二年九個月來最低點的每美元兌三點三五荷蘭盾。

外匯經紀說，備受歷時六月煤礦工人罷工困擾的英鎊，今天上午在倫敦外匯市場跌至一英鎊兌一點二七七○美元新低點。稍後，英格蘭進行干預，每英鎊稍為回升至兌一點二七九○美元。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦七日電】星期五，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為星期四收市價）：

倫敦	三三五·五六（三四○·七五）
巴黎	三三七·八五（三三九·九二）
法蘭克福	三四○·六七（三四○·九九）
蘇黎世	三三九·七五（三四○·二五）
香港	三四二·○九（三四一·九九）

美紡品新例昨生效 法院爭辯但未裁決

美零售商指責改例未公開徵求意見　進口配額作出新限制

【美聯社紐約七日電】美國旨在削減遠東地區服裝進口配額的新海關條例在星期五生效，雖然美國某些零售商入稟法院，要求阻止實施新條例。

新條例修改了確定入口成衣「產地來源證」的方法。新條例遭到一些大零售商的反對。他們爭辯說，他們將損失大量金錢，償付已經落訂運的服裝。

新條例將成衣的來源，由成衣材料的首先加工製造地，改為成衣輸出地。

新條例特別影響亞洲地區紡織品的入口配額。美國大成衣零售商在星期四美國國際貿易法庭聆訊期間爭辯，政府事先沒有充分就新例照會他們。美國海關八月三日頒佈這項新條例。

迪卡羅法官聽取他們的申訴，但是沒有就他們頒佈臨時法令以阻止重大修改聯邦條例的要求作出裁決。

美國零售業聯合會律師戴維斯在聆訊時期辯解，海關修改條例之前沒有公開徵求意見。這個聯合會代表十六家大成衣零售商。

聯大下旬開會期間 舒爾茨將晤蘇外長

討論太空武器及阿東等問題

【新華社華盛頓六日電】美國國務院今天宣佈，美國國務卿舒爾茨將於九月二十六日在參加聯大會議時會見蘇聯外長葛羅米柯。

國務院發言人休斯今天在這裏對記者說，舒爾茨九月二十三日至十月五日將出席聯大會議，在此期間他將會見蘇聯外長葛羅米柯等一些國家的外交官。但是，休斯拒絕透露舒爾茨和葛羅米柯將要會談的內容。

據此間一些人士預料，舒爾茨和葛羅米柯在會晤時將討論美蘇太空武器談判以及阿富汗、柬埔寨和中東局勢、戰略武器談判問題。如果這次會晤按計劃進行，將是美蘇兩國今年一月以來的第一次高級接觸。

中曾根設午宴招待全斗煥

日本首相中曾根康弘（右）七日在官邸舉行午宴，招待到訪的南朝鮮總統全斗煥（左）。（合眾國際社）

全斗煥稱訪日「成功」

昨與中曾根第二輪會談　建議在東京召開南北朝鮮首腦會議

【法新社東京七日電】南朝鮮總統全斗煥今天宣稱，他備受爭論的對日訪問「非常成功」，因為雙方已將過去置之腦後，同意共同探討未來的發展。

全斗煥與日本首相中曾根舉行第二輪談判後會見日本新聞界時說，他對會談的結果以及與日本天皇裕仁的會晤「非常滿意」。

【法新社東京七日電】南朝鮮官員說，在此間訪問的總統全斗煥，今天在一份本來沒有準備發表的聲明中重申他的建議：南、北朝鮮舉行首腦會議，商討消除朝鮮半島的緊張。

他提出，會議可在東京舉行。

全斗煥以往已提出在第三個國家舉行會議，但明確提出以東京為會議地點，這是第一次。

南朝鮮大使館發言人證實，全斗煥在日本首相中曾根康弘及其他日本工商政治領袖參加的一個晚宴上，作出上述的講話。

北朝鮮一再拒絕這提議。

平壤建議召開三方會議，包括南、北朝鮮和美國在內，並討論美軍撤出朝鮮半島的方案。

全斗煥在日宣稱 朝鮮不久可統一

【路透社東京七日電】南朝鮮總統全斗煥今天說，朝鮮半島的再統一，不久就可成為事實。

全斗煥到日本進行為期三天的國事訪問，他在此行第二天為僑居外國的朝鮮人而設的宴會上作出這番講話。

地方金價比國際金價高幾成

亞洲黃金走私猖獗 香港成私金集散地

印度南朝鮮尼泊爾為主要目標

【法新社七日綜合報道】黃金走私在亞洲非常猖獗，在一些地方，因為限制黃金進口，金價比國際金價高出近四成。

普於鑽營的走私分子利用東方人對黃金偏愛心理大發橫財。他們將黃金藏在頭髮和鞋跟裏面，或將黃金放在蒸氣熨斗和汽車電池裏面，甚至將金塊吞入肚裏，以便逃過海關的耳目。

大部分走私的黃金似乎來自世界第三大黃金市場香港，那裏的黃金珠寶店多過超級市場。黃金從香港私運至各國，尼泊爾和印尼也運到。這些禁止黃金進口的國家，被迫採取如南朝鮮上星期所採取的措施，杜絕地下黃金買賣。

黃金走私分子的主要目標是印度。印度的金價每安士高達四百八十美元，在國際市場每安士三百四十美元左右，幾乎高出四成。

單幫客活躍

過去十八個月內，印度海關沒收了二百五十公斤（五百五十磅）黃金，逮捕了三千多黃金走私分子。但是，一位官員說，「這只不過是滄海之一粟」。他說，偷運入口的黃金數量，「十倍於此」。他續說，「印度人民對黃金的偏愛真是達到難以置信的地步。」

走私大部分是由集團幹的，但是單幫的人也很活躍。女人把金粒藏在髮髻中，男人把金納入鞋子和口袋裏。

體內藏黃金

在最近一宗矚目案件中，一名十八歲女子，在體內藏了一．五公斤的黃金，她竟能如常行動。由於黃金用抗金屬碳紙裹住，所以逃過金屬探測器的探測。然而，一位女關員起疑，要求她入房內接受搜查。

八月二十七日，當南朝鮮宣佈限制香港和台灣到訪「太頻密」的華人時，區域性的大規模走私活動，再一次受到注意。

他們現在需要簽證才能進入南朝鮮。

印度破獲毒窩 為最大緝毒案

【法新社新德里七日電】新德里警察六日晚上衝入一個主要國際販毒機構，逮捕三人（兩個阿富汗人，一個斯里蘭卡人），搜出十四公斤海洛英，總值一千萬盧比（一百萬美金）。警方說，這是新德里破獲如此多毒物的第一次。

街頭舞蹈引起交通阻塞

霹靂舞風靡大馬 部長促嚴加限制

稱不該糊裏糊塗接受這種文化

【美聯社吉隆坡七日電】馬來西亞一位內閣部長星期五要求限制霹靂舞，因為霹靂舞成為一種「公眾討論的東西」，而且造成交通阻塞。

根據馬來西亞國家通訊社說，文化青年和體育部長達烏德說，「這種風靡世界的舞蹈應該加以限制，以免一發不可收拾。」

馬新社說，吉隆坡西北四百公里亞羅士打的警察扣留了五十名青少年。星期四晚上，他們在一個清真寺前面市鎮廣場跳霹靂舞，用肩膀和頭頂倒立旋轉跳舞。稍後，他們獲得釋放。

達烏德說：「我們不該糊裏糊塗的把這種文化接受過來，況且，霹靂舞非常危險。」

換腎嬰兒

十八個月大的史提芬妮·里德，可說是最小的換腎人。她將接受其父親沃爾特·里德的腎臟。圖為史提芬妮五日在美國明尼蘇達大學醫院作例行檢查時，望着她的父親。（合眾國際社）

盛夏降雪

瑞士東部阿爾卑斯山度假勝地倫茨海德，原是炎炎夏日，但在星期四，氣溫劇降，風雪交加，山區和汽車都鋪上半公尺厚積雪。（美聯社）

包括爬行競走賽事

美國一百貨公司辦「嬰兒奧運會」

奧委會責盜用「奧運」名義

【合眾國際社緬因州南波特蘭七日電】百貨商店工作人員說，他們打算着手籌備包括三碼爬行等比賽項目的「嬰兒奧運會」。但是，美國奧委會提出抗議。美國奧委會稱，丹·馬什百貨公司非法使用「奧運會」字眼。但是，百貨公司的工作人員說，已經來不及替星期六舉行的嬰兒奧運會改名了。

比賽中，六至十八個月大的嬰兒參加角逐稱為「擊木」、三碼爬行和五碼競走等比賽。

每個項目將分成五組在這家百貨公司童裝部一個騰空出來的角落進行初賽。每組初賽的優勝者將參加決賽。

由國際黑社會組織經營

雛妓買賣趨「企業化」

數百萬第三世界婦孺被迫賣淫

【法新社維也納六日電】數以百萬計的第三世界國家年輕女子和兒童，在世界各地賣身為奴，從事賣淫活動。這種生意正日趨國際化和「企業化」。

據國際廢娼聯合會會員稱，一些黑手黨式組織在各國有分會，大規模從事賣淫、色情和所謂「性旅遊」事業。國際廢娼聯合會這星期在此間開會。

一份報告舉例說，美國黑手黨通過紐約，從波多黎各、牙買加、中美洲和墨西哥，進口大批兒童，然後把他們分派往美國各地，美國移民當局和警方顯然對此不聞不問。

國際民主法律工作者協會提交的這份報告說，在菲律賓，賣淫是一門「興旺工業」，尤其是在美國基地鄰近地區和旅遊中心。報告說，菲律賓色情生意與美國及澳洲黑手黨及日本的「八草」有緊密聯繫。

不少孩子被誘拐後，由悉尼、墨爾本、新加坡和別的一些地方的犯罪集團運往海外賣淫。馬尼拉另一個組織則專門出口年輕女孩往新加坡、吉隆坡和東京。報告說，有關當局最近在馬尼拉找了十九個年齡十至十七歲的女孩，她們右腿上都刺上相同的標誌。

「拜拜，香煙」

日本禁煙教育從小學起厲行

學生好奇也試吞雲吐霧

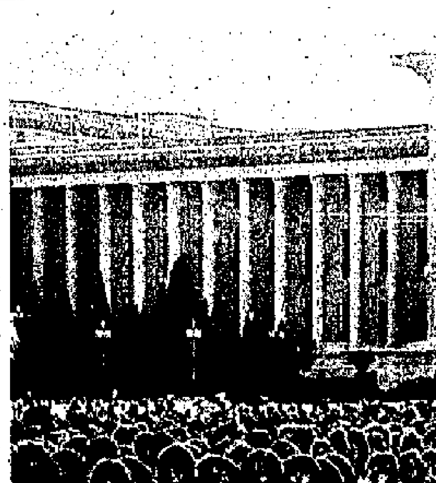
【新華社北京七日電】據日本報紙報道，日本文部省三日決定，小學也要開展禁止吸煙的教育。到目前為止，日本只是高中、初中在上保健體育課時進行禁煙教育。

日本文部省作出這一決定的背景是，近年來，日本成年人吸煙者有所減少，但是，吸煙者平均年齡出現下降的趨勢。據調查，三分之二的高中生、二分之一的初中生和三分之一的小學生吸過煙。有不少小學生出自好奇，想嘗嘗吞雲吐霧的滋味。

有關方面已編制出《再見，香煙》的幻燈片。文部省為教師編印了《禁煙教育指南》一書和計劃拍製禁煙教育錄像帶，向全國小學發行。

玩具機械人壓倒椰菜娃娃

千百萬玩具機械人於今夏輸往美國，成為今年最受歡迎的玩具，相信其銷量將遠遠超過椰菜娃娃。這些新玩具，有點像魯比克的扭計骰，通過連串複雜的操作，可以從跑車、電單車、火車和手槍等普通玩具，變成戰鬥機械人。（美聯社）



準備參加國慶大巡遊

會見　官長　科技合作

「他說，這幾天，我們在北京參觀時看到到處都是建設起來的新房子。」

胡耀邦說，我們要拚命往前趕。在科學技術上，你們比我們先進。我們之間每一個有效的合作都為我們兩國人民的友誼增加一份力量。我建議，我們兩國在科技方面要進行積極的合作。

安田說，我們正在按照兩國科技協定進行有效的合作。我們希望這種合作不斷得到擴大和加強。

香港基督徒訪問團 昨在京呈交意見書

表示願為香港繁榮祖國現代化效力

意見書首先表示，「香港的主權於一九九七年歸還中國，是不爭及合理的事實。我們相信，在『一個國家，兩種制度』的原則下，實行高度自治『港人治港』，是解決這個歷史遺留下來問題的可行方法。在這歷史的轉折時刻，我們身為香港的基督徒，除了繼續努力實踐傳福音的使命，更願意與廣大市民共同努力，使香港繼續繁榮安定，為香港市民的幸福，為中國的現代化，為中華民族的福祉，作出貢獻。」

意見書接着申述了對香港社會現狀及九七年以後的十一點看法。意見書說，香港過去數十年利用

基本法的制訂及修改，而在維持經濟發展的同時，應顧及工人的基本權利和需要，加強對教育投資及人才培養，健全社會福利保障制度，積極逐步推行民主制。

意見書在有關宗教部分提出：「未來的香港，

香港基本法中。」

意見書最後在結語中提出：「作為香港的基督徒，我們重申對神的忠心，對香港社會及教會承擔責任。我們承認自己中國人的身份，愛護自己的國家民族，與中國同胞憂戚與共，同甘共苦。十億同胞的生活及整個中國的發展，都是我們迫切關注的。除了祈禱、關懷外，我們更具體承擔責任，建設香港社會。我們相信，香港社會的整體發展，對中國的建設有一定的貢獻。我們深信，這次應邀到北京訪問，對於達成此目標，肯定有所幫助。」

市基督教第六屆代表會議今（七）日在錫安堂閉幕。

一百多位廣州市和所屬各縣基督教徒參加了這次會議，聽取市基督教協會上屆常委會工作報告、並修改了兩會章程和通過了會議決議。

會議選舉出兩會新一屆的領導成員，廣州市基督教三自會主席正寶杰，副主席王以敦、李德輝、梁耐焘、林璇（女，兼秘書長）、杜耀華；廣州市基督教協會會長葉肇舞，副會長黃廣堯、高仰忠、魏毓璽、龍炳朝、王勉予（兼秘書長）。

李儲文昨答記者問時有此預測

中英草簽協議日期 廿五至廿八日之間

港府官員獲邀前往北京參加國慶觀禮 李儲文及港府發言人昨日均予以證實

【本報訊】新華通訊社香港分社副社長李儲文，昨日在一個酒會上回答本港記者詢問中英協議是否會在九月二十五日至二十八日之間簽署時說，「我覺得可以這樣希望。」

李儲文昨日應邀參加深業貿易有限公司慶祝成立一周年酒會，在酒會上回答記者問題。

有記者問：中英雙方在十三年過渡期間是否會加強聯繫？李儲文表示，這十三年內，中英應加強合作，保持和發展香港的穩定與繁榮。

回答記者關於邀請港府官員北上參加國慶觀禮的問題時，李儲文表示目前中英兩國的關係很好，而且照我國習慣，逢五逢十是大慶。今年是國慶三十五週年，我們邀請很多人到北京觀禮，也請了港府的官員。

有記者問及是什麼時候發出邀請的。李儲文說，大約在一個星期前。新華社分社在發出邀請時，未具體指明請哪幾位。他又說，港府方面還未答覆。

港府觀禮人選未定

【本報訊】港府新聞處消息：港府發言人昨日證實接到新華社社長許家屯之邀請，參加在北京舉行的中華人民共和國三十五週年國慶典禮。

發言人說，港府已接受邀請，但仍未決定參加慶祝典禮的人選。

今日炎熱

【本報訊】天文台預測今日吹輕微至和緩東南風，天晴，炎熱。最高氣溫約為三十二度。

昨日最高氣溫三十一度，最低二十六點五度。

服裝店大火因洩電引起

兩父女慘死洗手間

死者妻兒三人亦留醫情況欠佳

七十餘人被困後爲消防員救出

【本報訊】消防處和警方人員昨日整天在發生大火慘劇的尖沙咀金巴利道永利大廈調查後，相信起火原因是洩電所致。火警中被濃煙焗死者是兩父女；十一名傷者經敷藥後出院，仍留醫的母子女三人，情況欠佳，他們同死者是一家人。

死者紀天財，五十一歲，祖籍福建，十多年前由台灣來港定居，是職業導遊，諳日本語，故經常在赴日的旅行團當導遊。紀天財工作實力，省吃儉用，又肯資助朋友，並自置了金巴利道二十七至三十一號永利大廈三樓C座，單位面積六百多呎。

紀天財的妻子姓郭，三十五歲，台灣人，紀的長女紀靄玲（六歲）和兒子紀凱騰（三歲），在尖沙咀金巴利街西太平洋幼稚園分別讀高班和幼兒班。這家幼稚園的負責人很同情紀家的不幸遭遇，表示要發動幼兒園的學生家長募捐，以資助紀家，同時向紀家表示慰問。紀天財還遺下一歲大的幼女紀靄珊。

被焚毀的環球貿易公司位於十層高的永利大廈地下，專營服裝批發和零沽，面積七米乘三十米，前面是舖，後面貨倉，存放大批服裝，包括許多毛衣和纖維質服裝。老闆黃錦林原來平日留宿店內，但本週初返內地。該店的二十多歲職員廖偉明於前晚十時離店，店內無人留宿。廖說，他離去前，將店內所有電掣關閉，不知為何會起火。

火警發生於昨日凌晨四時五十分，未幾升為三級。十二部消防車及九十名消防員先後到場，撬開鐵閘，進行灌救。由於大量濃煙從店後天井冒升，消防員架起雲梯，共救出七十三名樓上住客。其中十六人分別被濃煙焗暈或被灼傷，被送院救治。但紀天財及其長女，證實已經死去。

大火於昨晨五時五十三分被救熄，但該服裝店已付之一炬，左邊的永利大廈大門也被火焰燻黑。

現場消息稱，紀天財一家五口所住的三樓C座，在該服裝店的上面，火警發生後，濃煙由後巷貨倉的抽氣煙囪上冒，紀天財及其長女因在洗手間內，故被從窗戶湧入的濃煙焗死。而紀妻及兒子、次女因在大廳，故逃過大難。

據悉，去年二月二十八日，永利大廈二樓富華閣會所，於凌晨一時四十六分發生三級大火，釀成四死五十一傷慘劇，事後有三名男子被控在現場偷電。

又訊：昨日上午十一時三十四分，荃灣橫窩仔街三十六至四十二號海林工業大廈四樓一間針織廠貨倉，突然起火，十七分鐘後升為三級。消防員動用三條滅火喉和六隊煙帽隊，於昨日下午十二時四十八分將火救熄，但貨倉內儲藏的約二百匹布被焚毀，損失約達一百萬元。起火時，貨倉內有三十多名工人，因火勢猛烈，濃煙密佈，紛紛奪路逃走。

大火中遭濃煙焗死的父女紀天財及紀靄玲

桂林陽朔柳州 本報辦直航團 特價千六百元優待讀者

【本報訊】本報旅遊部與中國旅行社舉辦桂林陽朔柳州五天直航團，特價優待讀者，收費一千六百元，出發日期九月十五日。

報名地址：灣仔軒尼詩道三四二號二樓，查詢電話五—七二四〇三三。

×××

各大國貨公司、超級市場、海味店均有代售

經銷：香港（沙井）蠔油公司 電話：5-488081

祝賀 廣州市出口商品展銷會 廣州市經濟技術合作洽談會 開幕誌慶

珍珠末

廣州聯合製藥廠信譽出品

百份之百

純正藥用珍珠精研製成

- 對目赤翳障，煩渴不眠，有明目定心之效。
- 對小兒驚熱不安，驚醒夜啼，有定驚安神之效。
- 婦女常服，可以養顏，容光煥發。
- 對於疔毒癰腫，有拔毒生肌之良好療效。

國貨公司
藥行、藥店均售

經銷處：中國宏興藥品有限公司　地址：九龍長沙灣長裕街中國宏興大廈　電話：3-7433410-5

工聯籌備慶祝國慶

十七個工會單位已組成籌委會 將舉行盛大酒會等一連串活動

一、工聯會於九月二十八日在工人俱樂部舉行盛大酒會，招待各業工會和工人代表；

二、廣泛組織各業工人到深圳特區和各地參觀，以及參加聯歡活動；

三、發動各業工會，各區工人分別舉行聚餐、茶會、酒會等各種各樣形式的慶祝活動；

祝賀 廣州市出口商品展銷會暨經濟技術合作洽談會開幕

工聯籌備慶祝國慶

十七個工會單位已組成籌委會

將舉行盛大酒會等一連串活動

【本報訊】港九工會聯合會於前晚舉行全體理事會議，討論慶祝中華人民共和國成立三十五周年事宜。

與會理事認為，三十五周年是大慶，在這個偉大節日裏，香港工人將廣泛、隆重、熱烈、歡樂地展開慶祝活動。

理事們說，新中國建立三十五年以來，取得了驕人的成就，特別是十一屆三中全會以來的巨大變化，大大地鼓舞了香港工人的愛國熱情。同時，祖國提出關於解決香港問題的方針政策深受廣大工人的擁護。香港回歸祖國是香港工人和各界同胞的共同願望，現在這個願望快將實現了。因此，今年的國慶節，是值得盛大地慶祝的。通過慶祝活動，更可以體現香港工人的民族精神和愛國熱情，增强我們對保持香港繁榮穩定和港人能治好香港的信心。

根據這個精神，會議決定：

一、工聯會於九月二十八日在工人俱樂部舉行盛大酒會，招待各業工會和工人代表；

二、廣泛組織各業工人到深圳特區和各地參觀，以及參加聯歡活動；

三、發動各業工會，各區工人分別舉行聚餐、茶會、酒會等各種各樣形式的慶祝活動；

四、出版國慶特刊，介紹祖國成就。

會上還推舉了海員、洋務、摩托、印務、車打、紡織染、百貨、製衣、電燈、聯合船塢、政軍醫、鞋業、木匠、海陸理貨、五金、膠業、飲食業共十七個工會單位組成慶祝國慶籌備委員會，進行有關工作。

工商界將舉行酒會 隆重熱烈慶祝國慶

旅遊界土產原料業分別成立國慶籌委會

【本報訊】香港工商界同胞慶祝中華人民共和國成立三十五周年籌備委員會昨日成立，並在中華總商會禮堂召開首次會議，通過籌委會的組織及各部人選，議決於十月一日下午十二時三十分至二時，在富麗華酒店翡翠廳舉行慶祝酒會。

會議由籌委會主任委員王寬誠主持，秘書長鄧焜報告召開籌委會會議經過，並將常設委員會的各項建議提交大會討論。

王寬誠在致詞中指出，今年的國慶是值得大大的慶祝。因為，在國慶前夕，中英將草簽關於香港問題的協議。我們香港工商界同胞的慶祝活動，要做到隆重、熱烈、歡樂、廣泛，要大力宣傳我國四個現代化建設所取得的巨大成就，介紹我國近年來執行對外實行開放，對內實行改革政策以來，開創了新的局面，鼓舞愛國熱情，增長港人治港志氣，為建設一個更加安定繁榮的香港，為我國四個現代化建設作出更大的貢獻。

他說，根據香港同胞慶祝國慶籌備委員會會議的精神，今年的慶祝活動，各有關社團，各行業單位，可以自行決定採取各種各樣的方式方法舉行慶祝。籌委會通過，十月一日懸掛國旗一天，各有關社團、行業單位，在自行慶祝活動當天，可在會所或酒樓懸掛國旗，至於慶祝重點，可搞燈飾三天。

大會又通過於本屆國慶活動結束後，常務委員會為當然「常設委員會」；然後由各部主任匯報工作。

香港工商界同胞慶祝中華人民共和國成立三十五周年籌備委員會各部人選名單如下：

主任委員：香港中華總商會王寬誠，副主任委員：南北行公所何炯銳、港九五行聯合會葉若林、中華出入口商會黃佩球、旅港福建商會黃光漢、香港汕頭商會宋裔德、嘉屬商會劉錦慶、香港糖商總會劉筱銘、四邑會所司徒輝、海南商會黃堅，以及莊世平、楊之平、湯秉達、霍英東、何世柱、孫城曾、梁燊、郭宜興、顏同珍。

秘書長：鄧焜，副秘書長：林誠致、朱灼雲、陳展謨、黃文輝、張亞津、韋巧賢。

總務主任黃家顯，宣傳主任孫城曾，佈置主任黃佩球，財務主任黃堅，交際主任張中掛，文藝演出主任江泓，招待主任楊鴻，顧問高卓雄、陳丕士、黃新彥、王美、古勝祥。

會議後，新華通訊社香港分社副社長曹維廉向籌委會委員講述了中國目前的發展形勢。

【本報訊】香港旅遊界慶祝中華人民共和國三十五周年國慶籌備委員會七日成立，並舉行第一次籌備會議，研究隆重、熱烈地慶祝活動的有關事宜，並決定在十月一日下午在香港統一酒樓舉行慶祝活動。

籌委會主任委員：方[illegible]，副主任委員：李强、張瑞普、陳復禮、楊孝華、伍沾德、馬志民、黃德、譚啓安、曾憲模、馮凌煙、許湘玲、葉楊六寶，顧問：蔡福就、陸[illegible]、吳坦、江可伯、林金[illegible]、楊志雲、[illegible]，委員：（按姓氏筆劃為序）王福榆、江漢芬、李更生、李顯林、吳連峯、余李燕荷、梁山、侯叔祺、涂振奐、夏傑克、容鎮忠、咸烈雲、張偉先、張毓芬、許太白、許峯、莊保明、陳炳金、陳錫紀、陳璧珍、黃鵬緒、過偉新、鄭潔華、蔡志良、謝靜吾，秘書長譚啓安（兼），副秘書長：曾憲模（兼）、許明揚、羅杰。

【本報訊】香港土產原料同業於七日在商會會所召開慶祝中華人民共和國成立三十五周年籌備委員會會議，選出主任委員莫天隨，副主任委員張樹勳、王善德，以及秘書、總務、宣傳、財務、招待、遊藝等各部門人選，負責國慶籌備工作。會議還決定於九月二十七日晚，在灣仔新光酒樓舉行慶祝國慶聯歡聚會。

分持三槍兩鐵鎚 六匪夜劫金行 掠金飾值百萬

三匪闖住宅劫款飾十萬

【本報訊】持有三支手槍的六名蒙面匪徒，昨晚打劫旺角彌敦道一間金行，打爛飾櫃，掠走一批約值一百萬元的金飾，然後登上一輛客貨車逃去。金行一名職員被碎玻璃割傷頭部，送院敷藥後出院。

被劫的是旺角彌敦道七百零三號百年珠寶鐘錶金行。昨晚七時四十五分左右，金行內有八名男女職員及一男一女顧客。

一輛白色客貨車駛至金行門外停下，一名劫匪坐在車內等候，另外五名用黑布蒙面的男子，分持三槍二鎚，衝入金行內，用槍指嚇各職員。其中兩名持鎚的劫匪分別打爛兩旁的飾櫃，掠走一批龍鳳鈪等金飾，並將電話線扯斷，然後走出門外，登上接應的客貨車，向大角咀方向逃去。

一名途人在劫匪登上車時剛巧經過，見各人均用黑布蒙面，知道發生劫案，立刻將車牌號碼記下，並通知到場調查的警員。

一名在附近巡邏的警員接報後，趕抵金行門外時，獲知賊車剛離去及逃走方向，立即乘的士追截，並通知兩輛巡邏警車協助，但追至旺角道時，已失去賊車的蹤跡。

金行的二十七歲職員黃德永，被玻璃碎片割傷頭部，由救護人員送院。

昨日上午六時許，三名持刀劫匪，闖入尖沙咀河內道七號二樓一住宅，用鐵絲將姓蔡男事主綑綁，掠去一萬多元現款及一批約值十萬元的首飾後離去。

地盤技工重傷死

開動電鑽 鑽頭插面

工廠工人遭機器夾傷腳

【本報訊】灣仔堅尼地道鳳凰閣對開的建築地盤，昨日發生罕見工業意外，一名技工使用電鑽時，突被鑽頭插入左面頰，重傷昏迷，送院後證實已死去。

慘遭鑽頭插死的地盤技工林周火

死者林周火，二十二歲，七九年從內地來港，與叔父和兩名同鄉，住在九龍牛池灣東村八十四號木屋。林來港後，一向做地盤工，每月都寄錢回內地給家人。林有祖母、父親和弟妹在內地。

又：一名二十九歲姓陳工人，昨日下午四時許，在大埔汀角路五十七號太平工業中心二樓的機器廠工作時，被機器夾着左腳，動彈不得。其他工人見狀報警。消防員其後將他救出。

九巴十八條路線 行走荃灣及大埔 明起設分段收費

第二階段分段收費廿三日實施

【本報訊】九巴新分段收費法第一階段，將由明（九）日起實施。十八條行走荃灣及大埔的路線將設單程分段收費，令乘客每程節省一角至二元一角不等。

由九龍往荃灣的各線（三十、三十八、四十、四十二、四十三A、四十八A、三十六B、四十四A、三十四A、四十五），將設美孚至荃灣分段收費九角（只此一種），往大埔的七十二、七十二B及七十四A由太埔滘至大埔（各區）一段設分段收費[illegible]角，六十九號線由大埔道及林錦公路交界至沙田一段設分段收費一元四角，七十三線由大埔道及林錦公路交界至大埔工業邨設分段收費九角，六十五K線由大埔道及林錦公路交界至大埔火車站設分段收費八角，六十九及七十由[illegible]滘至上水一段設分段收費九角，七十三線則由大埔墟至上水一段設分段收費九角。

新分段收費法第二階段將於九月二十三日實施，線路為行走元朗、屯門、九龍各線。

柴灣配水庫 溺死神經漢

【本報訊】一名疑神經失常男子，昨日在柴灣配水庫附近一處小水池遇溺死亡。

死者姓陳，二十九歲，住柴灣興華邨。據悉，他曾接受精神病醫生治療。

昨日下午六時許，一羣小孩到上址嬉水時，發現陳遇溺，於是報警。警員事後在水池旁檢獲死者的衣服及鞋襪。

中秋節翌日 郵局不辦公

【本報訊】郵政署宣佈，十一日（星期二）即中秋節翌日為公眾假期，派信服務暫停一天，全港各郵局是日亦停止辦公。

在無線電視台任編劇 青年開煤氣自殺死

留下一遺書說最近失戀

【本報訊】電視台一名編劇，昨晚疑因失戀，在家中開煤氣自殺，被發現時已返魂無術。

死者石偉文，二十九歲，在無線電視台任職編劇，住荔枝角道一百七十五號七樓。

昨晚八時，他趁家中無人，在屋內開煤氣自殺。後來，家人返屋，發覺大門反鎖，無法開啓，又嗅到陣陣煤氣味，心知不妙，連忙報警。消防員破門入屋，將他救出送院，證實他已經氣絕。

警員在現場檢獲一封死者遺書，內容透露出死者最近失戀。

國慶徵文來稿踴躍 下週一起陸續刊出

本報歡迎讀者繼續來稿

【本報訊】為慶祝中華人民共和國成立三十五周年，本報舉辦國慶徵文，來稿踴躍，定於九月十日起陸續刊出。

國慶徵文開始以來，各界人士來稿踴躍。現定期刊出，並歡迎讀者繼續來稿，通過自己的經歷、見聞，反映祖國進步，以及在開放政策下的家鄉新氣象。

來稿寄軒尼詩道三四二號《大公報》港聞課，並在信封註明「國慶徵文」。

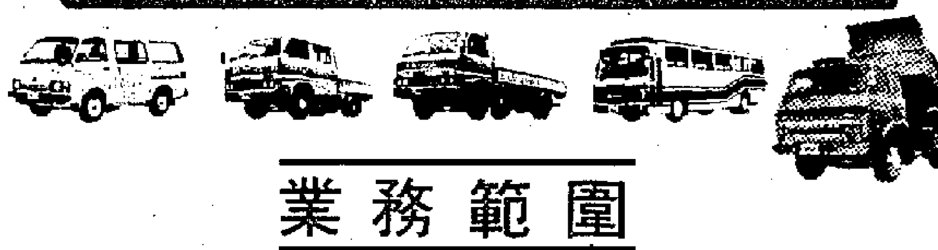
稿件以精練為原則，最長請勿超過一千五百字。

稿件發表可用筆名，但來件請附通訊地址及真實姓名。稿件刊出後略致薄酬。來稿作者均由本報致送國慶小禮物，以留紀念。

Sm 成功車行

九龍旺角亞皆老街98號富都大廈地下 3-5樓
電話：3-7144111（四綫）　電訊：51953 SSMTR HX

本公司自置停車場·常備各款汽車百餘部
為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷



業務範圍

汽車/機械部——專營日本全新/翻新汽車、機械

各類型豪華巴士　雙排座位農民車
麵包車　冷藏車
自卸泥頭車　平斗貨車
建築開墾用機械　工程操作車剷車

常備現貨特價供應，專人辦理文錦渡報批手續

進出口貿易部——專營中國、日本及世界各地進出口貿易

家庭電器·電子電腦·汽車配件
光學儀器·攝影器材·化工原料
醫學藥品及儀器·印刷包裝材料及機械
紡織材料及機械·任何生產機械及設備

歡迎國內客戶電話、電報、來函垂詢詳情及要求報價

吉林省出口紡織品洽談會

謹訂於一九八四年九月十日至九月二十日，在香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十三樓舉行吉林省出口紡織品洽談會。

敬請光臨

中國紡織品進出口公司吉林省分公司
華潤紡織品有限公司
聯合舉辦

洽談時間：上午9：00—12：00
下午2：00—5：00
星期六下午、星期日及公眾假期休息

PEOPLE FROM ALL TRADE CIRCLES ARE WELCOME TO

JILIN TEXTILES EXPORT TRADE FAIR

DATE: FROM SEPTEMBER 10TH TO 20TH, 1984
9.00 AM – 12.00 PM
2.00 PM – 5.00 PM

PLACE: CHINA RESOURCES BLDG., 13/FL.,
26, HARBOUR ROAD, WAN CHAI,
HONG KONG

鳴謝

本公司昨（七）日（星期五）開業壹週年舉行酒會 荷蒙
同業先進 各界友好 駕臨指導 惠賜多珍 隆情厚誼 殊深銘感
謹致謝忱

深業（S·Z·）貿易有限公司謹啟
九龍尖沙咀東部東海商業中心十一樓一一〇四室
電話：三—七二三九〇六一
三—七二三八一一三

祝賀

廣州市出口商品展銷會暨經濟技術合作洽談會開幕

安達股份有限公司致意
地址：香港干諾道西76號
電話：五—四七四一九四

梁湘昨在深業慶祝一周年酒會上透露

深圳首八月所簽協議 投資總額廿五億港元

比去年同期增近七成 協議六百八十五項

【本報訊】深圳經濟特區駐港業務代表機構深業貿易有限公司慶祝成立一周年，昨日在灣仔華潤大廈五十樓貴賓廳舉行盛大酒會，近千名本港知名人士和中外工商界人士應邀出席。深圳市市長梁湘專程由深圳來港參加酒會。酒會上賓主親切交談，頻頻舉杯祝賀深業公司業務在短短一年中取得了喜人的成績。

深圳市市長梁湘在酒會上講話。他說，深圳市在今年一至八月間，與客商簽訂協議六百八十五項，協議投資總額二十五億港元，比去年同期增長百分之六十九點四。客商獨資和中外合資企業經營越來越好，去年獲利的企業佔百分之八十五，平均利潤為百分之十四點六。

梁湘表示，深圳工業發展很快，今年上半年的總產值比去年同期增長一倍多，基建投資增長百分之六十八，財政收入增長百分之七十二點一，旅遊業、商業及外貿都有了很大的發展。

梁湘又說，深圳今後要進一步抓緊交通、能源、電訊的建設工作，興建羅湖至赤灣的高速公路，在媽灣興建深水港，在南頭附近興建機場，建設三十五萬千瓦的發電廠。同時還要抓緊南頭地區三十八平方公里土地的開發，使它盡快成為重要港口、石油後勤服務基地、石油化工生產基地和科學文化基地。

最後，梁湘向與會的來賓表示，我國內地和深圳特區的發展，促進了香港的穩定和繁榮，而香港的繁榮與穩定，也有利於深圳和內地的發展。深圳特區建設能贏來今天的成果，是與港澳各界友好人士熱情關心和大力支持分不開的。在深圳特區進入全面發展的重要時期，更需要大家一如既往，給予更大的關心和支持。

出席酒會有新華社香港分社負責人李儲文、鄭華、陳達明、陳伯堅、曹維廉、祁烽、陳鳳英等。

應邀出席酒會的知名人士有蔣文桂、王光英、王寬誠、倪少傑、霍英東、李嘉誠、唐翔千、李子誦、李俠文、馮景禧、胡應湘、劉天就等。

正在本港訪問的廣州市市長葉選平、廣州市政協副主席梁尚立及廣州市政府有關部門負責人楊毅也應邀出席酒會。

深圳市方面出席酒會的有鄒爾康、李廣鎮、曲華、范琳。

深圳市市長梁湘在深業公司慶祝酒會上向與會來賓祝酒

深業貿易有限公司成立一周年酒會盛況

昨訪問港大及傷健中心後

鄧樸方參觀亞視

邱德根陪同觀看《武則天》拍攝情況

【本報訊】中國殘疾人福利基金會副理事長鄧樸方，昨日繼續其在港的第十天訪問活動，前往薄扶林傷健中心、香港大學和亞洲電視參觀訪問。

鄧樸方一行昨日上午十時抵達薄扶林傷健中心，受到傷健協會會長李鈞洪、副主席盧兆熙的歡迎。鄧樸方的精神很好，除與中心的傷殘人士說笑外，還一顯其射箭和打桌球的技術，在泳池旁又與八二年十大傑出傷殘人士之一的李繼衡交談。

隨後，鄧樸方前往香港大學訪問，並與該校校長黃麗松共進午膳。

昨日下午五時，鄧樸方參觀亞洲電視。亞洲電視董事局主席邱德根、製作總監李兆熊、總工程師林世昌等在場接待。

邱德根致詞時首先代表該電視台歡迎鄧樸方的到訪。他說，香港雖然只是一個小地方，但卻擁有兩個電視台，而香港的電視劇製作和技術，在世界上僅次於美國和日本，排列第三。此外，他稱讚鄧樸方為殘疾人福利的鍥而不捨精神，很值得人們欽佩。邱德根並致送了一隻刻有「造福傷殘」的銀碟與鄧樸方。

鄧樸方致詞說，他學自然科學的，因此對藝術不太了解，但他很喜歡看電視，在北京看，在香港也看。他認為電視對人民的精神生活是有所幫助的。他並對亞洲電視的製作人、導演、演員致意。

鄧樸方續說，這次來香港感到非常愉快，同時也感到香港的繁榮穩定，相信將來的香港一定可以保持繁榮安定。

在邱德根的陪同下，鄧樸方參觀了該公司的製作部、工程部等部門，並參觀了《日帝月后》及《武則天》的拍攝情況。

鄧樸方今日將前往戴麟趾夫人復康院、香港傷殘青年協會藍田中心及工場，以及邱氏片場。

鄧樸方與邱德根（右二）、電視劇集《武則天》兩位主角馮寶寶和斑斑等一起拍照留念

鄧樸方（上）訪問香港大學時，校長黃麗松（前左一）在校門外迎接。（下）訪問薄扶林傷健中心時與傷殘人士一起玩射箭。

翠屏竹園大坑東及李鄭屋

四個重建屋邨居民 認為租金起點過高

建議房署凍結至維修時才加租

【本報訊】翠屏、竹園、大坑東及李鄭屋四個重建公共屋邨的居民，昨日舉行記者招待會，認為重建屋邨的租金起點高，與居民實際工資水平不符。他們建議房署凍結重建屋邨的租金，直至需要維修時才加租。

居民代表表示，重建屋邨的租金起點高，加租後令他們負擔加重。他們認為重建屋邨落成的時間雖然接近，但租金卻有差距，如八〇年南山邨建成的公屋樓宇每呎八角，八二年升至每呎一元六角，八三年每呎一元二角，而八四年上半年落成的樓宇每呎為一元八角。重建屋邨單位面積由三百一十五至六百二十四平方呎不等，租金由四百元至七百元。居民代表認為，實不合理。

居民建議房署凍結新近落成的重建屋邨租金，訂立釐訂新租金的準則。居民建議屋邨需要維修時才加租，而加租期限應由每兩年改為四年加一次，加租前有半年時間諮詢區議會、分區委員會及居民意見，房署並應設立租務審裁處。

乙類屋邨加租問題 房委會下周再檢討

廖本懷稱逾西成公屋住戶已繳新租

【本報訊】房屋司廖本懷昨日表示，房屋委員會屬下的管理小組委員會日前曾舉行會議，討論有關乙類屋邨加租的事宜。他表示，這是根據兩年檢討一次租金的政策下所進行的，下星期將繼續開會。

廖本懷昨日上午主持「摩登家庭在海港城」展覽的開幕儀式時，在會上接受記者訪問。他提及，目前已有超過四成的公共屋邨住戶已繳交了新租金。房委會管理小組委員會將於下星期一與受加租影響的屋邨居民代表會面，討論有關加租的理由及聽取代表的意見。

又訊：據房屋署發言人表示，由九月一日起調整租金的三十八個公共屋邨，在首星期內已有超過五萬二千三百五十個家庭繳交新租，約佔總數五成。

洪漢義與連岳洲 昨被落案控販毒

在機場用假護照離港被捕

【本報訊】兩名被警方通緝多時的涉嫌大毒梟洪漢義（三十八歲）和連岳洲（三十一歲）已於前晚在啟德機場被捕，當時兩人正欲離港前往新加坡。

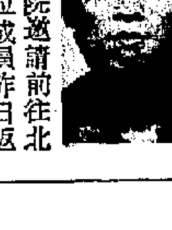
洪、連兩人因為涉嫌與八一年和八三年期間的多宗販毒案有關，被警方發出通緝。

前晚，兩人同在啟德機場出現，欲乘飛機往新加坡。但過關的時候，入境事務處人員發覺他們的護照是偽造的，遂將兩人交給警方處理。

警方昨日已將洪、連兩人落案控以三項罪名：㈠持有偽造護照，㈡行使偽造護照，㈢串謀販毒。

兩人將於今日在銅鑼灣裁判署提堂。

昨被落案的販毒疑犯連岳洲



昨被落案的販毒疑犯洪漢義

中區地陷事件 公司罰款三萬

經理及地盤料文獲釋

【本報訊】八一年中區地陷事件，工務司署票控承建公司等三被告一案，原審法官祈理昨在西區裁判署判首被告公司每張傳票罰款一萬五千元，共罰款三萬元。有關第二及第三被告二人，則無條件將他們釋放。

三名被告為：㈠金門（香港）有限公司，㈡曹義展（譯音），上述公司經理；㈢麥直成（譯音），地盤料文。

社會科學訪問團團長麥海華自京返港稱

九七後福利工作將改善

姬鵬飛同意經濟許可下設中央公積金制

【本報訊】應中國社會科學院邀請前往北京訪問的香港社會科學訪問團四位成員昨日返港。團長麥海華說，港澳辦公室主任姬鵬飛向他們強調，九七年後香港的社會福利事業將有更大的提高及改善，而現時聘用受訓社工從事社會福利服務的特色亦會繼續保持。

訪問團於去月二十八日拜會姬鵬飛。麥海華表示，雙方主要就香港未來社會福利服務發展問題交換意見。訪問團曾提及本港勞工保障不足夠，尤其在失業、退休方面更顯著。對於設立供款式的中央公積金制度，姬主任認為在經濟許可情況下，在工人生活保障方面是有需要發展的，將來的政府亦應承認這點。

麥海華說，姬主任向他們表示，將來要靠年輕一輩維持香港的管理，並勉勵他們為香港的繁榮安定而努力。

麥海華表示，此行對內地的社會福利服務情況加深了解，並希望以後能加強聯繫。訪問團曾與民政部幹部管理學院負責人進行交談，知悉內地開始重視社會福利服務的推廣工作，如加強培訓這方面的工作人員。他說，幹部管理學院今年開始舉辦兩年制的民政部訓練課程，他們主要負責社會福利及調解居民糾紛的工作。

他說，訪問團在北京期間，曾分別與十個科研單位及政府部門的負責人交談，包括中國社會科學院屬下的社會科學研究所及政治研究所，北京大學社會學系，民政部等單位，並參觀訪問了一些社區、街道管理委員會、工廠及青年管教所等。麥海華表示，大家就社會福利服務的問題交換了意見。雖然兩地體制不同，但在為人民提供社會福利服務及解決人民生活問題方面，大家的觀點是一致的。

該團於上月二十六日至本月一日在北京參觀訪問，部分團員已返港。麥海華說，有關訪問的內容，他們將舉行會議，向社工同業匯報。昨日返港的其餘三位成員為蘇文欣、蕭健華和劉國裕。

深水埗區議會談公屋加租

李植悅昨建議制訂租金政策諮詢文件 徐劍凌批評房屋委員會沒有既定準則

【本報訊】深水埗區議員李植悅昨日建議港府有關部門制訂公屋租金政策諮詢文件，通過公佈討論，免致日後公屋居民再度反對加租。

深水埗區議會昨日就白田、石硤尾、大坑東及南山邨居民反對交貴租事件進行討論。多位民選及官委議員發言。

李植悅提出，房屋委員會可以通過區議會作為諮詢橋樑。官委議員郭昌認為，是次增加租金幅度可以接受，但有若干問題仍需要改善。他建議將租金與差餉分開，延長加租通知期，並設立租金上訴委員會。

議員徐劍凌會上批評房屋委員會加租沒有既定準則，以差餉及管理維修費用增加作為借口，根本沒有真實數字支持。

房屋署高級房屋經理陳銳麟解釋，房委會加租時曾考慮到不同屋邨類型的家庭負擔能力。他說，現時房委會是自付盈虧，由港府免地價批出土地，去年住宅與商戶分賬，住宅有一億七千六百萬元的赤字，商戶則有盈餘。是次增加住屋租金是為彌補赤字需要。

柴灣地鐵車廠 高度限制放寬

【本報訊】今日出版的港府憲報刊登一九八四年香港機場（管制障礙物）（綜合）（修訂）令，放寬地下鐵路公司北柴灣車廠建議發展的高度限制。

該車廠及其附屬發展本來受到一九八二年香港機場（管制障礙物）（綜合）令的管制，即發展高度不得高於主水平基準三十點四八米。現時有關建議將該處的高度限制放寬至六十米。

民航署長考慮過該區高度限制的顧問研究結果後，不反對放寬高度限制的建議。港督會同行政局亦予以批准。

李少言與簡崇民抵港 畫家聯會昨設宴歡迎

【本報訊】中國美術家協會四川分會主席李少言（版畫家）和四川油畫家簡崇民於日前抵港。香港畫家聯會於昨晚在九龍彌敦道嘉禾大酒樓設宴歡迎。

出席宴會的本港畫家有李流丹、黃顯英、吳海、劉家義、魏翀、黃桐、梁彬、黎石、佘元佳、陳漢齊、謝孟林、黃耀雄、張雲、盧偉祥、伍煥君、陳楚鴻、鄺滿堂、劉成湘、鄭永波、利本同等二十多人。

兩地藝術家分別暢談藝壇近況，交流創作心得，氣氛融洽。

低薪公務員工會代表 昨座談退休金等問題

決定各自徵集會員意見綜合向港府提交

團體及席位的分配數目，並認為至八九年才檢討是次政制改革，時間太遲。聯會代表李啓明表示，他們要求於八八年立法局內有五分之一議員由直接選舉選出。

……子工業職工總會、香港倉庫運輸員工協會、港九洋酒罐頭伙食商店職工會、洗熨業職工會、港九金飾珠寶業職工會、港九金屬電鍍磨光業職工會、烤臘肉食職工會、啤酒汽水飲品業職工……

……議會保守黨議員羅品信將於今日抵港，作為期九天的訪問。

在港期間，羅品信將會晤行政立法兩局非官守議員、市政局議員、高級官員、區議員、互助委員會主席，及社會福利署……

……一枚。

六類牌照副本 領取費用增加

【本報訊】根據雜類牌照規例發出的六類牌照，領取副本或更改資料的費用宣告提高。……

市政局議員……立法局……應是直……九七年後……

【本報訊】市政局議員鄒偉雄昨日在香港港東獅子會上說，立法局將來的選舉形式應是直接及間接選舉同時並存，而九七年之後的形式則應由中國的基本法所決定。

他說，兩種形式並存的好處就是能夠令到香港政制不會驟變，對穩定港人信心有好處，因為間接選舉與目前的委任制有共同精神，就是選取精英人士進……

保良局服務展今日揭幕

港九數十個屋邨展開籌款活動 沙田的士昨義載籌款捐助該局

【本報訊】保良局以「保良局與社區」為題舉辦的服務展覽及屋邨籌款，今日……、及置地廣場的大鐵箱捐款。

又沙田的士聯會為響應保良局是項籌……助保良局，並邀得鍾世傑為是次義載主持剪綵儀式。保良局董事會在李粟慧璣主席……也同時於展覽會中介紹其最新的居者有其屋建設計劃。

主辦機構更於九月八、九、十五、十六日兩個週末的下午三時至四時，在會場安排插花表演。展覽會每日由上午十時至下午七時在海港城海……

六味地黃丸 鷺江 厦門六味 古法炮製 用料上乘 療效特佳
六味地黃丸，爲補虛益損的第一方劑。藥性和平，中年人最宜服用，故有「中年之友」之稱。本品主治頭暈目眩，腰膝痠軟，自汗盜汗，虛火牙痛，耳鳴耳聾，遺精便血，消渴淋瀝，且可調和血壓，促進血液循環。
國貨公司 藥行有售
經銷處：德盛行 電話：5-783721-4

腦靈素 人參補腦丸 註册商標
主治 更年期綜合症，老年痴呆症，青春期精神焦慮症，少年智力不全，失眠多夢，潤顏抗老。
各大國貨公司有售
經銷處：成和行 電話：3-910869 3-927707

SPIC 風痛寧片
用於類風濕關節炎 風濕性關節炎等
經銷處：民康醫葯有限公司 電話：3-415213

穿山甲 去濕清毒丸
鱷魚胆 化痰丸 痰多生百病 痰除人精神 廣東佛山
提防影射 購買時請認明帆船牌
能增進人體新陳代謝，排除體內有害毒素；暢通血液循環、促使皮膚光滑，對於新舊皮膚病患、惡性腫痛、皮膚紅疹、發癢、過敏皮炎、濕熱瘡瘍瘙癢、各種頑癬、暗瘡粉刺、濕疹汗斑、皮膚敏感、婦女白帶等症狀。
適應範圍：化痰止咳，頑痰壅塞，咳喘痰稠，咽痛喉炎，急慢性氣管炎。
批發處：永康醫葯公司 電話：5-281611 5-295572

國貨介紹專欄 新豐廣告公司 惠刊廣告請電 ☎五—七四六三一一四

超力 睡得安
（唐代名爲高枕無憂散）神經衰弱、健忘、貧血，等症而引起的失眠。
強力 麝香辣椒膏 請認明"廣州牌"才是正貨 風濕之寶
主治：風濕骨痛 跌打腫痛 活血化瘀 關節疼痛
超力 麝香熊胆 風濕油
主治：新舊風濕性關節炎，跌打腫痛，腰椎肥大，骨質增生等。
經銷處：富華醫藥公司 電話：3-303139 —— 國貨公司、葯行有售

馳名省港澳東南亞 何竹林 風濕跌打止痛軟膏
功能：活血祛瘀 行血勝濕 舒筋活絡 消腫止痛
適應：跌打損傷 血阻不散 風濕疼痛 陳年損傷
國貨公司 葯行有售
經銷處：裕昌行 電話：3-602683

雲南特產 雲茯苓 精製 去濕茶精
去濕健脾 清熱消滯
特別適合兒童及易患濕熱者日常飲用
國貨公司・超級市場均售
正南行有限公司經銷 電話：5-782522

精製玉泉丸 高度濃縮製劑 「消渴症」特效良葯
純中藥製劑，特殊配方，服量特小，每次只服三小粒，療效顯著，常服絕無副作用。
正心丹 心病患者救星！ 眞病還須眞藥醫
主治：心跳、氣促、眩暈、盜汗、關節疼痛、腸胃不適、安神定心、心悸心慌等症。
標本兼治哮喘特效藥 特效哮喘丸
主治 各種類型及遠年哮喘、肺氣腫、慢性支氣管炎、咳嗽。
中華人民共和國廣州中藥聯合製藥廠出品
經銷處：華昌行 電話：3-852337 國貨公司・葯行有售

低薪公務員工會代表昨座談退休金等問題

決定各自徵集會員意見綜合向港府提交 並對目前服務條件提出兩意見

【本報訊】第一標準薪級公務員評議會職方昨日下午與有關的低薪公務員工會舉行座談會，就低薪公務員對目前的服務條件（包括工作時數、公屋配額），以及將來的退休金問題交換意見。評議會職方主席余炬烽在會後表示，各工會決定於短期內各自徵集會員的意見，然後綜合向港府提交意見。

余炬烽表示，低薪公務員大都沒有移民的條件，故此對香港前途問題的看法較為實際，他們都願意繼續為市民服務。他們唯一關心的，是將來新舊政府交接時有關公務員的退休金安排。

他說，出席這次座談會的十四個工會代表，並未有就將來退休金安排問題，達成一致的建議。但有部分代表傾向採用雙方供款的公積金制度。故此，各代表認為有必要詳細徵詢會員的意見。

余炬烽說，各工會代表對目前低薪公務員的服務條件提出兩點意見：㈠工作時數：現時低薪公務員的工作時數每周是以四十八小時計算，但中間不包括食飯時間，他們認為應該爭取有食飯時間，㈡公屋配額：低薪公務員現在需要輪候九年以上才能配到公屋，他們希望能縮短輪候時間至五年。

他又透露，銓敍司羅能士較早時曾向評議會職方表示，中英協議草簽之後會徵詢公務員團體的意見。他們希望將來的退休金安排亦能夠顧及低薪公務員的利益，與總薪級表的公務員一視同仁。

昨日的座談會在布政司署舉行，參加的除有第一標準新級公務員評議會五個職方工會（香港政府華員會、香港公務員總工會、香港政府水務局華人職工會、香港市政事務署職工總會、市政事務署九龍職工總會）之外，工務司署丈量員職工會、港府醫務處華員總會、港府機電監工及技工協會、房屋司署僱員工會及港府園務環境衛生華人職工會亦有派代表出席。

勞工聯會向勞工署遞意見書稱

代議制白皮書內容應按中英協議釐訂

八九年才檢討政制改革嫌太遲

【本報訊】港九勞工社團聯會十二位代表，昨日下午往勞工處總署遞交一份有關代議制綠皮書的意見書。聯會認為綠皮書迴避了「九七」問題，建議代議制白皮書能按中英協議內容釐訂，以便中英雙方能夠接受，及平穩過渡至九七年。聯會並建議綠皮書的諮詢期應較長，足以讓居民發表意見。

意見書建議立法局由諮詢性質，逐步改變為具有權力的部門，立法局議員應由間接選舉，循序漸進過渡到直接選舉，以建立一個民主政府，直接向居民負責。意見書認為，面對「九七」問題是促使是次政制改革的重要原因之一，但綠皮書迴避了這個問題，故建議白皮書能按中英協議內容釐訂。

意見書建議白皮書內應具體規定功能團體及席位的分配數目，並認為至八九年才檢討是次政制改革，時間太遲。聯會代表李啓明表示，他們要求於八八年立法局內有五分之一議員由直接選舉選出。

代表獲勞工事務主任陳子才接見。聯會現有十一間屬會，約有一萬三千人。包括港九電器工程電業器材職工會、中西飲食業職工會、港九電子工業職工總會、香港倉庫運輸員工協會、港九洋酒罐頭伙食商店職工會、洗熨業職工會、港九金飾珠寶業職工會、港九金屬電鍍磨光業職工會、烤臘肉食職工會、啤酒汽水飲品業職工會、戲院遊樂場職工會。

黃竹坑警校會操 港督主持頒獎章

【本報訊】港督尤德昨日傍晚出席黃竹坑警察訓練學校舉行的輔警銀禧紀念會操，並將長期服務獎章勳予十二名輔警人員。

尤德在會上表揚了輔警隊員的作用，並檢閱了輔警隊。出席昨晚會操的還有署理警務處處長顏理國、輔警總監曹乃麟等。

英議員羅品信今日來港訪問

【本報訊】英國議會保守黨議員羅品信將於今日抵港，作為期九天的訪問。

在港期間，羅品信將會晤行政立法兩局非官守議員、高級官員、市政局議員、區議員、互助委員會主席，及社會福利署職工會代表。羅品信將於本月十五日舉行記者招待會，然後於翌日離港。

幣鈔展覽揭幕

一枚日本金幣拍賣以高價成交 中國熊貓銀章大受歡迎

【本報訊】第三居香港國際幣鈔展覽交易會昨天揭幕，並舉行金幣拍賣。

拍賣的四百個金幣中，以一枚一七一五年的日本金幣的價錢最高，經過多番叫價之後，卒以一萬二千六百美元成交。另一枚一九二五年巴拿馬太平洋展覽會紀念金幣，事前被認為拍賣價最高的金幣，拍賣官開出一萬六千美元的底價後，無人承價，拍賣官最後收回。

幣鈔展覽交易會由金鐙錢幣貿易有限公司主辦，一連兩日在尖沙咀金域假日酒店舉行。

中國造幣公司為這次交易會鑄造的一千枚熊貓紀念銀章，昨日在一小時內已售出八百五十枚，餘下的將於今日繼續發售，每枚售價港幣一百五十五元，每人限購一枚。

國際幣鈔展覽交易會昨揭幕，主辦機構負責人理臣（左）歡迎中國造幣公司代表蔡明信

六類牌照副本領取費用增加

【本報訊】根據雜類牌照規例發出的六類牌照，領取副本或更改資料的費用宣告提高。

港府發言人說，該些費用自一九六四年以來一直未曾調整，現由五元增加至五十元。新收費適用於娛樂遊戲中心、拍賣行、舞蹈學校、物理治療所、公共舞廳及木園等牌照。

發言人補充，在法律程序及通則條例下所提供相類似的服務亦收費五十元。

新界居屋銷售暢旺

【本報訊】居者有其屋計劃第六期甲，昨日共售出單位三百三十五個，過去五日則共售出一千一百零八個單位。所有售出的單位，都是在大埔大埔廣場、上水彩蒲苑及屯門兆康苑。

房屋委員會發言人表示，連同沙田美城苑上月售罄的二千一百九十二個單位，居屋計劃第六期甲至今已有四千二百八十多單位由合資格的申請人選購。今期的單位，建築面積在四十一點三與六十四點三平方米之間，售價由九萬八千一百元至二十四萬八千八百元。

市政局議員鄧偉雄昨稱

立法局將來選舉形式應是直接與間接並存

九七年後形式則由中國基本法決定

【本報訊】市政局議員鄧偉雄昨日在香港東獅子會上說，立法局將來的選舉形式應是直接及間接選舉同時並存，而九七年之後的形式則應由中國的基本法所決定。

他說，兩種形式並存的好處就是能夠令到香港政制不會驟變，對穩定港人信心有好處，因為間接選舉與目前的委任制有共同精神，就是選取精英人士進入立法局，這樣港人就不會覺得改變後的政制與目前的政制相差太遠，他們對前途的信心自然會增強。

他提議，立法局在八八年時應有四個席位由直接選舉選出，到九一年則應有十個席位，如此類推，直至，通過直接或間接選舉出來的席位相等為止。不過，到九七年之後，由於香港已成為中國的一部份，所以那時的香港政制應由北京所制訂的基本法來決定。

此外，他又提出，港人的政治意識較薄弱，港府應成立一個委員會來統籌公民教育工作。

他說，現在才開始在中小學灌輸公民政治知識實在太遲，因為他們要相當日子才有足夠資格投票，而為免現在有資格投票的市民因為沒有正確政治知識，而不懂得利用自己的投票權，所以當務之急，應該為這班成年人提供教育。

他透露，他已經以公民協會秘書長名義，去函中大及港大校外課程，要求設立公民教育課程。另外，公民協會已決定在兩個月內開辦十項政治課程，同時其他志願團體亦應多舉辦此類課程。

石灣陶瓷創新姿

逾八十件展品今起在藝術中心展出

本報記者 李惠芬

「石灣瓦甲天下」以陶藝名聞中外的石灣瓷器今日開始在本港展出，揭示了石灣陶藝近年來在藝術上的新突破和發展。現在的陶藝新趨向已不固囿於仿古陶瓷器，而是溶匯了東西方的優點，成為一種新的藝術結晶品。

今次隨展品來港的石灣陶瓷設計大師梅文鼎說，以前石灣的陶藝作品多是仿古形式，一般以仿製關公、福祿壽三星像等為多，甚少新的創作。但近年來他與部分年輕設計家已不再滿足於這些毫無突破的工藝品，他們希望可以找到一條新路向，在藝術上作出突破。

他說，這些新創作的形象是吸收了中國民族及民間藝術特點，再結合西方藝術因素，除了保留強烈的鄉土風味及民族特色外，還使人有新鮮感。其形象取材雖然仍是人物、動物、花瓶或罐等實物，但在色彩上、線條上及造型上均作出大膽創新，以較抽象的意念表達不同形象，有異於以前的寫實方式。

他又指出，這類藝術品近年大量增加的原因有二，第一是內地近年有很多新大厦及賓館落成，需要一些特別的新擺設。第二是一直以來所生產的石灣陶瓷公仔只為東南亞華僑所接受，市場受到很大限制，所以近年為開拓新市場，適應西方人士的口味，便需要有這些突破性的藝術品產生。

他指出這種突破性構思其實在十年前已醞釀，當時他與幾位剛從美術學院畢業的學生，大家志同道合，都認為在陶藝上應有新突破，經過十年來的不斷研究改進，他們逐漸找到新路向，再加上市場的需求，為他們製造了良好氣候，將這種藝術帶出來，成為陶藝的一種新流派。

今次來港展出的部分作品，是結合了實用與藝術的價值。梅文鼎指出有些形如瓶罐的瓷器可以當作傢俬使用，主要是希望將藝術帶入生活中，為使用者創造一個新機會，令他們覺得藝術品並非只可遠觀，而是可以觸摸，甚至可當作枱椅使用。

這批作品在運用釉彩及泥土方面亦是打破傳統，以前所使用的釉原料只是重視平滑及富有光澤，但這批新作品的釉原料減少了光澤及加粗質地，這樣便可突出陶瓷的質感，製造出古樸、深沉的形象。

正如梅文鼎所說：「將藝術帶入生活中，這批藝術品主要是供室內陳設之用」，展品總共有八十二件，全部都是出自三位石灣陶藝名家之手，包括梅文鼎、曾力和曾鵬，他們都是新石灣陶藝的先驅者。

石灣陶瓷展由今日開始，一連九日，在藝術中心包兆龍畫廊展出。全部陶瓷器都是公開發售，價錢由千多元至一萬元不等。

在藝術中心展出的新派石灣瓷器

佛山粵劇團演出的《春草闖堂》

兩巴購車將有更多選擇

——憲報建議撤銷專利巴士必須使用英國車規定

本報記者 陳自瑜

現時市面上的專利巴士清一色來自英國的現象，日後可能會出現改變。

憲報昨日刊登一項法案，建議撤銷公共巴士服務條例第十七段條文。該條文規定，除得港督批准外，專利公共巴士公司使用的巴士，必須是英聯邦國家製造的車輛。

法案如果獲得通過，巴士公司可以有更多的購車選擇，不一定着眼於英國製造的巴士，打破了過去五十多年以來英國車壟斷香港巴士市場的局面。

兩巴發言人昨日對當局的改例建議，同表歡迎。九巴發言人強調，今後購買新車的時候，將會更為着眼於對經營成本的影響。而中巴發言人則表示日後可以選擇更多不同的車款。

香港儘管只是彈丸之地，却是英國汽車廠最重要的巴士市場。兩巴車隊現時共有三千五百多部之數，今後還會繼續增加。英國車廠接到來自香港的巴士訂單，甚至遠超英國本土的運輸機構。就以九巴為例，從七九年十一月至八三年九月短短四年之間，共購置逾一千部新車，以每輛八十萬元計，總值超過八億元，這筆生意，全部成為英國廠家的囊中物。

香港的巴士公司出手闊綽，令英國的同業咋舌。倫敦運輸局為更換旗下的古老巴士，都不是一下子整批替換，而是先行向不同車廠訂購少量新車進行評估性使用，然後才逐批逐批選擇更替換。正由於香港市場重要，英國車廠甚至專門為香港設計新車，好像中巴的「大白鯊」及兩巴的三軸巴士，便是應香港買家的要求而設計生產。

據專業人士分析，英國製造的雙層巴士或者不是最完美的公共汽車，但是倘若兩巴改變現狀而改向其他車廠購車，同樣存在一定困難。以九巴為例，經過數十年來的更新替換，屬下車隊的配搭已趨向標準化，無論是那一型號的新車，都採用英國「吉拿」引擎及西德全自動波箱，這樣可以確保貯存零件及維修效率方面處於較佳的水平。如果要改用其他車廠的機械設計，勢必增加經營方面的成本負擔。同樣的道理，九巴現時試用有「平治」及「富豪」巴士，却尚未決定增購，就是基於上述的原因。

法案如獲通過，首先受惠者，可能會是大嶼山巴士公司，因為今後可以改購日本或其他車廠製造的單層巴士了。

港府早已購買日本房車及日本重型車輛，專利巴士日後或者會步其後塵，改向英國以外的車廠購買新車。

佛山市粵劇團抵港 今起長洲公演九場

劇目包括《春草闖堂》《漢宮秋月》等

【本報訊】佛山市粵劇團應香港長洲演戲值理會邀請，昨天由穗抵港，定今（八）日至十二日由香港聯藝娛樂公司經辦，在長洲戲院公演九場。

佛山市粵劇團擁有一批青壯年演員，陣容整齊，計一號主要演員有關劍英，擅長演丑生、鬚生戲，在舞台上把人物塑造得有血有肉。花旦曾慧聰，表演細膩、穩重，唱腔韻味多姿，擅演悲劇。出身於梨園世家的梁耀安是粵劇名藝人梁三郎之子，他的唱腔悠揚悅耳，表演剛柔相濟，瀟洒自如，被觀眾稱為「能文能武的文武生」；何蔭忠擅長演小武行當，兼演武生、丑生，戲路頗廣，新秀余海燕，扮相俊俏嫵媚，嗓音清脆，邵西瑩扮相端裝，溫文爾雅，唱做俱佳。此外，還有唐小甜、李綺華、韋志成等一批初露頭角的年青演員。

該團此次來港，演出劇目有《春草闖堂》、《漢宮秋月》、《搶新娘》、《三看御妹》、《節婦淚灑紅綾》等。

尖東市政局紀念花園內 噴水時鐘昨啟用

由日立製作所捐贈予市局

【本報訊】位於尖沙咀東部市政局百周年紀念花園的大型噴水時鐘，昨日移交市政局。捐贈者日立製作所常務董事八嶋庄衛及市政局議員黃吉雯主持按鈕儀式，隨後在尖沙咀東部富豪酒店舉行酒會。

日本日立製作所常務董事八嶋庄衛致詞時表示，在象徵香港發展的尖沙咀東部送出噴水時鐘，是希望該公司與香港共同邁進，為居民服務。

這個全港第一座噴水時鐘價值二百多萬元，長五米，高一點六米，由九百個噴水孔組合而成，電腦系統可以控制噴出「清潔香港」英文字，每隔三十秒即噴出準確時間，為市民報時。晚上還配上紅、綠、藍的燈光，份外吸引。

他又說，希望香港的發展與時鐘一樣與日俱進。

日本駐港總領事藤井宏昭等逾百人參加移交儀式及酒會。

全港第一座噴水時鐘昨日啟用

保良局服務展今日揭幕

港九數十個屋邨展開籌款活動 沙田的士昨義載籌款捐助該局

【本報訊】保良局以「保良局與社區」為題舉辦的服務展覽及屋邨籌款，今日中午在中環置地廣場舉行揭幕剪綵，由民政司黎敦義主禮。

活動一連五天在港九新界數十個屋邨、置地廣場及彩虹、荃灣地鐵站舉行。屆時將由各屋邨的互助委員會協助推動，分別以義賣、晚會、遊戲日，或由委員攜帶保良局之錢箱作每戶勸捐等形式，募集善款，熱心市民亦可到保良局設置於各屋邨、及置地廣場的大錢箱捐款。

又沙田的士聯會為響應保良局是項籌款，昨日早上七時起，為該局作一個上午的義載，全部車資捐助保良局，並邀得鍾世傑為是次義載主持剪綵儀式。保良局董事會在李葉慧璣主席率領下，於昨晨七時抵達起載點為各司機打氣。

摩登家庭產品展 昨起海港城舉行

房委會並展出其居屋建設計劃

【本報訊】為期十日的「摩登家庭在海港城」展覽會昨日揭幕，房屋司廖本懷應邀主持剪綵儀式。展覽會由香港九龍貨倉有限公司及姊妹出版社合辦，參展機構包括十四個位於海港城的租戶，他們所展出的產品有傢俬、牆紙、家庭電器用品、音響器材及玩具等。香港房屋委員會也同時於展覽會中介紹其最新的居者有其屋建設計劃。

主辦機構更於九月八、九、十五、十六日兩個週末的下午三時至四時，在會場安排插花表演。展覽會每日由上午十時至下午七時在海港城海港廣場開放。

九龍倉副總經理梅鐸及姊妹出版社社長張助賢昨日亦有出席揭幕禮。

戴禮賢抨擊當局 交通例缺中文版

【本報訊】香港汽車會執行董事戴禮賢，昨日抨擊當局未有及時將新道路交通法例整套翻譯為中文，令居民及職業司機感到混淆不清及無所適從。

他昨日在香港東北區扶輪社午餐會上致詞時稱。

新光酒樓月餅受歡迎

【本報訊】新光酒樓集團首次推出新光月餅，由於用料上乘，品質優異，受到廣大消費者歡迎。訂購踴躍。

新光月餅在港九各間新光酒樓有售。並設有月餅會，顧客每月供款三十六元，可得雙黃白蓮蓉和三黃蓮蓉月各二盒、雙黃蓮蓉四盒、金華火腿肉月一盒、新光茶皇茶二盒、七彩花豬籠二個，凡先供三個月可獲贈雙黃白蓮蓉月一盒。顧客可在任何一家新光酒樓供款或取餅，既實惠又方便。

8 15 23 25 28 38 (29)

六合彩三獎派二千四百多元

【本報訊】今年第七十二期六合彩昨日開彩，攪出六個中獎號碼：8、15、23、25、28、38，特別號碼：29。

三獎有四百七十四注半中，每注派二千四百三十元。頭獎及二獎派彩今日中午公佈。

訃 聞

先慈何母黃四太夫人 閨號 慧珍女士

痛於公曆一九八四年九月七日（農曆甲子年八月十二日）下午一時廿八分壽終九龍法國醫院

享壽六十六歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹定公曆九月九日（農曆八月十四日）（星期日）正午十二時正大殮一時在殯儀館大堂辭靈隨即出殯哀此訃

孤哀子 厚鏗 厚鎧 厚榮 厚炤 厚鏵 厚澤

媳 陳連歡 黃韻薇 黃漢蘭 唐寶蓮 劉渭楨

媜 譚佩貞

娣 陳瓊

女 媛 楚盈 灼溋 棣溋 錦溋 塏溋 桂溋 鈺溋

婿 倪琢明 杜長本 凌冲漢

孫男 敬謙 敬麟 敬豐 敬康 敬愃 敬勛 敬民

孫女 家怡 健愉 芷聰 穎堯

外孫男 汪煒邦 倪浩光

外孫女 汪煒寧 汪煒琪 凌馨兒 蔡穎欣 凌馨圻 倪曉暉

外孫婿 司徒祝定

親屬繁衍 恕未備載

同泣告

治喪處：香港殯儀館 北角英皇道六七九號 電話：H六一五二二六一八

一變劇有「造福傷殘」的銀碟與邵逸夫、鄧樸方。

鄧樸方致詞說，他學自然科學的，因此對藝術不太了解，但他很喜歡看電視，在北京看，在香港也看。他認為電視對人民的精神生活是有所幫助的。他並對亞洲電視的製作人、導演、演員致意。

鄧樸方續說，這次來香港感到非常愉快，同時也感到香港的繁榮穩定，相信將來的香港一定可以保持繁榮安定。

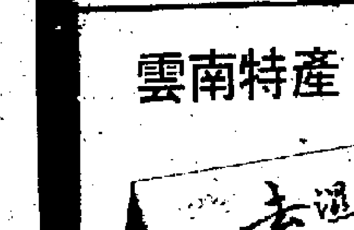
在邱德根的陪同下，鄧樸方參觀了該公司的製作部、工程部等部門，並參觀了《日帝月后》及《武則天》的拍攝情況。

鄧樸方今日將前往戴麟趾夫人復康院、香港傷殘青年協會、薇田中心及工場，以及邵氏片場。

會主席李少言（版畫家）和四川油畫家簡崇民於日前抵港。香港畫家聯會於昨晚在九龍彌敦道嘉禾大酒樓設宴歡迎。

出席宴會的本港畫家有李流丹、黃顯英、吳海、劉家義、魏鉀、黃桐、梁彬、黎石、余元佳、陳漢齊、謝孟林、黃耀洋、張雲、盧偉祥、伍煥君、陳楚鴻、鄭滿萱、劉成湘、鄭永波、利本同等二十多人。

兩地藝術家分別暢談藝壇近況，交流創作心得，氣氛融洽。

六味
鷺
廈門六味
古法炮製
六味地黃丸，為補虛益損的第一方劑。藥性和平，中年人最宜服用，故有「中年之友」之稱。本品主治頭暈目眩，腰膝痠軟，自汗盜汗，虛火牙痛，耳鳴耳聾，遺精便血，消渴淋瀝，且可調和血壓，促進血液循環。
經銷處：德盛
雲南特產

國貨公司・超級

會長湯恩佳昨在周年大會上透露
羽總明年籌辦國際賽 邀歐亞一流好手參加
會上選出新員 通過新例任期改為兩年

【本報訊】香港羽毛球總會將於明年一月間主辦一項名為香港國際公開羽毛球賽的大型賽事，香港羽總已發信給世界一流羽毛球名將，廣邀好手來港。據悉，這項比賽的獎金高達十七萬港元。

香港羽毛球總會，昨晚舉行周年同人大會，會上選出了新一屆職員人選。

會上，香港羽總會長湯恩佳對記者表示，羽總經已向各地強手發出邀請信。據悉，這些運動員包括中國、印尼以及歐洲丹麥、英國的一級好手。至於哪幾位好手能來港，則要待名單確實後公布。不過，這個比賽有十七萬港元獎金，可以列為國際羽聯的一級比賽。

昨晚舉行的羽總周年同人大會，選出了會長、副會長及各執委等二十人。而成員任期則由一年延長至兩年。其中，有六名閣員是本屆才當選的新人。

會長湯恩佳在會上說，香港羽總將會繼續在訓練新秀上下功夫，並實行獎章訓練計劃，加强培育青少年運動員。同時，今年四月間羽總曾主辦湯姆斯杯及優霸杯羽賽，頗為成功。

羽總新一屆職員名單如下：

會長湯恩佳，副會長霍震寰、陳俊榕、鄧乃鏘，秘書蔡永祥，司庫張翊，公開賽秘書李開榮，聯賽秘書梁曉聯，總務林慶裕，執委金國芳、與利華、黃茂芳、麥閱寶珍、李德勝、江焯開、蕭仁傑、陳智才、霍希堯、毛文福、王寶財。

羽總昨舉行同人大會，本屆新員合攝

精工練習賽 一球勝港燈
陳輝洪賽後稱合作欠佳

【本報訊】精工足球隊昨天下午在跑馬地場與乙組港燈友賽，精工僅以一比〇險勝。精工由黃國安建功。

精工教練陳輝洪賽後說：「在過去一段時間，精工注重體力及七人賽訓練，未曾練過十一人陣式，所以特別約一支實力較强的隊伍打練習賽，希望能考驗到球隊的虛實，尋求改善方法。」

「陳洪」指出，通過比賽，看到隊中新加盟的賓路華球員與舊將合作很不協調，這主要是賓路華球員踢慣英式足球而精工球員則善踢歐陸式足球。很明顯一個例子，就是精工兩閘均要推球至底線才斬球入中路，而賓路華球員則推球至中場大腳傳中，所以踢右二閘位置的蔡滿祥，需要改變他舊有的踢法，才能配合球隊作戰。同樣，陳發枝亦出現類似的情況。

「陳洪」稱，精工今天會召開軍事會議，主要是檢討球員在七人賽及首次練習賽的表現。最重要的是向隊中新球員詳細講解他們在球隊的工作。精工雖然有四名球員入選香港隊打亞洲杯賽，但在此期間，該隊亦會安排多場練習賽，使球員能加强合作。

亞洲杯足球預賽 港台將實地轉播

【本報訊】香港電台體育組監製何鐵江及乃弟何靜江，將於今天出發前往廣州，實地轉播亞洲杯足球第四組外圍賽的賽事。

今次香港電台獨家轉播是項賽事，現時肯定會轉播的是十二日香港對卡塔爾和十七日香港對中國兩場賽事，由晚上六時三十分開始作全場直播。另外，晚上八時至十時的「活力五線譜」時間，亦會專題介紹香港隊及中國隊的生活及集訓情況。

季前熱身賽 足總將限制

【本報訊】足總將於本月十八日舉行執委會會議，研究是否通過聯管會的提議，足總各屬會只能在正式賽事開鑼前十四天主辦季前熱身賽。

中國足球二隊 受挫巴西選手
上下半場各失一粒

【美聯社馬來西亞．吉隆坡七日電】巴西米拿斯．格萊斯足球選手隊今晚在默迪卡足球賽，以二比〇擊敗中國二隊，進入周日舉行的決賽。

中國二隊是這個有十二支隊伍參加的比賽的新參加隊伍，在半場時已以〇比一落後。

雙方都利用天朗氣清的天氣的條件打快攻，但巴西隊在二十八分鐘時由法拉里亞接應隊友施路華的傳球射成一比〇。

下半場雙方寸土必爭，但巴西隊再入一球。當時是七十六分鐘，告魯斯在左邊扭過中國隊後衛，傳給中路的維爾拉，維爾拉趁中國隊門將衛出之時把球射入空門。

麥肯萊

美國公開網球賽男單第一號種子麥肯萊正全神貫注打擊一個來球，他將在準決賽與干納斯碰頭。（美聯社圖片）

參加亞洲杯賽前掀起風波
南華拒放球員集訓 教練郭家明擬辭職
原定在銀禧集訓三天現已取消

【本報訊】香港足球代表隊教練郭家明昨天表示，由於南華不批准旗下六名入選港隊的球員參加備戰亞洲杯足球外國賽的集訓，使南日來出席的集訓人數不足。由於此事的發生，致使他有意辭去香港隊教練的職務。

香港隊是在本屆會長杯決賽後的翌日（本周三）拉隊進入沙田銀禧體育中心作為期三天（五日、六日及七日）的集訓，原計劃於今天（八日）休息一天，明天乘搭航機飛往廣州參賽。郭家明表示，港隊的第一課操練，六名南華球員均有出席，但只有參加軍事會議而沒有跟隊操練及集宿，這是由於南華不允許他們須跟南華操練。至於第二課操練亦由於不足十一人參加操練，變成毫無價值，因此宣告取消。

郭家明稱，港隊在歐洲集訓比賽後已沒有在港繼續集訓，以免影響甲組隊的季前操練，但港隊希望在亞洲杯賽前進行三日的操練，卻未得到屬會的支持。他說，亞洲杯賽於九月舉行，對球隊的季初賽事必然造成影響，若避免上述情況的出現，足總執委會及甲組會當日可以決定不派隊參加，但既然決定參加，就不應在亞洲杯賽前馬虎了事。若然如此，倒不如退出。

郭家明稱，有不少人曾對他說，港隊從重組至現在已集訓了兩年，現在何不必操練了，另方面，港隊出現的操練問題，他曾向足總高層反映，但仍無法解決，港隊在賽前的備戰不足，必然影響球隊的士氣，若球隊在這次賽事中取得好成績，當然值得高興，若然戰績不理想，誰負責任呢？

郭家明說，對於南華及精工計劃在亞洲杯賽期間主辦外隊，南華及精工要求主力球員過港參賽，也不能否獲得批准，他不能作出決定，這只能由香港隊領隊決定了。他表示，港隊今次集訓之事，他將會向銀禧體育中心方面作出報告。郭家明稱當年港足總向銀禧體育中心要求提供教練，他當時欣然接受，但由於此事的發生，使他感到失望而存有離職之意，當然，這須由銀禧體育中心考慮而決定。

港足球隊明赴穗 霍英東主持授旗

【本報訊】香港足球代表隊將於本月九日上午乘搭航機前往廣州參加亞洲杯第四組足球外圍賽，足總將於當天上午八時四十分在機場舉行授旗禮，由會長霍英東主持。

足總秘書李漢城說，廣州賽會將於九月九日下午二時舉行參賽球隊的領隊會議，由於香港隊兩名領隊黃創山、林建岳於本月十一或十二日才前往廣州，故此，領隊會議將由他代替。

省港澳武術搏擊賽 月杪灣仔伊館上演
票價五十元 今天開始公開預售

【本報訊】香港武術健身協會主辦、澳門武術協會協辦的省港澳武術搏擊邀請賽，定於本月二十二日（星期六）下午八時在灣仔伊館舉行。

賽會昨在敦煌酒樓舉行記者招待會，公佈有關事宜。香港武術健身協會主席姚光在會上稱，省港澳拳擊手能夠聚首一堂，此次是第一次，而中國拳擊手出外比賽，亦是第一次。中國此次派出六名拳擊好手來港，但由於大陸的拳擊賽例與香港拳賽有很大分別，所以省港澳拳手未能在場上切磋，屆時，廣東拳手在場上互戰，亦會由廣東裁判擔任拳證工作。至於港、澳兩地的拳賽規例沒有分別，所以港、澳拳手可以上場表演搏擊。

姚光透露，今次省港澳武術搏擊邀請賽僅是一個開端，相信通過此次邀請賽，省港兩地拳擊界交流經驗後，在賽例方面取得協同，以後省港澳拳擊手可在場上交流搏擊技術。

廣東隊將於本月二十日來港，名單如下：領隊邱煜深，副領隊陳昌楠，裁判曾慶煜，運動員邱建國、何偉明、李志明、張建國、劉德、馮維斌、趙秋榮、陳偉雄。

二十二日晚上的邀請賽共有十二場表演，其中有一項「餵肉」，就是由六屆全國南拳冠軍邱建國與老拍檔何偉明表演對拆。是晚票價劃一收費，每張五十元，拳迷即日開始可以到以下售票站購票：（香港區）灣仔伊館、牛奶飲品業職工會、鄭榮醫館、鄭實林醫館、（九龍區）工人俱樂部、香港武術健身協會、世運體育用品公司，杜琛醫館、趙威醫館。

青年挑戰杯賽月杪舉行

【本報訊】足總昨天舉行青訓小組會議，會上決定第一屆青年挑戰杯賽於九月二十三日展開。

足總訓導委員冼國雄說，參加這項賽事共有十支球隊，分成兩組，賽事將採用單循環制，在大球場東場及跑馬地場上演。

亞洲象棋賽 中國獲冠軍
香港男子隊名列第四

【新華社馬尼拉七日電】（記者王永孫）中國男子象棋隊和中國女棋手謝思明今天在這裏結束的第三屆亞洲杯中國象棋賽上，分別再次蟬聯男子團體冠軍和女子個人冠軍。

參加本屆杯賽男子團體賽的共有九個隊。由中國象棋特級大師胡榮華、曾獲一九八二年全國冠軍的李來群、新秀趙國榮和上鳳波組成的中國隊在比賽中競技狀態良好，以八戰皆勝的戰績奪魁。這是中國象棋協會自亞洲杯賽舉辦以來，第三次榮獲冠軍。泰國隊蟬聯亞軍，成績是四勝二平二負。西馬來西亞隊獲得第三名。

在有七名選手參加的女子個人比賽中，二十二歲的特級大師、北京選手謝思明，思路敏捷，沉着老練，以六戰全勝的戰績奪標。這是她在這個杯賽中第三次贏得冠軍稱號。新加坡著名棋手張心歡第三次獲得亞軍，東馬來西亞的詹敏珠獲得第三名。

亞洲杯中國象棋賽自一九八〇年在澳門首次舉辦以來，每兩年舉行一次。本屆杯賽是八月二十九日開始的。獲得男子團體第四至第九名的隊是香港、印度尼西亞、新加坡、澳門、菲律賓和東馬來西亞隊。獲得女子個人比賽第四至第七名的是楊濟禮（菲律賓）、譚盈芳（澳門）、歐陽淑蘭（香港）和楊苑珠（西馬來西亞）。

亞洲中國象棋聯合會在杯賽期間舉行了第四次會員大會。會議通過決議，決定將亞洲中國象棋聯合會的名稱改為亞洲象棋聯合會，並決定第四屆亞洲杯象棋賽於一九八六年在香港舉行。

集訓爛尾應予正視
得之見

南華拒絕讓旗下入選球員參加集訓，導致計劃中的三天集訓爛尾。

南華共有六名球員入選，以名額計，佔了港隊的三分一。他們沒有參加集訓，剩下的球員集訓的作用不大了。足球乃整體之戰，講求球員在場上的配合，而集訓的主要目的就在於訓練默契，如今有三分一球員缺席，集訓亦失去意義了。

難怪，教練郭家明對此大表不滿，而且聲言有意辭去教練職務。因為，以這樣的一支球隊參賽，難望爭取好成績，同時，臨出征前夕才出事，更打擊球隊的士氣。

此事的發生，也許另有因由。但從表面來看，南華的做法是依理不合的。首先，足總開會通過派隊參加比賽，南華有代表出席而沒有異議；其次南華是知道球員其入選，且沒有申請免役。今次事件，影響是較大的，足總應予正視。

·波迷·

工商杯男女籃賽 今揭幕上演六場
市政局杯籃賽編排三場 四組逾百隊參加

【本報訊】籃聯與市政局合辦的第六屆工商杯男女子籃球賽，本屆有一百一十七隊參加，計為男子高級組三十七隊，普通組五十七隊，女子高級組九隊，普通組十四隊。

賽會於上月三十一日由籃聯主席程萬琦主持抽籤，並由比賽小組編定賽程，已通知參賽球隊，定今日開賽。

今日有六場工商杯賽，分別在九龍荔枝角體育館及香港仔漁光道體育館舉行。另有三場市政局杯男子組比賽。

荔枝角體育館：下午五時，工商杯女高級組A晨曦對西青；六時，市政杯男少年組決賽思遠對南華；七時，市政杯男青年組決賽思遠對立德；八時，市政杯男青年組決賽蝴蝶對旭；九時，工商杯男高級組B針織對惠青。

漁光道體育館：工商杯女普通組D恒青對香港女青年會；七時，女普通組B浪F修聯對信豐，男普通組G國聯對晨曦。

可樂杯小球賽 即日接受報名

【本報訊】工商康樂組主辦、太古汽水廠贊助的第五屆「可口可樂」杯小型足球錦標賽，現已成立賽委會，主任陳方，副主任洪華，陳錦泉等十一人。賽事現已接受報名，名額所限，報名從速。

青年隊今征濠江
即晚與當地華昇隊比賽
男甲二組籃球聯賽季軍

【本報訊】甲二組籃球聯賽季軍青年，應澳門籃總之邀，前往作一場友誼賽，經獲香港籃聯批准。

青年隊今天下午四時由領隊梁自强率領出發，即晚與澳門華昇隊比賽。

總領隊何鴻燊、程萬琦、黃偉波，領隊梁自強，副領隊余冰生，技術指導察展生，教練韓家耀，幹事盧松坡，隊長梁偉文，隊員黃啓鴻、陸忌成、李閏根、陸志偉、辛民富、張智明、郭智麟、蘇家穗、曾超凡、胡建恩、黃子文、區奕偉。

論壇 波壇

東昇增强攻力
——本屆甲組足球隊逐隊談之三
本報記者　邵華

東昇足球隊近年年年進行改革，但均不成功，結果是年年在護級漩渦裏掙扎，成為了新的「護級專家」。本屆，其他甲組隊縮減皮費，東昇仍花維持三百五十萬元軍費，組成一支有實力的隊伍，欲與其他强隊爭一日之長短。

東昇經過三年來失敗教訓，本屆在行政組織方面，稍有改進。以往，東昇統帥部組織太繁，上有足球委員會，下有領隊、教練，但卻沒有一人是球隊的發號司令的人物，隊中經常出現講話人多，工作人少，球隊成績好與壞亦無人需要負責，給外人的印象是一團糟。

本屆，東昇雖仍設有足球委員會，但球隊工作全由主席劉彼得負責，他下面就是領隊、教練，球會組織簡單化，此外，東昇統帥本屆已不再學打南美巴西波，這亦是一個轉變。

東昇本屆在送走了何榮康、沈冠良、王榮喜、施路華、美洛、阿爾拔圖之後，補充了徐國安、梁振棠、周永康、甘守禮、山度士、連武士，從「牌面」來看，基本上與上屆差不多，沒有太大變動。徐國安加盟可減輕吳錦華在中場的工作，但東昇計劃以梁振棠擔任中場「清道」，似乎不太適合。東昇本屆能否爭取到好成績，關鍵是新來的前鋒山度士與連武士的表現了，東昇兩名新前鋒如果有數胡腳頭的話，則是攻守俱佳的隊伍，否則就會像上屆季初，守强攻弱，處於捱打局面。

還要一提的是，東昇近年均不重視整體戰的作用，球員在場上打「天才波」，這亦是該隊近年戰績欠佳的原因之一。本屆，東昇起用「本地薑」王照保擔任教練之職，希望這位熟悉東昇的新任教頭，能夠練好隊型，使隊中每一位球員均能發揮作用，這樣球隊才能有好成績。

東昇今屆陣容

陳樹明　周永康　李非臘　梁建邦　馬天雄　高美士　鄭偉雄　陳文順　梁振棠　吳錦華　徐國安　鄭偉基　連武士　山度士　甘守禮　黎耀洪

女青年會羽球隊 下周一赴京訪問

【本報訊】香港基督教女青年會羽毛球隊將於下週一（十日）上午八時半乘直通車到廣州轉乘飛機往北京，作訪問友誼賽，為期一星期。

上週，該會接得中國羽毛球協會主席朱仄來函，歡迎該會球隊前往，屆時除與北京球隊作友誼賽外，中國羽協還為該球隊安排一至二次訓練課程。

該隊教、球員名單如下：

總領隊葉若林夫人，領隊金國芳，司庫黃振堉夫人，教練黃文興，男子球員陳智才、陳超立、陳漢柱、楊奕崎；女子球員陳少珍、歐淑玲、陳淑田、湯少卿、程金鳳。隨隊前往督導的還有該會董事黃炳禮夫人，東榮事業人員會員李楚正夫人、謝懿生。

南朝鮮足球來電 擬邀張國駒執法

【本報訊】南朝鮮足總昨天來函足總，邀請本港派出國際球證張國駒於本月三十日前往南朝鮮、日本當擔任南朝鮮邀請賽的球證執法工作。

渡海泳明天舉行

【本報訊】第十七屆吐露港渡海泳公開賽，將於星期日（九月九日）上午十時三十分在大埔舉行。參賽健兒將於早上十時三十分在沙洲海灘下水，游往終點大尾督水上活動中心。

世青曲棍球預賽 印度五球勝中國

【路透社吉隆坡七日電】印度青年曲棍球隊今天在第三屆世界杯青年曲棍球賽的亞洲區外圍賽A組比賽，以五比〇擊取中國隊。

參加這個為期十天的比賽的十二支球隊中的四支優勝隊伍，將會參加明年在溫哥華舉行的決賽周比賽。

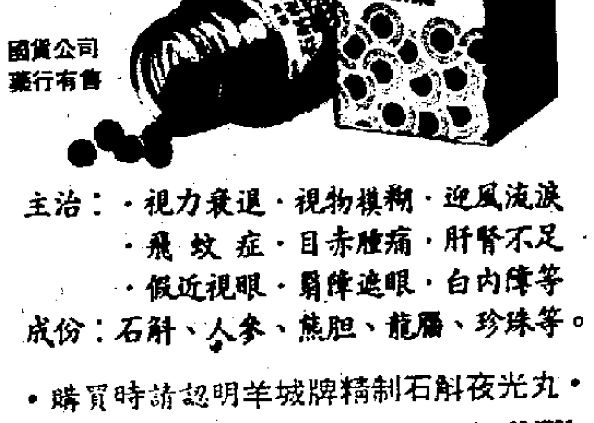
印度隊打得快速、富攻擊性，從比賽開始就使到中國隊疲於奔命。

印度隊領隊哈達約爾·辛格說，他的隊伍應該做得更好。「我們失卻了太多機會，但我有信心在以後的比賽中做得更出色。」

天香樓　九港唯一正宗杭菜
九龍柯士甸路18號C地下
TEL：K662414 688352

祝賀廣州市出口商品展銷會暨經濟技術合作洽談會在港舉行

石斛夜光丸
獨有配方 效力更强



主治：·視力衰退·視物模糊·迎風流淚·飛蚊症·目赤腫痛·肝腎不足·假近視眼·翳障遮眼·白內障等
成份：石斛、人參、熊胆、龍膽、珍珠等。
·購買時請認明羊城牌精制石斛夜光丸·
經銷處：正東榮貿易公司　電話：5-494306, 494721

大批 海藻酸鈉 工業食品級
及食級檸檬酸工業用漆粉
精零售批發轉口一律歡迎
接洽處：華信行有限公司
HUDSON PETRO CHEMICALS LTD.
地址：九龍深水埗福華街一號地下
NO. 1, Fuk Wah, St., G/F.
Sham Shui Po, Kowloon Hong Kong
電話：3-7767084 3-7766921
Cable Address: "HUDSONPCL" H.K.

中秋佳節請飲施務露酒
健康就是財富
施務露酒
是金鷄鐵樹酒的始祖
每樽含有鐵質〇·一二量
不含烈性酒精所以不傷肝臟
無論男女老幼常飲可保健康

「香港小姐」狄波拉說：
常飲施務露酒
可保健美 活力充沛

施務露酒含有與人體生理有密切關係要素：
(一)純用新鮮葡萄釀造，含豐富維他命B雜，提神補腦，補血，活力充沛。
(二)金鷄納皮是健胃要劑，能使四肢發力，食量好，消化好，對胃弱者有幫助。
(三)酸化鐵質是構成紅血球要素，凡因貧血，失血，病後所引起各種虛弱，頭暈，眼花，失眠，身體乏力等，宜即補充鐵質，藉補新血。

遠東廠方代表香港歐必成有限公司
香港高士打道171號安邦大廈三樓
電話：五一七五四四〇八至九
售價每樽六十二元五角

施務露 SERRAVALLO　百年老牌 男女補酒

第三張

恒隆銀行總經理馬龍表示
美利率在未來三月內料會排回於現時水平

港股倫敦報價
九月七日

匯豐	6.325
怡和	8.65
和黃	11.40
會德豐	3.725
置地	3.00
太古	17.05
長實	7.65
九倉	3.725

（以港元計）

新鴻基純利千四萬

恒隆銀行總經理馬龍表示
美利率在未來三月內 料會徘徊於現時水平
如美元無戲劇性變化香港利率不應調高

【本報訊】恒隆銀行總經理馬龍昨日接受本報記者訪問時估計，在未來三個月內，美國利率會徘徊於現時水平。除非美元利率有任何戲劇性變化，否則香港利率不應調高。他並預料美元於年底有所回軟。

馬龍認為，近幾日，美元確扳上另一個高峯。它兌所有貨幣均處於強勢。因此，並不是港元兌美元匯率下挫。現時港元匯率回順並沒有什麼特別問題。沒有任何貨幣可例外地不受美元強勢的影響。

他說，美元已持續了好一段時間強勢了。這是基於美元存款利率距高不下所致。美元利率高，很自然吸引人們投資美元，以賺取高收益。也許，有不少人於近期把西德馬克、英鎊、瑞士法郎等貨幣，轉為美元以賺高息。事實上，瑞士的利率約為百分之五，西德則百分之六，美國倍於它們，當然吸引資金。

他又稱，每當碰到大選年，美國總統總是使美元保持強勢。這是美元強勢持續的另一原因。預料到今年年底美國總統大選結束後，美元匯價會下跌。其它貨幣將轉強。

馬龍說，儘管有人擔心美國政府的龐大財政赤字會對美元利率構成壓力，但在大選年通常是不會有太高的利率，故未來三個月內美元利率繼續保持穩定。

被問及港元續向下偏離七點八聯繫會否迫使銀行加息時，馬龍表示：「希望香港不會加息。要是利率再上揚，將使本地借貸傾向受到抑制。人們在高息時往往不願作資本性投資。我不預測本港利率上升。除非美元利率有明顯上揚，否則港息應處於現在水平。」

經濟 ①

馬龍同時猜測今年稍後時間一些主要貨幣的走勢。他說，倘若美元於年底回順，其它貨幣將上揚，特別是西德馬克，升勢應會更明顯。西德的經濟受工業支持。

由於西德的貨幣市場相對較細，故美元下挫會使它的貨幣升勢迅速。

他說，西德今年次季的經濟增長率較首季跌百分之一點五，主要因素是它碰到汽車業問題。不過，它近期的消費傾向良好，會使其高度工業化和有高度生產能力的經濟很快改善。故此，西德馬克是值得投資的貨幣。

馬龍說，瑞士的利率雖低，也不是一個工業國家，但它被人們稱為安全之國，不少投資者仍願存款在瑞士。英國仍碰到煤礦、碼頭等工潮問題，故英鎊走勢也不好預料。

美滙緩步扳高
收市七八五點三上升零點五

【本報訊】由於此間市場需求平淡，儘管外國美元走勢出現急升，但港市美電升幅卻較緩慢，顯示港元目前仍較穩定。收市時，美電報七八五點三，比上日收市上升了零點五，超過了七月廿五日的七八五點二高價。

一位外匯商表示，美元在外國市場續升，繼前晚在紐約市場對西德馬克升至二點九五五後，昨日又升至二點九七一水平，顯示這次升勢十分凌厲。昨日英鎊對美元再創低，一度降至一點二七八，瑞士法郎也跌至二點四七新低水平。只有港元和日本圓比較穩定，相對跌幅最小，美元對日圓只由前日的二四四點三升為二四四點八。

港元昨日亦呈穩。開市時，美電報價為七八五，比上日收市上升零點二〇之後緩步上揚，下午最高升為七八五點三，亦以此價收市，比前收市上升零點五。全日波幅為零點三。

市場人士表示，目前外國美元升勢未止，相信對港元仍有壓力，但昨日同業拆息上升不大，反映港元在相對情況下，仍較穩定。

港匯續創新高點
指數達到七十二點八

【本報訊】昨日港匯指數又升零點一，升為七十二點八，續創今年以來新高點。

拆息復微挺
隔夜錢收市十四厘半

【本報訊】銀行同業拆息的周末市昨呈疲淡，息口依然居高不下，且再微挺。「隔夜錢」收市十四厘半，比前日的十三厘半升一厘。長錢升四分一厘至八分三厘不等。

儘管外國美元強勢持續，兌多種主要貨幣匯價續升，惟港元所受影響相對較小，市場利率也不見明顯上揚。不過，匯豐銀行集團昨日上午長時間抉息，使息口高企。長短錢息差狹窄。

「隔夜錢」開市叫十四厘，十三厘七五，卻未有成盤。除有若干盤低成過十四厘二五外，上午大部分盤均成十五厘。上午收市十五厘半，為全日最高息口。下午息口仍徘徊於十五厘，尾市回順至十四厘半，十四厘二五。收市十四厘。

其餘各項拆息的收市情況分別為：「一周錢」十四厘半，十四厘二五，升一厘。「兩周錢」十四厘六二五、十四厘三七五，升一厘一二五。一至六個月期均收十四厘、十三厘八七五，一至三個月期升八分三厘，六個月期升四分一厘。

經濟小語
市底穩抗跌力强
林浩雨

股市昨日先疲後活，個別發展。若干藍籌股及二、三線股表現出色，例如會德豐、康力、富豪、恒生、莊士集團等，價位均有較大幅度上揚。

在上述有好表現的股份中，部分是過去升幅較小者，部分則是昨日才除息除權。這顯示大市演變到現階段，應升而未升股會受到發掘，而「炒除息」之風，也繼續吸引炒家落行。

昨日晨市初段回落，主要是人們擔心美元大升，會加深對港元及港息的壓力，但稍後，人們看到同業拆息仍處平穩水平，港元兌美元雖然下跌，但幅度輕微，比起西歐貨幣的表現遠遠強得多。這就增強了人們的信心，認為今日銀行公會議息，多數不會將利率變動。這就使買家敢於接貨。

恒指昨日最低潮時為上午十一時的指數，報九二七點，稍稍跌破二百五十天平均線的九二九點。不過恒指的下跌與匯豐除息令價位相應調整有關，其他股份僅是牛皮而已。人們明白了這一因素，對恒指的「誤導」就不放在心內。稍後指數回升，也顯示這一次調整已近尾聲。

有人估計，如無其他不利因素，昨晨十一時報出的九二七點可能是這次升了五十點後的調整底點，即由九四六點回落十九點，約為升幅的一半，走勢便顯得更健康合理。

永隆銀行
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

倫敦、紐約、東京、新加坡股市（九月七日）

倫敦股市：金融時報指數：八五二點七，升三點八。

紐約股市：道瓊斯工業指數：一二二二點六一，升三點七五。

東京股市：道瓊斯平均值一〇、五〇〇點七〇日圓，升四二點二一日圓。

新加坡股市：海峽時報指數：九一二點四九，跌三點九四。

香港股票行情
九月七日　（港元計）

恒生指數	940.55 + 4.62	四會總成交	11,136萬元
遠東指數	4,190.40 + 15.46	遠東會成交	4,741萬元
金指數	827.71 + 2.12	金銀會成交	4,444萬元
銀指數	613.60 + 4.35	香港會成交	1,934萬元
金銀指數	753.35 + 2.57	九龍會成交	17萬元

十大成交金額

股票	金額
怡和	11,136,700
會德豐A	6,760,391
匯豐銀行	5,761,046
長江實業	5,314,970
和記黃埔	4,636,840
置地公司	4,222,025
太古A	3,829,280
依利安達	2,744,400
蜆殼電器	2,693,600
希慎興業	2,368,600

十大成交股數

股票	股數
希慎興業	6,035,000
國際城市	4,000,000
康力投資	3,562,000
澳門電燈	2,000,800
會德豐A	1,893,401
遠東發展	1,774,168
依利安達	1,528,000
置地公司	1,444,750
怡和	1,324,200
莊士集團	1,238,000

十大上升股票

股票	收市價	上升	升幅
百利保	0.57	0.05	9.62
富豪酒店	2.10	0.175	9.09
康力投資	0.48	0.035	7.87
新昌地產	0.16	0.01	6.67
會德豐A	3.65	0.175	5.04
莊士集團	0.86	0.04	4.88
美迪臣	0.135	0.005	3.85
大寶地產	0.275	0.01	3.77
先施公司	21.30	0.70	3.40
聯邦A	3.40	0.10	3.03

十大下跌股票

股票	收市價	下跌	跌幅
環球電子	3.275	0.425	11.49
能達科技	2.00	0.10	4.76
怡富投資	0.67	0.03	4.29
寶威國際	1.80	0.06	[illegible]
金山實業	1.53	[illegible]	[illegible]
海港工程	0.62	[illegible]	[illegible]
匯豐銀行	6.30	[illegible]	[illegible]
王氏工業	0.80	0.01	[illegible]
愛美高	2.075	0.025	1.19
油蔴地	2.50	0.025	0.99

股票	收市	升或降	四會成交
▇銀行財務			
恒生(除息)	33.00	+0.75	29,200
匯豐(除息)	6.30	−0.10	919,300
東亞	20.10	−0.10	49,600
永隆	25.50	+0.40	7,100
海外信託	2.95	+0.075	391,000
友聯	4.30	—	1,000
嘉華	1.27	—	52,000
怡和證券	6.40	—	157,500
工商銀行	2.30	—	160,000
永安集團	—	—	
歐德投資	—	—	
茂印	—	—	
普通東方	—	—	
豐隆	—	—	
新鴻基	1.01	−0.01	146,900
怡富特別	0.67	—	800,000
雅利發	—	—	
▇綜合企業			
聯合企業	5.80	—	5,000
莊士集團	0.86	+0.04	1,238,000
和記黃埔	11.40	+0.20	413,000
和黃優先	0.82	—	6,000
和黃認股證	4.70	+0.125	51,500
英之傑	—	—	
怡和控股	8.60	+0.10	1,324,200
怡和認股證	1.32	+0.02	385,700
利豐	—	—	
廖創興	—	—	
太古A	16.90	+0.20	227,500
太古B	2.65	+0.025	292,500
會德豐A	3.65	+0.175	1,893,400
仁孚	1.27	+0.02	276,000
第一太平國際	0.36	—	150,000
▇工業製造			
港機工程	7.60	—	800
青洲英坭(除淨)	5.20	+0.05	21,400
忠德石油	—	—	
寶光	1.05	—	10,000
愛美高	2.075	−0.025	203,000
文興	3.90	−0.05	11,000
南聯	5.10	−0.05	290,000
南豐紗廠	—	—	
南順	—	—	
康力	0.48	+0.035	3,562,000
康力認股證	0.33	+0.045	970,000
能達	2.00	−0.10	62,000
環球電子	3.275	−0.425	313,600
林協成	—	—	
鱷魚恤	4.35	+0.05	4,000
寶威(除息)	1.80	−0.06	52,000
生力啤	6.60	+0.10	8,800
蜆殼電器	2.10	—	1,216,000
王氏工業	0.80	−0.01	427,000
長江製衣	13.10	+0.10	2,000
真善美	2.40	—	
人頭馬	—	—	
金山實業	1.53	−0.04	182,800
南化大同	3.90	—	1,000
德昌電機	2.60	—	182,000
依利安達	1.83	+0.04	1,528,000
▇倉碼航運			
九龍倉(除息)	3.75	+0.05	632,400
東方海外	2.55	+0.025	463,800
寶福發展	—	—	
偉德	1.13	—	8,000
華光航業	2.30	—	27,000
會德豐船A	—	—	
隆豐	2.15	—	597,000
隆豐認股證	—	—	
中華造船	1.04	—	232,000
偉迪航運	0.09	−0.01	60,000
萬邦航業	4.00	—	1,000
▇公用事業			
中華電力	12.40	—	137,000
香港電燈	9.35	—	7,000
中華煤氣	6.45	—	140,000
油蔴地	2.50	−0.025	126,000
港燈	5.80	—	408,500
港燈認股證	8.35	+0.10	43,600
電話(除息)	44.50	—	4,100
電話認股證	—	—	
九巴	5.85	−0.05	8,000
中巴	6.20	—	4,000
▇地產建築			
長江實業	7.65	+0.10	703,000
遠東發展	0.37	—	1,774,100

股票	收市	升或降	四會成交
銓利世界	—	—	
晉利地產	—	—	
廣君	0.39	—	426,000
恒隆	2.40	[illegible]	25,000
亞洲置地	—	—	
置地	2.95	+[illegible]	[illegible]4,700
置地認股證	3.35	+0.125	51,500
信託A	4.40	+0.[illegible]	[illegible]5,000
合和	—	—	
新昌	0.75	+0.02	173,000
新昌地產	0.16	+0.01	[illegible]
國際城市	0.455	+0.01	4,000,000
希慎興業	0.395	+0.005	6,035,000
亨隆	—	—	
建煌	0.265	—	[illegible]56,000
利興	1.97	—	20,000
順福企業	—	—	
廣勝企業	—	—	
第一太平實業	2.60	−0.025	11,000
建懋國際	—	—	
世紀城市	10¢	−1¢	100,000
莊士置業	—	—	
莊士認股證	—	—	
遠東實業	—	—	
紀德置業	—	—	
保華	2.35	+0.025	40,000
建生	—	—	
廸新	—	—	
聯邦A	3.40	+0.10	45,000
森濤合	—	—	
新鴻基地產	6.30	+0.10	310,000
新地優先股	—	—	
新景豐	(暫停買賣)		
新時代	—	—	
新城市地產	0.81	+0.01	291,000
新城市認股證	—	—	
新世界	3.225	+0.025	350,000
大新	4.00	—	11,000
大昌	0.90	+0.01	362,500
大生	1.48	—	2,000
大生認股證	—	—	
泰盛	0.88	+0.03	22,500
泰盛認股證	—	—	
德榮	0.58	+0.01	40,000
大寶	0.275	+0.01	374,000
大寶優先股	8¢	—	110,000
華光	0.375	+0.01	114,000
永泰	2.55	+0.025	9,000
世界發展	—	—	
夏利文	1.95	+0.02	73,000
恒基兆業	1.29	—	876,000
星港地產	—	—	
信和置業	0.345	+0.005	200,000
信和認股證	—	—	
兆安地產	—	—	
華僑地產	0.48	—	18,000
Town & City	—	—	
百利保	0.57	+0.05	968,000
百利保認股證	8.5¢	+0.25¢	350,000
美迪臣	0.135	+0.005	250,000
美迪臣認股證	—	—	
德智發展	0.40	—	900,000
美居集團	—	—	
大元(除淨)	—	—	
利安	0.30	—	1,000
周生生	—	—	
協成行	—	—	
亞細安	0.23	−0.005	90,000
▇酒店飲食			
凱聯	—	—	
遠東酒店	—	—	
海港企業(除息)	37.50	+0.50	5,000
大酒店(除息)	17.50	+0.20	6,400
美麗華(除息)	—	—	
百樂	—	—	
富豪酒店(除淨)	2.10	+1.715	816,800
富豪認股證	0.40	+0.33	67,200
紅寶石	—	—	
▇百貨及其他			
連卡佛A	6.30	—	5,000
裕華國貨	—	—	
永安	—	—	
先施(除息)	21.30	+0.70	4,000
瑞興	1.19	+0.02	4,000
邵氏	—	—	
星島報業	—	—	
香港電視	4.025	+0.05	156,000

九倉副主席吳光正表示
九倉盈利維持增長 不考慮與隆豐合併
集團內部依期進行重組

【本報訊】香港九龍倉有限公司昨日舉行股東大會，該公司副主席吳光正向記者表示，該公司並無考慮與隆豐合併。他認為，該集團在香港地產市道持續不景的時候，盈利總額及每股盈利仍能維持增長，是相當不錯的。

在該公司的盈利中，商住投資性物業佔了百分之四十八點四、貨運及貨倉佔百分之十四點四、酒店及公共交通佔百分之十九點一、其餘百分之十八點一屬投資及經營資本所得。

吳光正表示，有關電車存廠的問題還未有決定，這還要視乎以後情況的發展而定。他並表示，該公司現時並沒有什麼新的發展計劃。

在該公司的年報中，主席包玉剛表示，該公司為加強管理及提高效率，集團內部於期內已進行重組，成立地產部，碼頭及倉庫部，酒店部及公共交通部四個部門。

在談及前景展望時，他指出，香港貿易及製造業因受到美國經濟復甦的帶動而大幅增長，相信這一趨勢在八四年仍將持續。現今香港各類樓宇均供過於求。相信仍需一段時間才能為市場需要所吸收，因此市道[illegible]內迅即好轉，[illegible]近租金水平已有[illegible]升[illegible]顯示租賃市場已漸[illegible]。該集團除計劃[illegible]名下物業外，並[illegible]致力於改良現存樓宇的質素，以加強盈利能力。該集團並會適當運用其龐大的經常性收益資源，使其在香港及海外覓取及進行投資計劃時處於應付裕如的有利地位。

在談及有關酒店業務時，年報表示，自八三年下半年起香港酒店業務迅速改善，並於八四年持續好轉，該集團的酒店業務收益因而有所增長。

地產方面，該集團屬下的商業及住宅樓宇於期內仍保持超過百分之九十六的租用率，租約期滿後洽商轉租及續租時租金普遍均有所遞增。該集團名下物業都位於優良地點，使該集團在現今不景氣市道中仍處於有利地位，尤其是尖沙咀海港城、海洋中心等整片商場，屬於同類型商場中最具規模者，該物業的盈利增長前景極為良好。

價報敦倫股港（香港股倫敦報價）

九月七日

匯豐	6.325
怡和	8.65
和黃	11.40
會德豐	3.725
置地	3.00
太古	17.05
長實	7.65
九倉	3.725

（以港元計）

股價續升四點
成交增至一億一千餘萬

【本報訊】昨日股市低開高收，結果小升，交投回增，成交總值一億一千餘萬元。

恒生指數升四點六二，升為九四〇點五五。遠東指數升十五點四六，升為四一九〇點四。金銀綜合指數升二點五七，升為七五三點三五。金指數升二點一二，升為八二七點七一。銀指數升四點三五，升為六一三點六。

四會股票成交，共值一億一千一百多萬元，比前天小增八百七十二萬。昨日周末市，市道例行稍為淡些，可是竟比前天交投更旺，市況雖未見得大好，但也不算差。

昨日股票市場中好淡兩派，反覆較量，形成股價升降不定。但是，雙方也只是「輕裝上陣」，未敢大力交手，更不是傾全力交手，因此下注也比較微小，市價升降幅度不大。好友鑒於英、美股價反彈，美國利率小跌，故對後市稍為看好。淡友則以美元復升，港元相對續降。其次是華爾街部分人士前此對美國經濟放緩的看法，近已有所改變，這些對大市不利。不過，好、淡友對所持見解並不堅持，也就是信心不足，故都不敢放手買賣。

早上開市各項股票成價，多半順着六日跌勢微降，亦有部分項目呆企。及後淡友吐貨較多，好友只作小招架，故交投未見活躍，市價續跌。十一時恒生指數跌八點三九，跌為九二七點五四。

十一時以後，人們鑒於美國利率小降，這對人們恐升息以支持港元起對消作用，股價既低，買家回增，市價因之轉跌為升。上午收市升為九三八點八三，反升二點九。

下午開市後，買家反而小增，交投亦稍旺，市價則輕微帶醒。

置地中期業績 下周五將公佈

【本報訊】置地公司昨日宣佈，將於九月十四日（星期五）宣佈一九八四年中期業績。置地常務董事戴偉思已定當日下午三時舉行記者招待會。

普通東方新股 下周一起買賣

【本報訊】General Oriental Investments Limited與普通東方有限公司兩董事局宣佈，於一九八四年七月十二日所訂立的協議計劃已於九月五日獲得最高法院認可。根據協議計劃，普通東方每股面值港幣一元的股份將予以註銷，代價為普通東方股東可獲發Investments每股面值零點一美元的繳足新股，Investments為一間在開曼群島成立的公司。該計劃較早前已於普通東方最高法院指令召開的股東大會及另一次大會中獲得通過。兩次大會均於一九八四年八月六日舉行。

由法院所發出的指令的官式副本，連同根據公司法例第六十一條所規定的有關會議記錄，已於今日由公司註冊處註冊備案，故此，協議計劃的生效日期為一九八四年九月七日。

Investments新股將由一九八四年九月十日起在香港證券交易所及九龍證券交易所開始買賣。

與廣州經技合作問題
中總所辦的《廣州對外經技合作研討會》簡記
本報記者 王學言

廣州市市長葉選平日前在香港中華總商會舉辦的《廣州對外經濟技術合作研討會》上即席發表了一篇感人肺腑的談話。

法則要明確規定

他說，這是他第一次參加這樣的研討會，與會者提出的各項問題令他深受啓發。由於現在對外經濟法規、政策大部份是原則性的，因此缺乏較詳細的法則依據，再加上執行過程中出現的偏差，所以使投資者產生了不少困難和疑慮，深感有許多工作要去完成，很多問題要研究，這次回去之後，要詳細研究，然後明確加以規定，並予以公佈，為投資者提供較為有利的投資環境。

加強技術與市場研究

接着他又提出另外一個問題和與會者討論。他說，現在電腦很流行，電腦分硬件、軟件，如果把投資辦企業、賓館等當作硬件的話，那麼，經濟技術、市場研究、經濟信息等方面的投資就是軟件。他誠懇希望海外投資人士除了在工廠企業等「硬件」方面的投資之外，更在經濟技術、市場研究等「軟件」方面互相交換意見。他說，這方面對內地來說是比較生疏的，對於市場經濟的研究要加強，人才、知識是更重要的投資。

他說，今後內地將會是更開放，更靈活，以利開展對外經濟合作，他風趣地表示，自己以前在工廠管理生產時，好比一個槍手，給一顆子彈就打一槍，雖然這個比方是說得偏激一些，但確實反映了經濟體制急需改革的現狀。他相信今後內地的政策只會越來越開放，投資內地越來越方便。

電訊交通正在改善中

葉選平市長的這番談話，受到與會者的熱烈歡迎。在該次研討會上，與會者對廣州經濟技術開發區的電訊、交通運輸等方面提出不少意見，這些也都是長期存在的問題，改變這個狀況需要一段時間，目前正在逐步改善之中。

不過在談及廣州經濟技術開發區的時候，本港一位商界知名人士提出的問題有加以重視的必要。該名與會者認為，經濟技術開發區面積達五十八方公里，在該地區是否應建立消防、學校、娛樂、醫療等社區設施。

消防醫療設施不可缺

據該研討會所提供的資料顯示，該問題並沒有列入開發區規劃之中，因此有關方面應該研究補充，因為在這塊可能建成現代化的科研與生產相結合的新技術工業城區，沒有配套的消防、學校、醫療、娛樂等社區設施，如果說「五通一平」（通車、通水、通電、通訊、通下水道、土地平整）是「硬件」的話，就不能沒有消防、學校、娛樂、醫療等設施這些「軟件」。

另外，從主持者的答覆中，反映了一些兩地在投資方面的不同概念。內地的企業單位一般都包括了上述設施，即工廠設有醫務所、幼稚園、招待所等等，「麻雀雖小，五臟俱全」。這些設施在目前的以稅代利，自負盈虧的政策之下，往往造成產品成本高昂，缺乏市場競爭能力，不利於社會經濟的發展。

廠方應免社區負擔

而本港製造的產品之所以在國際市場上有較強的競爭能力，這和無須負擔這些社區設施，較精密地計算土地、廠房、勞工、生產消費等方面的成本支出是有密切關係的。

因此在如此大規模的開發計劃之中缺乏一些社區設施的規劃，相信和傳統的投資概念有關。設立經濟技術開發區的除了可以增加廣州市開展對外經濟活動的活力之外，更重要的是，向國外學習新技術、新工藝和科學的管理經驗，「硬件」易塑，「軟件」費思，希望如葉選平市長所言，香港能做到的，廣州亦可以做到。

新鴻基純利千四萬

【本報訊】新鴻基有限公司昨宣佈截至一九八四年六月卅日止的六個月內，該集團以股權入賬方式計算未經審核綜合純利。經除稅及少數股東權益後，為港幣一千四百七十萬元（一九八三年為二千零八十萬元）。此數並未扣除非經常性賬項虧損港幣四百七十萬元（一九八三年：無）。每股盈利為二點六仙。去年則為四點一仙。

該公司董事會宣佈派發中期股息每股零點五仙。九月廿四至十月二日截止過戶。

該公司行政總裁艾偉林表示製造業及出口業上半年繼續呈現好景。提供就業與投資機會。但重要出口市場傾向於採取保護政策。對未來增長造成陰影。另一方面，由於中英雙方對維持香港的穩定繁榮均作出承諾，並表示將盡力解決任何重要而仍存在的問題，故預料即將公佈的中英會談草擬案，將有助增加本港工業界及投資人士的信心。

該公司將繼續採取審慎態度，注視會談的進展，以決定未來業務拓展的方向。公司將在開支方面作適當調整，下半年會着重策劃公司的發展方針與策略。該公司的根基肯定保留於香港，同時會集中發展香港及推廣亞洲的業務。

海港酒店業務良好
第一太平盈利減一成二

【本報訊】海港企業有限公司昨日召開股東大會，該公司主席包玉剛在年報中表示，相信香港仍將保持其亞太區最受歡迎旅遊中心的地位。

他表示，本港的實質經濟增長已有超越其他地區之勢，香港成為一個促進工商業製造業的財經金融中心，會令其領導地位更形鞏固。一般相信，本港酒店的房租率將穩步上升，而與國際水準看齊。

該公司屬下的香港酒店、香港馬哥勃羅酒店及太子酒店的業務有增長，截至三月三十一日止的十五個月內，除稅後盈利為九千一百四十萬元，每股盈利為四元三角五仙，而去年度十二個月的每股盈利為三元七角二仙。

【本報訊】第一太平實業昨日宣佈，截至一九八四年六月三十日首六個月，可分配予股東的未經審核盈利，在扣除稅項及少數股東權益後為二百五十萬零九千美元，較去年減少百分之十二。每股盈利，基於同期內已發行的普通及遞延股加權平均股數計算，為一點四五美仙，而去年以同樣基礎計算的每股盈利則為五點四美仙。

四家公司宣佈派息

【本報訊】㈠和黃宣佈派發九厘息償券利息，九月十七至廿九日截止過戶。㈡安全貨倉末期息六仙，十月十八至三十一日截止過戶。㈢利豐中期息九仙，九月廿五至十月九日截止過戶。㈣大生地產中期息二仙，十月十九至卅日截止過戶。

港金早挺晚順
收市三一九三元升二元

【本報訊】九九金昨日上午一度回升至三千二百元水平之上，但下午又回落。收市時，每兩報三千一百九十三元，比前收市價僅升二元。飾金牌價昨日掛高二十元，每兩為三千四百元正。

昨日九九金在外圍金價回升四美元的帶動下，一開市即報三千二百零三元，比上日收市價上升了十元。開市後，本地買家一度做高，價升至三千二百零九元，成為全日高價。午前做價之力，一度跌破三千二百元，低成三千一百九十七元，後卒升回三千二百元收市，走勢出現疲勢。低息訂為九元。

下午金價以三千二百零一元開出，開市後初期曾回升至三千二百零三元，成為下午高價，但未幾出現歐洲沽盤，金價卒跌破三千二百元。尾市最低降為三千一百九十二元，成為全日低價，而以三千一百九十三元收市，比上午開市價跌十元，比前收市價微升二元。全日波幅為十七元。

連卡佛純利增加
中期息二角五仙

【本報訊】連卡佛發展有限公司董事局主席馬登宣佈，截至一九八四年六月底止六個月內的未經審核合併純利，經減除稅項及少數股東所佔盈利，為港幣三千零八十七萬三千一百二十二元，比去年同期增百分之二十八點九。該董事局宣佈於十月廿三日派中期股息，每面值港幣二元「A」股二角五仙及每「B」股二點五仙。十月十五至廿三日暫停過戶。

美國公開網球賽男單第一號種子麥肯萊正全神……擊一個來球，他將在準決賽與千納斯……
（美聯社圖片）

富財……
酒露務……
鐵樹酒的始祖……
有鐵質〇・一二量……
性酒精所以不傷肝臟……
老幼常飲可保健康……
香港歐必成有限公司
……道171號安邦大廈三樓……
……每樽六十二元五角

（左側相鄰版面殘文）
歐洲　現代橋　新興
…利斯多賓紐約　國際橋　利達
…洲　現代橋　太古
…山　國際橋　寶隆
…亞　深水埗　招商局
…地中海歐洲　黃埔塢　康德
…坡弗里曼特爾　現代橋　森那美
…北太平洋　海運橋　海陸
…隆　B　欣洋
…泊表
停泊處　公司
吉列島　華夏
西區　遠洋
A14　招商局
西區　利亞
招商局碼頭　華夏
聯合塢　新興
A31　招商局
油麻地　華夏
友聯塢　招商局
A24　中英
油蔴地　嘉來
A6　安快
西區　益豐
吉列島　海運
B16　振盛行
A21　順利
A28　天祥
A8　華林
B4　五洋
A16　招商局
A14　華夏
…海運公司
…INE SHIPPING CO.
天津（新港）
…箱航線
…、散貨及天津市包箱）
航次　載貨　開航
V.18B　13/9　16/9
V.55B　20/9　23/9
…式貨櫃碼頭《MTL》
…輸倉儲有限公司
…道26號華潤大廈19樓
…六八
東方海外貨櫃航綫
嘉倫納航運
KARANA LINE
…航椰加達、泗水
…航全貨櫃服務（可收散貨）
截貨日期 CFS/CY　抵港日期
…祥 9-9/9　10/9
…RATNA 35/S
…19-19/9　20/9
…H 29/S
…CY晚上十一時）
…NG EXPORT LINES LTD.)
電話：5-8441222
電話：3-660237
…6972 553382 553381
…達貨倉
…號：HIT(B4)LTD.
…汽船株式會社
…ishin Line
9月11日到　9月12日開　新加坡
9月17日到　9月18日開　新加坡
9月23日到　9月24日開　新加坡
…合海運有限公司
…號誠信大廈603室
…1-4　5-439504
…箱運輸公司
…nton Drayage Service
…交通銀行大廈1402室
3-309003　3-301183
…油食品進出口公司
…人民南路163號
…89671
…市及廣東省各地代客
…貨人地址，貨櫃齊備
…運，直接往來貨櫃碼
…路全貨櫃拖運服務

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
好精力	FAIR SPIRIT	基隆	9月10	日郵
榮峯	GREAT MOUNT	日本	9月10	天祥
銀箭	SILVER ARROW	基隆	9月10	日郵
碧嘉	PICA PORTE	日本	9月10	美邦
利邦力加	NIPPONICA	地中海	9月10	天祥
新海寧	NEW HAI NING	上海	9月10	華潤
長隆	EVER GLORY	歐洲	9月10	利達
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	9月10	總統
米州丸	BEISHU MARU	美國	9月10	大阪
木星	JUPITER	釜山	9月10	港興
江戶丸	EDO MARU	日本	9月10	天祥
中華瑞祥	R.R. RATNA	印尼高雄	9月10	港郵
快樂星	HAPPY STAR	釜山	9月10	新興
紅旗三〇二	HONG QI 302	秦皇島	9月10	招商局
寶星	BONA STAR	丹絨馬尼	9月10	海豐
班達海	BANDA SEA	日本	9月10	汎洋
金奧利	GOLD ORLI	基隆	9月10	新興
金華	KING HWA	高雄	9月10	東海
華納海馬	AND. WANADHARMA	印尼	9月10	亞利來
美國紐約	AM. NEW YORK	美國	9月10	美輪
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲台灣	9月10	新興
紀伊丸	KII MARU	基隆	9月11	日郵
邁達林士基	MAERTERLINCK	歐洲	9月11	沙嗜
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	9月11	港郵
查里士禮士	CHARLES LYKES	美國	9月11	怡和
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	9月11	東洋
海達	KETA LAGOON	新加坡	9月11	海運
羅爾基	PROF. RYLKE	日本	9月11	天祥
海戈	ARGOLIKOS	基隆	9月11	日郵
新駿	NEW PONY	張家港	9月11	聯騰
長恒	EVER FOREVER	台灣	9月11	利達
海皇子玉	NEP. ZIRCON	曼谷	9月11	港恒
明壽	MING LONGEVITY	台灣	9月11	華海
光大二號	KWANG TA 2	高雄	9月11	永裕
國利	KUO LIE	高雄	9月11	海昌
東南	HP DONGNAM	釜山	9月11	東發
芝地士高	JYTTE SKOU	新加坡	9月11	百保利
第八義宗丸	GISO MARU No. 8	日本	9月11	海聯
露絲騎士	CHEVALIER ROZE	高雄	9月12	沙嗜
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	新加坡	9月12	華林
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	菲律賓	9月12	新興
奧貝斯河	RIVER OGBESSE	基隆	9月12	太古
嘉林榮譽	GALLEON HONOR	馬尼拉	9月12	海豐
宜春	YI CHUN	基隆	9月12	大榮
亞洲風	ASIA WINDS	美國	9月12	成風
南星	NANSING I	沙巴	9月12	國光
先達快菲	STRATHFIFE	釜山	9月12	太古
勇鋒	GALLANT PIONEER	基隆	9月12	大阪
克羅洲	CLAUCHAU	日本	9月12	東亞
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	9月12	欣洋
苗尼亞	MEONIA	美國基隆	9月12	寶隆
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	9月12	華林
菲航	PHIL. OCEAN	歐洲	9月12	汎洋
大真	GRAND WING	日本	9月12	大阪
西西里河	SISSILI RIVER	日本	9月12	大阪
季里諾總統	PRES. QUIRINO	上海	9月12	汎洋
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	9月12	港恒
協和海洋	KYOWA OCEAN	台灣	9月12	大煕
摩素	MOSEL	新西蘭	9月12	森那美
海興	HAI XING	上海	9月12	招商局
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	9月1[illegible]	太古
台春	TAI CHUN	基隆	9月13	大榮
愛威	AVA	仰光	9月13	新興
英偉雅士	DYNAMIC ACE	基隆	9月13	東洋
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	9月13	山下
奧巴高華	NAD. OBUKHOVA	歐洲	9月13	華林
皮雅士總統	PRES. PIERCE	高雄	9月13	總統
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	9月13	香島
茉莉王子	JASMIN PRINCE	日本	9月13	東源
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	9月13	港興
歌莉亞	GLORIA	釜山	9月13	港興
寶貝來	BELA ROZO	日本	9月13	協成
東豪丸	TOHGO MARU	基隆	9月13	山下
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	9月13	馬士基
中華浩探	ORT. PATRIOT	美國	9月13	港郵
比力加四號	No. 4 BINEKA	日本	9月13	天祥
亞洲巡航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	9月13	寶隆
福春	FU CHUN	基隆	9月14	大榮
波利維亞	BOLIVIA	基隆	9月14	天祥
保衛者	SL. DEFENDER	美國	9月14	海陸
長賢	EVER GENTRY	台灣	9月14	利達
利來厚文	NL. HOUTMAN	日本	9月14	寶隆
銀湖	SILVER LAKE	釜山	9月14	港興
紅捷	ACTION	地中海	9月14	利達
東方光輝	EASTERN SPLENDOUR	基隆	9月14	大阪
巴隆星	BARON STAR	基隆	9月14	亞聯
韓國好運	KOREAN JACEWON	美國	9月14	利洲
利碧嘉	NORASIA REBECCA	歐洲	9月14	仕嘉
吉利	CATTLEYA	日本	9月15	大源
大安	TAI AN	日本	9月15	大阪
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	9月15	欣洋

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
恭寶	NORASIA GABRIELE	歐洲	9月10	仕嘉
汾河	FEN HE	英國歐洲	9月10	招商局
海戈	ARGOLIKOS	塞得港亞歷山大	9月11	日郵
長恒	EVER FOREVER	地中海	9月11	利達
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	9月11	華海
自由	LIBERTY	地中海	9月11	海柏
羅爾基	PROF. RYLKE	歐洲	9月12	天祥
露絲騎士	CHEVALIER ROZE	歐洲	9月12	沙嗜
杜魯斯	KAP. VALERY TRUST	地中海	9月12	華林
季里諾總統	PRES. QUIRINO	歐洲英國	9月13	汎洋
大真	GRAND WING	地中海	9月13	大阪
克羅洲	CLAU CHAU	歐洲	9月13	東亞
普里培	NOVIKOV PRIBOY	歐洲	9月13	華林
奧巴高華	NAD. OBUKHOVA	歐洲	9月13	華林
利來厚文	NL. HOUTMAN	歐洲	9月14	寶隆
長賢	EVER GENTRY	歐洲	9月14	利達
晉江	JIN JIANG	英國歐洲	9月15	招商局
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	9月16	海柏
基華蘭	KIWALAN	地中海	9月16	日郵
大安	TAI AN	地中海	9月16	大阪
威爾騎士	CHEVALIER VALBELLE	地中海	9月16	沙嗜
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	9月17	太古
奇士寶	CRESTBANK	地中海	9月19	日郵
長强	EVER VIGOR	地中海	9月19	利達
海王水晶	NEP. CRYSTAL	歐洲	9月20	怡和
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	9月21	寶隆
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	9月21	華林
帝汶太陽	TIMOR SUN	泛馬加士達	9月22	坤騰
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	9月23	馬士基
邁達林士基	MAETERLINCK	歐洲	9月24	沙嗜
遼河	LIAO HE	英國歐洲	9月24	招商局
邊柯達	BENALDER	歐洲	9月24	邊行
亞基奧	ALKAIOS	地中海	9月24	大阪
長隆	EVER GLORY	歐洲	9月24	利達
利邦力加	NIPPONICA	地中海	9月25	天祥
利碧嘉	NORASIA REBECCA	歐洲	9月25	仕嘉
蘭丹奈	LANTANA	地中海	9月25	日郵
歌羅雲奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	9月26	華林
明能	MING ENERGY	歐洲	9月27	華海

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
馬爾專使	MAR COURIER	仰光吉大港	9月10	大阪
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	依力	9月10	新興
皮雅士總統	PRES. PIERCE	阿拉伯灣	9月10	總統
金奧利	GOLD ORLI	科倫坡印度	9月11	新興
海戈	ARGOLIKOS	遮打	9月11	日郵
明壽	MING LONGEVITY	遮打	9月1[illegible]	華海
銀箭	SILVER ARROW	紅海	9月1[illegible]	日郵
好精力	FAIR SPIRIT	吉大港加爾各答	9月1[illegible]	日郵
羅爾基	PROF. RYLKE	遮打	9月1[illegible]	天祥
先達快菲	STRATHFIFE	卡拉奇阿拉伯海	9月12	太古
紀伊丸	KII MARU	遮打	9月12	日郵
[illegible]	GOLDEN AMMAN	紅海	9月12	嘉聯
東豪丸	TOHGO MARU	阿拉伯海	9月13	山下
奧巴高華	NAD. OBUKHOVA	遮打	9月13	華林
利來厚文	NL. HOUTMAN	遮打	9月14	寶隆
銀湖	SILVER LAKE	吉大港加爾各答	9月15	港興
華拉利亞	VALERIA	卡拉奇印度	9月15	日郵
雅倫	ATHLON	科倫坡	9月17	日郵
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	阿拉伯灣	9月17	總統
新布里斯班	ZIM BRISBANE	依力	9月18	新興
威利泰	WILLINE TARO	阿拉伯海	9月19	百保利
利文怡美利	RAMONEVERETT	吉大港印度	9月19	福來
奇士寶	CRESTBANK	吉布提	9月19	日郵
金曼博	GOLDEN YENBO	紅海	9月20	嘉聯
甲斐丸	KAI MARU	遮打	9月20	日郵
海興	SEA PRELUDE	科倫坡紅海	9月21	太平
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	遮打	9月21	華林
士蘭迪亞	SELANDIA	遮打	9月21	寶隆
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	9月21	東亞
利來利文	NL. CLEMENT	阿拉伯灣	9月23	大阪
美那	MAWLAMYAING	仰光	9月23	新興
柯馬利亞	AL MARIYAH	阿拉伯灣	9月24	怡和
伊利莎白羅夫	ELISABETH ROTH	紅海	9月24	大阪
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	阿拉伯灣	9月24	總統
東方通商	ORT. EXPORTER	阿拉伯灣	9月24	港郵
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	阿拉伯灣	9月25	馬士基
蘭丹奈	LANTANA	紅海	9月25	日郵
羅德嘉	LITIJA	馬德拉斯吉大港	9月26	海運

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
金奧利	GOLD ORLI	西非	9月11	新興
奧貝斯河	RIVER OBGESE	西非	9月13	太古
西西里河	SISILI RIVER	西非	9月13	大阪
勇鋒	GALLANT PIONEER	東非	9月13	大阪
巴隆星	BARON STAR	南非	9月14	亞聯
南華	NAN HWA	南非	9月15	欣洋
雅倫	ATHLON	東非	9月16	日郵
江棠	HUANGHAI CAREER	西非	9月19	汎洋
非洲丸	AFRICA MARU	路易士港	9月19	大阪
濟華萊利	NL. LOIRE	路易士港	9月22	[illegible]
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	9月23	日郵
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	9月23	馬士基
	HAI SBON	南非	9月26	亞聯
歐洲快輪	EUROPEAN EXPRESS	西非	9月26	安快
伊塔基士	ITAQUICE	西班	9月28	天祥
海利	OCEAN ELITE	西非	9月30	大阪
阿比讓	C.R. ABIDJAN	西非	10月1	沙嗜

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
亞洲勇士	ASIA VENTURE	新加坡巴生庇能	9月10	東源
榮峯	GREAT MOUNT	新加坡巴生庇能	9月11	天祥
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	9月11	港恒
美上美	BOONKRONG II	曼谷	9月11	振盛行
金航	TROPICAL MARINER	新加坡巴生庇能	9月11	中央
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	9月11	天祥
中華瑞祥	R.R. RATNA	雅加達泗水	9月11	港郵
金明	GEMINI MOON	雅加達泗水	9月11	五洋
露絲騎士	CHEVALIER ROZE	新加坡巴生	9月12	朝陽
華納海馬	AND. WANADHARMA	印尼	9月12	亞利來
第八義宗丸	GISO MARU No. 8	新加坡	9月12	海聯
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	9月13	港恒
東豪丸	TOHGO MARU	新加坡	9月13	山下
南星	NANSING I	沙巴山打根斗湖	9月14	國光
寶貝來	BELA ROZO	新加坡巴生庇能	9月14	協成
比力加四號	NO.4 BINEKA	曼谷古晉	9月14	天祥
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	新加坡庇能曼谷	9月14	馬士基
中利	CHUNG LIE	新加坡曼谷	9月14	綿利
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	9月15	山下
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	9月15	馬士基
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	9月15	海陸
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	9月16	港郵
迪嘉	TEKAD	新加坡巴生	9月16	天祥
光輝	REGENT RADIANCE	新加坡巴生庇能	9月16	天祥
保利安二號	BORNION DUA	馬尼拉	9月17	中央
吉利	CATTLEYA	新加坡巴生	9月17	大源
美西美	MAH II	曼谷	9月17	振盛行
錦江	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡	9月17	東宇
吉海	YOSHIUMI	新加坡	9月18	海聯
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	新加坡曼谷	9月18	港恒
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	雅加達泗水	9月18	馬士基
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉	9月18	中央
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡	9月19	福來
士必快	SPECO EXPRESS	文萊古晉詩巫	9月19	國光
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	新加坡巴生	9月20	朝陽
新華九號	XIN HUA 9	曼谷	9月20	三寶
夏美雅士	HERMES ACE	雅加達	9月20	日郵
海興	SEA PRELUDE	新加坡雅加達	9月21	太平
得力高馬士基	DRAGOER MAERSK	新加坡庇能曼谷	9月21	馬士基
納綿	R.R. RATIH	印尼	9月21	港郵
紀興	KEE PROMOTER	新加坡巴生庇能	9月21	協成
新安順	NEW ANGELITA	印尼	9月21	聯航
金星	GEMINI STAR	雅加達泗水	9月21	五洋
好利	HORN	新加坡巴生	9月21	大源
永安	FORTUNE RUNNER	亞庇古晉詩巫	9月22	東安
薩瑪斯灣	SOMERS BAY	曼谷	9月22	海陸
泰紅寶	THAI [illegible]	曼谷	9月23	港郵
[illegible]	[illegible]	曼谷	9月23	麥達初
利來利文	NL. CLEMENT	新加坡	9月23	山下
義宗丸	GISO MARU	新加坡	9月24	海聯
邁達林士基	MAETERLINCK	[illegible]	9月24	朝陽
柯馬利亞	AL MARIYAH	[illegible]	9月24	怡和
寶利雅士	BONITA ACE	馬尼拉	9月25	東洋
萬利	WAN LIE	新加坡巴生	9月26	綿利
海運	MARINE COSMOS	沙巴山打根斗湖	9月26	川崎
美佳	MAY SKY	新加坡巴生庇能	9月27	中央
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	9月2[illegible]	大源
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡巴生庇能	9月28	馬士基
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	9月[illegible]	東宇

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
碧嘉	PICA PORTE	日本	9月10	美邦
海國	HAI KUO	高雄	9月10	永裕
天翔	SKY HOVER	大連	9月10	華潤
海富	MARINE CONTAINER	高雄基隆	9月10	永裕
金華	KING HWA	高雄	9月11	東海
木星	JUPITER	釜山門司	9月11	港興
涇河	JING HE	青島	9月11	招商局
快樂星	HAPPY STAR	釜山	9月11	新興
廈水運十二號	XIA SHUI YUN 12	汕頭	9月11	招商局
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	9月1[illegible]	東洋
遼河	LIAO HE	上海	9月1[illegible]	招商局
光大二號	KWANG TA 2	高雄	9月12	永裕
國利	KUO LIE	高雄	9月12	[illegible]
新海利	NEW HAI LEE	上海	9月12	華潤
東南	HP DONGNAM	釜山	9月1[illegible]	東發
新駿	NEW PONY	張家港	9月12	聯騰
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	9月12	欣洋
上海	SHANGHAI	上海	9月1[illegible]	招商局
華麗	HWA LIE	高雄基隆	9月13	綿利
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	9月13	東洋
台春	TAI CHUN	日本	9月13	大榮
菲航	PHIL. OCEAN	上海	9月13	汎洋
新海寧	NEW HAI NING	上海	9月14	華潤
愛威	AVA	日本	9月14	新興
福春	FU CHUN	日本	9月14	大榮
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	9月14	港興
歌莉亞	GLORIA	仁川釜山	9月14	港興
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	9月15	欣洋
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	9月15	永裕
民利	MIN LIE	高雄基隆	9月15	綿利
皇星	ROYAL STAR	釜山	9月15	新興
福興二號	FOO HSING 2	高雄	9月16	海昌
天躍	TIAN YUE	天津	9月16	華潤
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	9月16	東海
海興	HAI XING	上海	9月17	招商局
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	9月17	欣洋
大同二號	TA TUNG 2	高雄	9月17	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	9月17	東海
興華	HSING HWA	高雄	9月18	永裕
南進	HP NAMJIN	釜山	9月18	東發
萬春	WAN CHUN	日本	9月18	大榮
東平二號	TUNG PING 2	高雄	9月19	海昌
海順	KAI SHUN	日本	9月19	大榮

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
美國紐約	AMERICAN NEW YORK	紐約	9月10	美輪
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	加州	9月10	香島
米州丸	BEISHU MARU	美國加拿大	9月11	大阪
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	9月11	山下
芝地士高	JYTTE SKOU	西北太平洋紐約	9月12	百保利
嘉林榮譽	GALLEON HONOR	洛杉磯三藩市	9月12	海豐
查理士禮士	CHARLES LYKES	檀香山加州	9月12	怡和
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	9月13	新興
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	紐約加州	9月13	馬士基
英偉雅士	DYNAMIC ACE	美國西岸	9月13	山下
中華浩探	ORT. PATRIOT	西北太平洋	9月14	港郵
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	9月14	川崎
韓國好運	KOREAN JACEWON	加州紐約	9月15	利洲
明光	MING GLORY	洛杉磯	9月15	華海
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	紐約	9月15	馬士基
保衛者	SL. DEFENDER	西北太平洋	9月15	海陸
海王碧玉	NEP. JASPER	加州西北太平洋	9月15	捷成
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	美國西岸	9月15	馬士基
長瑨	EVER LINKING	加州	9月15	利達
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋	9月16	海陸
美國太空人	AM. ASTRONAUT	加州紐約	9月16	美輪
中華俠士	ORT. KNIGHT	加州紐約	9月17	港郵
坪州	PING CHAU	加州	9月17	香島
長進	EVER GRACE	紐約	9月19	利達
仙那露	SINALOA	加州	9月19	偉特
百保通	BARBER TONSBERG	西北太平洋紐約	9月19	百保利
瑪迦娜	SL. MARINER	西北太平洋	9月19	海陸
瑪嘉烈禮士	MARGARET LYKES	檀香山加州	9月19	怡和
伊利沙白碧琪	ELISABETH BAKKE	西北太平洋	9月20	百保利
亞洲風	ASIA WINDS	加州	9月20	成風
東方導師	ORT. EDUCATOR	西北太平洋	9月20	港郵
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	9月21	川崎
苗尼亞	MEONIA	加州西北太平洋	9月21	寶隆
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	9月21	新興
宜蘭	YE LAN	加州西北太平洋	9月21	捷成
長冠	EVER LAUREL	加州	9月21	利達
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	9月22	美輪
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	加州紐約	9月22	利洲
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	紐約	9月22	馬士基
百保得	BARBER TEXAS	西北太平洋紐約	9月22	百保利
嘉林榮衛	GALLEON DIGNITY	洛杉磯三藩市	9月23	海豐
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋	9月23	海陸
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	加州	9月23	東宇
美湍	AMERICAN MAINE	紐約	9月23	美輪
保佛島	BEAUFORT ISLAND	加州	9月24	香島
穗高丸	HOTAKA MARU	加州	9月25	中央
愛國者	SL. PATRIOT	西北太平洋	9月26	海陸
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國加拿大	9月26	大阪

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
美國紐約	AM. NEW YORK	巴拿馬	9月10	美輪
班達海	BANDA SEA	中南美	9月12	汎洋
海運	KETA LAGOON	加勒比海	9月12	海運
芝地士高	JYTTE SKOU	加勒比海南美	9月12	百保利
波利維亞	BOLIVIA	秘魯	9月15	天祥
嘉莉	CHRYSOVALANDOU GRACE	中美	9月15	川崎
東方光輝	EASTERN SPLENDOR	智利	9月15	大阪
馬利高	MALLECO	南美	9月16	捷成
渣華吉域	NL. KATWIJK	墨西哥智利秘魯	9月16	渣華
美國太空人	AM. ASTRONAUT	巴拿馬	9月16	美輪
長惠	EVER GRACE	加勒比海	9月19	利達
莎莉海洋	SALLY OCEAN	加勒比海	9月19	川崎
非洲丸	AFRICA MARU	南美	9月19	大阪
百保通	BARBER TONSBERG	加勒比海南美	9月19	百保利
伊利沙白碧琪	ELISABETH BAKKE	加勒比海	9月20	百保利
渣華利皮亞	NL. NAPIER	加勒比海南美	9月21	渣華
法拉斯	FRATZIS	中南美	9月21	海運

澳洲·新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
苗尼亞	MEONIA	弗里曼特爾	9月12	寶隆
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	9月12	港郵
摩素	MOSEL	新西蘭	9月13	森那美
協和海洋	KYOWA OCEAN	南太平洋島	9月13	大煕
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	9月14	香島
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	9月15	怡和
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	9月16	新興
成都	CHENGTU	新幾內亞	9月16	太古
枝江口	ZHI JIANG KOU	澳洲	9月16	新僑
菲路湖	LAKE FIELD	新西蘭	9月18	坤騰
大亞	THEA S	新西蘭	9月18	森那美
艾奥根遜	KHUD. IOGANSON	澳洲	9月19	華海

大公報 … PUBLIC LIBRARY

廣州—深圳火車表

班次	廣州開	到深圳
105	6.25	8.57
97	7.25	9.52
99	9.00	11.32
543	7.00	12.42
501	9.12	15.15
101	10.42	13.46
201	13.35	16.57
103	16.50	19.40

班次	深圳開	到廣州
104	8.10	11.16
98	10.52	13.58
100	12.50	14.56
544	14.06	19.16
102	15.50	18.12
502	16.30	21.45
202	18.05	20.57

註：①201與202兩班爲備用車。②501與502爲慢車，其餘均爲快車。

香港·廣州交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	上午8.25	上午11.40	上午8.45	上午11.25
	下午1.05	下午3.45	上午10.30	下午1.11
	下午2.35	下午5.15	下午6.39	下午9.20
巴士	上午8.15	下午4.00	上午8.30	下午4.30
飛機（每日）	上午11.55	下午12.30	上午10.30	上午11.05
	下午6.55	下午7.30	下午5.30	下午6.05
	下午8.55	下午9.30	下午7.30	下午8.05
（逢3、4、日）	上午9.15	上午9.50	上午7.50	上午8.25
（逢1、2、5、6）	上午9.25	上午10.00	上午8.00	上午8.35
	下午7.25	下午8.00	下午6.00	下午6.35
飛翔船	上午8.45	約3小時	下午12.45	約3小時
	上午9.45	約3小時	下午1.45	約3小時
	上午10.00	約3小時	下午2.00	約3小時

（上午9.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船）

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
星湖號	下午9.00	上午7.00	下午9.00	上午7.00

（星湖雙日由港開，單日由廣州開，31日停航）

天湖號（天湖單日由港開，雙日由廣州開，31停航）

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
北秀湖	上午8.30	約3小時	下午1.00	約3小時
[illegible]湖	上午9.45	約3小時	下午2.30	約3小時

香港商品交易所行情

9月7日（每磅美仙計）

原糖

交收月份	開市	收市
10/84	無報	4.95
1/85	5.55	5.55
3/85	6.25	6.24
5/85	6.50	6.49
7/85	6.70	6.79
9/85	7.04	7.09

①未平合約：83
②成交合約：345

黃豆

交收月份	開市	收市
9/84	136.00	無報
10/84	134.20	134.60
11/84	124.00	124.60
12/84	125.00	125.40
1/85	125.40	126.60
2/85	126.40	127.40

①未平合約：169
②成交合約：968

九九金　期金

九月七日（每安士美元計）	（每兩港元計）	十月	十二月
開市	3,203.00	346.00	353.00
最高	3,209.00	344.00	—
最低	3,192.00	344.00	—
收市	3,193.00	342.00	349.00
升降	+2.00	−1.00	−1.00
息價	−9.00	—	—
成交手數		4	0

成交期金共23手　成交總值1.0百萬美元
期金未平合約共0手
飾黃金（每兩）3,400.00（+20.00）
飾白金（每兩）3,360.00（+20.00）
富格林金幣買入：2,750.00賣出：2,770.00
白銀（十安士）575.00（+10.00）
銀行拆息：隔夜14.5厘　一個月14.0厘

外幣對人民幣匯價表

（九月七日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	1013.45	1018.53
比利時法郎C	一萬	413.02	415.10
比利時法郎F	一萬	411.37	413.43
丹麥克朗	一百	22.92	23.04
加拿大元	一百	189.62	190.58
西德馬克	一百	83.61	84.03
法國法郎	一百	27.14	27.28
英鎊	一百	317.62	319.22
美元	一百	247.56	248.80
挪威克朗	一百	29.10	29.24
荷蘭盾	一百	74.17	74.55
香港元	一百	31.36	31.52
新加坡元	一百	113.79	114.37
奧地利先令	一百	11.97	12.03
意大利里拉	一萬	13.52	13.58
瑞士法郎	一百	99.96	100.46
瑞典克朗	一百	29.21	29.35
澳洲元	一百	204.92	205.94

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（九月七日）寶生銀行供稿

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	783.50	784.50
美匯	每百	785.10	785.40
英鎊	每鎊	9.98	10.08
西德馬克	每百	263.20	264.20
瑞士法郎	每百	315.50	316.50
法國法郎	每百	85.40	86.40
荷蘭盾	每百	232.80	233.80
意里拉	每千	4.20	4.40
加拿大元	每百	598.00	602.00
澳洲元	每百	646.00	650.00
日圓	每萬	320.30	321.30
新加坡元	每百	361.50	362.50
菲披索	每百	39.00	41.00
泰國銖	每百	33.30	34.30
印尼盾	每萬	75.00	78.00
新台幣	每百	19.80	19.00
澳門幣	每百	95.50	97.00
人民幣	每百	317.25	318.87

港匯指數　72.8（+0.1）

香港—上海線客輪

上海號：香港開：中午十二時卅分入閘（香港開九月二、十二、十七、廿七）；上海開：中午十二時入閘（上海開九月四、九、十九、廿四）
海興號：香港開：中午十二時卅分入閘（香港開九月二、十二、十七）；上海開：上午八時入閘（上海開九月九、二十四）
錦江號：香港開：下午三時（香港開九月七、二十二）；上海開：下午三時（上海開九月十四、二十九）

香港·廈門線客輪

鼓浪嶼號：香港開：下午四時（逢週二）；廈門開：下午三時（逢週五）；到廈門：約行十八小時；到香港：約行十八小時
集美號：香港開：下午四時（逢週二）；廈門開：下午三時（逢週五）；到廈門：約行十八小時；到香港：約行十八小時

香港·梧州線—漓江號客輪

香港開：上午七時廿分；到梧州：下午五時
梧州開：上午七時卅分；到香港：下午四時卅分
（香港逢雙日開，梧州逢單日開）

香港—廣東各線客輪

蛇口線—飛翔船（航程約四十五分）
香港開：上午八時、上午九時半、下午三時三十分；到蛇口：上午八時四十五分、上午十時十五分、下午四時十五分
蛇口開：上午九時十分、下午二時半、下午四時三十分；到香港：上午九時五十五分、下午三時十五分、下午五時十五分

梅沙線—飛翔船（航程約三十五分鐘）
沙田開：上午九時十五分、上午十時三十分（必要時加班）、下午三時四十五分、下午四時五十五分（必要時加班）
梅沙開：上午九時五十分、上午十一時零五分（必要時加班）、下午四時廿分、下午五時卅分（必要時加班）

黃埔線—飛翔船（航程二時三十分）
香港開：上午七時三十分、上午十時十五分；到黃埔：上午十時、下午十二時四十五分
黃埔開：上午十一時、下午二時四十五分；到香港：下午一時三十分、下午五時十五分

珠海線—大力神—靖海神（航程約一小時）
香港開：上午七時十五分、上午七時四十五分、上午十一時；到珠海：上午八時十五分、上午八時四十五分、中午十二時
珠海開：下午二時三十分、上午九時三十分、下午一時、下午四時三十分；到香港：下午三時三十分、上午十時三十分、下午二時、下午五時三十分

江門線—明珠湖輪（航程約四小時）
香港開：上午八時十五分；江門開：下午二時

江門線—銀洲湖輪（航程約四小時）
香港開：上午九時；江門開：下午二時三十分

汕頭線—鼎湖號
香港開（逢三、七、十一、十五、十九、廿三、廿七）：下午五時；到汕頭：上午八時
汕頭開（逢二、六、十、十四、十八、廿二、廿六）：下午五時；到香港：上午[illegible]

汕頭線—南湖號
香港開：下午四時三十分；到汕頭：上午八時（逢一、廿八）
汕頭開：下午四時三十分；到香港：上午八時（逢二、廿九）

汕頭線—湛湖號（航程約十三、四小時）
香港開：下午五時（一、五、九、十三、十七、廿一、廿五、廿九）
汕頭開：下午五時（四、八、十二、十六、二十、廿四、廿八、三十）

海口三亞線—馬蘭號（航程約十八小時到海口後轉三亞）
香港開：下午三時（逢九、二十九）
三亞開：下午五時（逢四、十四、二十四）

海口線—南湖號（航程約十八小時）
[illegible]

湛江線、三埠線、肇慶線、太平線
[illegible]

九龍—大埔墟—上水—羅湖火車時間表

	頭班	尾班		頭班	尾班
九龍開	上午六時廿六分	下午十一時十二分	到大埔墟	上午六時五十一分	下午十一時卅七分
大埔墟開	上午五時五十六分	下午十一時四十二分	到九龍	上午六時廿一分	下午十二時零七分
九龍開	上午五時五十二分	下午十一時五十二分	到上水	上午六時廿五分	下午十二時廿五分
九龍開	上午七時零五分	下午十一時廿一分	到羅湖	上午七時四十二分	[illegible]

說明：繁忙時間來往大埔墟至九龍列車，每小時對開十六班，上水至九龍對開十二班，九龍至羅湖對開四班。非繁忙時間，大埔墟至九龍對開九班，上水至九龍對開六班，羅湖至九龍對開三班，…

九龍—羅湖快車時間表

九龍開：上午九時三十五分（星期一至星期六）；到羅湖：上午十時十分
九龍開：上午九時三十五分（星期日及公眾假期）；到羅湖：上午十時十分
九龍開：上午十時三十二分；到羅湖：上午十一時零二分

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
康俊	CONTENDER ARGENT(上午七時)	日本	現代橋	馬士基
和川丸	KAZUKAWA MARU(上午一時)	基隆	現代橋	中央
茂利恰美利	MURRAYEVERETT(上午一時)	釜山	A18	福來
明能	MING ENERGY(上午五時)	歐洲	國際橋	華海
利來萬樂	NL. VAN NOORT(上午六時)	日本	國際橋	寶隆
巴拿馬丸	PANAMA MARU(上午六時)	新加坡	A10	大阪
美國猞猁	AMERICAN LYNX(上午七時)	美國	國際橋	美輪
太平洋商人	PACIFIC TRADER(中午)	高雄	現代橋	日郵
香港快輪	H.K. EXPRESS(半夜)	高雄	現代橋	捷成
韓國元真	KOREAN WONIS JIN(上午一時)	美國	國際橋	利洲
亞洲勇士	ASIA VENTURE(下午十時)	日本	B	東源
革新者	SL. INNOVATOR(下午五時)	美國	海陸橋	海陸
柯米卡布	AL MIRQAB(上午七時半)	台灣	現代橋	怡和
地中海鷹	M'EAN EAGLE(下午十時)	台灣	黃埔塢	康德
海奧	SEA PRELUDE(下午六時)	基隆	西區	太平
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(半夜)	台灣	B	欣洋
東平二號	TUNG PING 2(下午)	高雄	油蔴地	海昌
中利	CHUNG LIE(上午六時半)	新加坡	B7	緯利
巨港	PALEMBANG(上午九時)	印尼	A26	茂安
波利亞	PORER(上午一時)	釜山	A23	海運

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
韓國皇冠	KOREAN CROWN(上午六時)	吉大港加爾各答	B12	港興
雄昌丸	YU SHO MARU(上午七時)	新加坡	B5	海聯
洋安	FORTUNE TRADER(下午十時)	婆羅乃古晉	B22	東安
宜蘭	YE LAN(下午)	高雄	現代橋	捷成
寶利星	BONNY STAR(下午)	釜山	油蔴地	新興
厚華	NAVIKAPOL(下午)	上海	B11	華潤
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油蔴地	東海
羅拉馬士基	LAURA MAERSK(下午三時)	加州紐約	現代橋	馬士基
韓國元真	KOREAN WONIS JIN(下午)	加州紐約	國際橋	利洲
超車速度	INCOTRANS SPEED(上午八時)	加州西北太平洋	現代橋	捷成
和川丸	KAZUKAWA MARU(下午)	阿拉伯灣	現代橋	中央
美國猞猁	AMERICAN LYNX(下午六時)	巴拿馬	國際橋	美輪
康俊	CONTENDER ARGENT(下午)	阿拉伯灣	現代橋	馬士基
愛美	ELM(上午一時)	新加坡	B19	天祥
馬士基天保	MAERSK TEMPO(上午六時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
明能	MING ENERGY(下午)	基隆	國際橋	華海
明宇	MING UNIVERSE(上午四時)	洛杉磯紐約	國際橋	華海
利來得	NL. DEJIMA(上午五時)	達打歐洲	國際橋	寶隆
清華馬德拉斯	NL. MADRAS(半夜)	西非	A9	滋華
彩虹	OCEAN RAINBOW(上午八時)	新加坡	B20	協成
太平洋商人	PACIFIC TRADER(下午)	加州	現代橋	日郵
巴拿馬丸	PANAMA MARU(下午)	日本	A10	大阪
薩墨斯灣	SOMERS BAY(上午八時)	曼谷	海陸橋	海陸
敖江	AO JIANG(下午)	珠江	招商局碼頭	招商局
利來	CARLINA(中午)	稚加達	B17	大亞
中利	CHUNG LIE(下午六時)	基隆	B7	緯利
華利	HWA LIE(上午八時)	高雄	油蔴地	緯利
蘇龍	SU LONG(下午)	上海	踏石角	招商局
	SUN ORION(上午六時)	連雲港	A36	中央
德亞祿	DARYA LOK(上午八時)	高雄	A32	基新昌
協和	HSIEH HO(下午八時)	蘇澳	B13	順利
金松	GOLDEN PINE(下午二時)	馬路都	吉列島	登航
東虹	EAST RAINBOW(中午)	青島	B18	華夏

明日入口船隻

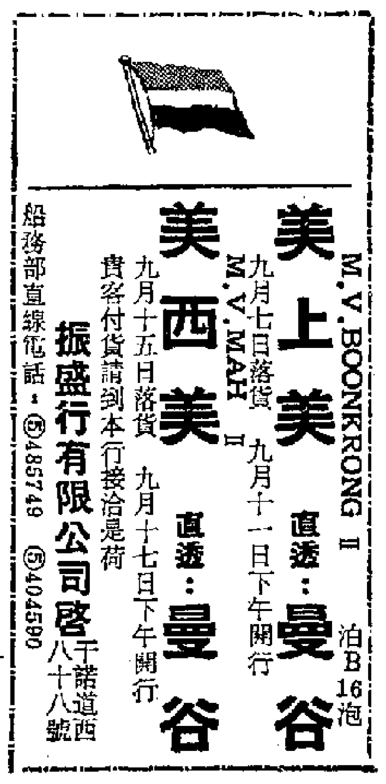
船名		來往港口	停泊地點	公司
晴川四號	QING CHUAN 4(上午八時)	武漢	B	華夏
亞洲明珠	ASIAN PEARL(上午十時)	澳洲	現代橋	太古
靚華碧琪	RAGNA BAKKE(上午三時)	高雄	現代橋	森那美
馬爾專使	MAR COURIER(上午四時)	日本	A	大阪
新海利	NEW HAI LEE(下午三時)	上海	A	華潤
連登	LINDEN	基隆	A	日郵
黃金山	HUANG JIN SHAN(中午)	大連	A	華夏
長標	EVER GUIDE	美國	國際橋	利達
金航	TROPICAL MARINER(下午十時)	日本	B	中央
豐寧	FENG NING(中午)	秦皇島	A	招商局
新星加坡	ZIM SINGAPORE(上午一時)	新加坡	現代橋	新興
馬蘭	MALAN(上午八時)	廣州	深水埗	招商局
亞士馬士基	AXEL MAERSK(下午三時)	新加坡	現代橋	馬士基
海國	HAI KUO	高雄	油蔴地	永裕
米斯蒂高	MIXTECO(上午一時)	美國	黃埔塢	偉特
天翔	SKY HOVER	天津	B	華潤
長旺	EVER LIVING	美國	國際橋	利達
錦春	CHIN CHUN(上午)	基隆	B	大榮
日德蘭迪亞	JUTLANDIA(上午一時)	歐洲	國際橋	寶隆
基寶	NORASIA GABRIELE(下午六時)	台灣	國際橋	仕嘉

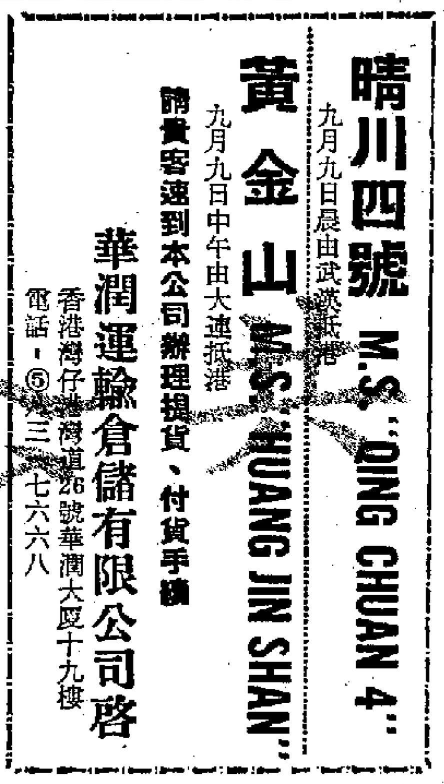
明日出口船隻

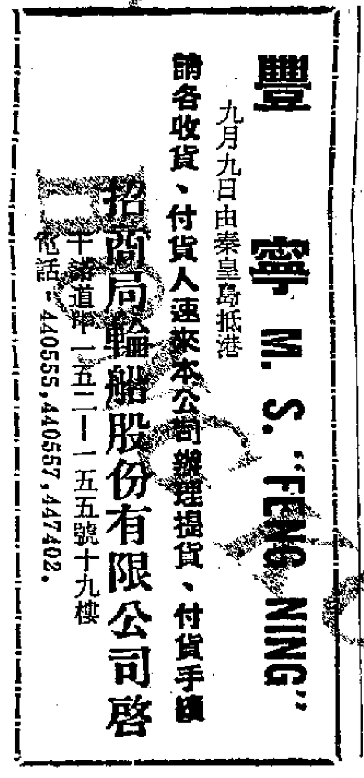
船名		來往港口	停泊地點	公司
駿山	JUN SHAN	上海	B2	招商局
錦春	CHIN CHUN	高雄日本	B	大榮
海皇明珠	NEP. PEARL(上午八時)	加州紐約	國際橋	港恒
洛伽	LUO JIA(上午八時)	溫州	招商局橋	招商局
波利亞	PORER	孟買	A23	東海
連登	LINDEN	地中海	A	日郵
香港快輪	H.K. EXPRESS	歐洲	現代橋	捷成
東平二號	TUNG PING 2	高雄	油蔴地	海昌
天馬	TEMA	新加坡巴生	B39	大源
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	B8	三寶
茂利恰美利	MURRAYEVERETT(下午)	曼谷吉大港印度	A18	福來
長旺	EVER LIVING	加州	國際橋	利達
米斯蒂高	MIXTECO(下午)	加州	黃埔橋	偉特
柯米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣	現代橋	怡和
新星加坡	ZIM SINGAPORE(下午)	澳洲	現代橋	新興
長標	EVER GUIDE	克利斯多寶紐約	國際橋	利達
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	現代橋	太古
日德蘭迪亞	JUTLANDIA(下午)	釜山	國際橋	寶隆
馬蘭	MALAN(下午)	三亞	深水埗	招商局
地中海鷹	M'EAN EAGLE	紅海地中海歐洲	黃埔塢	康德
靚華碧琪	RAGNA BAKKE	新加坡弗里曼特爾	現代橋	森那美
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋	海陸橋	海陸
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	B	欣洋

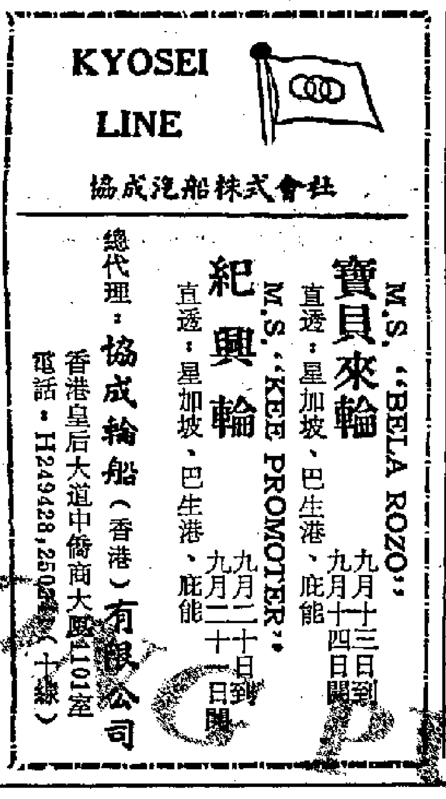
輪船停泊表

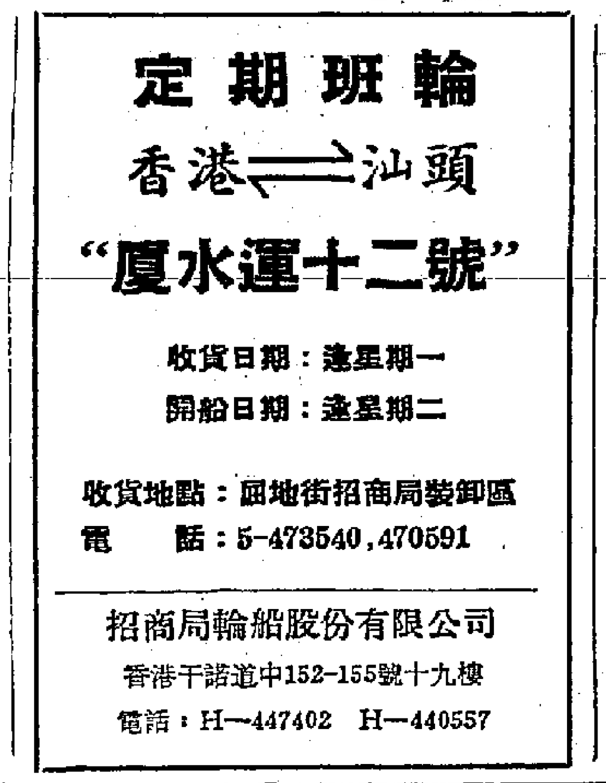
船名		停泊處	公司
華恒	WA HENG	吉列島	華夏
海象	SEAWALRUS	西區	遠洋
金沙	JIN SHA	A14	招商局
利財	RAYA FORTUNE	西區	利亞
閩外冷一號	MIN WAI LENG YI HAO	招商局碼頭	華夏
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	聯合塢	新興
興隆	XING LONG	A31	招商局
雪峯山	XUE FENG SHAN	油蔴地	華夏
松林	SONG LIN	友聯塢	招商局
幸運者	FORTUNE E	A24	中英
南海一號	SOUTH SEA 1	油蔴地	嘉來
上海快輪	SHANGHAI EXPRESS	A6	安快
亞速海	AZOV SEA	西區	益興
法拉斯	FRATZIS	吉列島	海運
美上美	BOONKRONG II	B16	振盛行
大聯	TA LUANG	A21	順利
柏力天勞	PALATINO	A28	天祥
	SENDAN	A8	華林
金明	GEMINI MOON	B4	五洋
上海	SHANGHAI	A16	招商局
延安五號	YAN AN WU HAO	A14	華夏

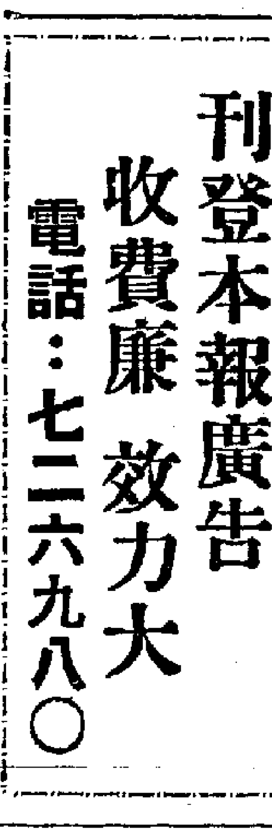


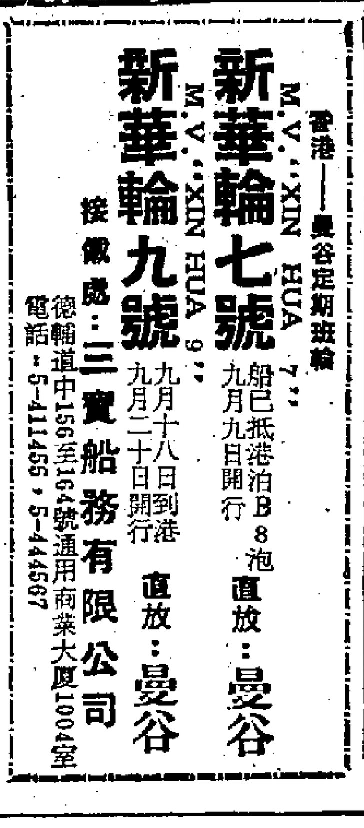












入口船期表

船名	
好精力	FAIR SPIRIT
榮峯	GREAT MOUNT
銀箭	SILVER ARROW
碧高	PICA PORTE
利邦力加	NIPPONICA
新海寧	NEW HAI NING
長勝	EVER GLORY
皮雅士總統	PRES. PIERCE
米州丸	BEISHU MARU
木星	JUPITER
江戶丸	EDO MARU
中華瑞祥	R.R. RATNA
快樂星	HAPPY STAR
紅旗三〇二	HONG QI 302
寶星	BONA STAR
班達海	BANDA SEA
金奧利	GOLD ORLI
金華	KING HWA
華納海馬	AND. WANADHARMA
美國紐約	AM. NEW YORK
新高雄	ZIM KAOHSIUNG
紀伊丸	KII MARU
邁達林士基	MAERTERLINCK
東方專家	ORT. EXPERT
查里士禮士	CHARLES LYKES
亞洲雅士	ASIA ACE
海達	KETA LAGOON
佩爾茲	PROF. RYLKE
海戈	ARGOLIKOS
新駿	NEW PONY
長恒	EVER FOREVER
海皇子玉	NEP. ZIRCON
明壽	MING LONGEVITY
光大二號	KWANG TA 2
國利	KUO LIE
東南	HP DONGNAM
芝地士高	JYTTE SKOU
第八義宗丸	GISO MARU No. 8
羅絲騎士	CHEVALIER ROZE
杜魯斯	KAP. VALERY TRUS
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II
奧貝斯河	RIVER OGBESSE
嘉林榮譽	GALLEON HONOR
宜春	YI CHUN
亞洲風	ASIA WINDS
南星	NANSING I
先達快非	STRATHFIFE
勇鋒	GALLANT PIONEER
克紹洲	CLAUCHAU
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER
苗尼亞	MEONIA
普里培	NOVIKOV PRIBOY
菲航	PHIL. OCEAN
大翼	GRAND WING
西西里河	SISSILI RIVER
季里諾總統	PRES. QUIRINO
海皇瑪瑙	NEP. AGATE
協和海洋	KYOWA OCEAN
摩泰	MOSEL
海興	HAI XING
加迪根灣	CARDIGAN BAY
台春	TAI CHUN
愛威	AVA
英偉雅士	DYNAMIC ACE
有利雅士	ELECTRO ACE
奧畢高華	NAD. OBUKHOVA
皮雅士總統	PRES. PIERCE
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER
茉莉王子	JASMIN PRINCE
陶南一號	DONAM No. 1
歌莉亞	GLORIA
寶貝來	BELA ROZO
東豪丸	TOHGO MARU
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK
中華浩愛	ORT. PATRIOT
比力加四號	No. 4 BINEKA
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA
福春	FU CHUN
波利維亞	BOLIVIA
保衛者	SL. DEFENDER
長賢	EVER GENTRY
利來厚文	NL. HOUTMAN
銀湖	SILVER LAKE
紅捷	ACTION
東方光輝	EASTERN SPLENDO
巴隆星	BARON STAR
韓國好運	KOREAN JACEWON
利碧嘉	NORASIA REBECCA
吉利	CATTLEYA
大安	TAI AN
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINE

廣州—深圳火車表

班次	廣州開	到深圳
105	6.25	8.57
97	7.25	9.52
99	9.00	11.32
543	7.00	12.42
501	9.12	15.15
101	10.42	13.46
201	13.35	16.57
103	16.50	19.40

班次	深圳開	到廣州
104	8.10	11.16
98	10.52	13.58
100	12.50	14.56
544	14.06	19.16
102	15.50	18.12
502	16.30	21.45
202	18.05	20.57

註：①201與202兩班爲備用車 ②501與502爲慢車，其餘爲快車。

香港・梧州線——漓江號客輪
香港開：上午七時廿分
到梧州：下午五時
梧州開：上午七時卅分
到香港：下午四時卅分
（香港逢雙日開，梧州逢單日開）

鼓浪嶼號：香港開：下午三時（逢週二、五）；廈門開：下午四時；到廈門：約行十八小時；到香港：約行十八小時
集美號：香港開：下午四時（逢週二）；廈門開：下午三時（逢週五）；到廈門：約行十八小時；到香港：約行十八小時

麥高樂參加產地來源證會議後表示

緊急會議結果滿意
詳情今晨作出報告
香港及發展中國家努力反對將不會白費

【本報訊】紡織業諮詢委員會召開的特別會議於今晨十一時在貿易署會議室舉行。貿易署署長麥高樂會向委員會匯報有關是次參加產地來源證會議的情況。會後，並會答覆新聞界的詢問。

麥高樂在日內瓦出席國際關稅及貿易一般協定紡織品委員會就美國進口紡織品產地來源規例召開的緊急會議後，已於昨晨返港。

麥高樂在機場對記者表示，對是次會議結果相當滿意。而且個人認為已達致寄望的最佳成果，並向華盛頓方面清楚表達有關信息。詳情會於今晨紡織業諮詢委員會召開的特別會議上作報告。

當被問及美國會否改變其對新規例的態度時，麥高樂表示不知道。

美國海關已於昨天宣佈依原定程序實施新規例。記者詢問麥高樂這是否意味本港及發展中國家所作的努力已經白費。麥高樂表示：「這是不會的，而且肯定事情絕不會就此完結。」

據悉：有一項報道說，由於美國法庭對美國零售商申請禁制令一事延遲宣判，以至未能阻延美國執行該等規例，麥高樂說仍在等待消息，以了解實況。但他認為事情並非如此確鑿。不過，他指出會於今天再談論這問題。

當被問及此事是否待美總統選舉後才有更大發展時，他說，不希望延至大選後，因為大選要待十一月才舉行。

經濟②

生豬 鷄鴨 水果等 應節食品供應充足
節前三天生豬交投逾萬頭價格變化小

【本報訊】後天中秋節。今明兩天副食品批銷生意將掀起高潮。今年節前生豬、鷄隻和水果等供應均很充裕。預料，今年鷄項價格將比去年同期上升百分之十，劏鷄則平一成半，生豬和果品售價變化不大。

為了應中秋節早上市場銷售，各零售商人在今明兩天均會紛紛入貨，因此，各種應節副食品大盤買賣將會相當暢旺，預料節前三天大、中、乳豬的交投量將逾一萬頭，比平日正常的銷售量增加一成左右，由於內地各個口岸銷港的生豬充裕，菲律賓又有三千多頭大豬和乳豬運來，本地生豬供應亦正常，故各種豬價均無大變動。

又據鷄鴨欄消息，今年中秋節前，內地鷄項和劏鷄來貨充裕，初步估計，來貨量會比去年同期增加一倍，本地農場鷄和深圳特區鷄供應亦將維持去年同期的水平。昨天鷄項價格比三天前上升百分之十五左右，劏鷄升幅僅為百分之五至七之間。若與去年同期比較鷄項售價上升一成左右，劏鷄反而比去年同期低一成半。

最近兩天，應節果品銷路亦轉旺，外國果品和國產時果來貨均很充足，昨天銷售較為大宗的有新疆哈密瓜、天津雪梨、鴨梨、廣東、台灣大紅方柿、美國布冧李、青提子、黑提子、白蜜瓜、蘋果和西橙等，由於貨源供應充足，各種果品售價變動不大，部分貨價比去年同期還要相宜。

【又訊】首批四川紅蘋果昨天及時趕到應節，質量好，個子勻，來貨受歡迎，每盒（十七公斤）分售八十七元和八十二元。

外來棉紗充斥市場 棉紡業生產全面降

【本報訊】由於外來棉紗充斥市場，今年上半年本港棉紡業就業人數及生產全面下降。

根據棉紡業同業公會最近發表的上半年統計顯示，該會屬下會員紗廠在上半年年的就業工人只有七千七百七十七人，比去年同期減少四百八十三人，屬下紗廠的附屬布廠就業人數為二千一百二十三人，比去年同期減少二百四十八人。

生產方面，上半年的環錠紗共一千五百四十二萬九千一百二十八磅（以二十支計算），比去年同期減少十六萬三千九百七十磅或百分之十點六。空氣紡產量（以十支計算）為一千七百零九萬四千二百五十九磅，少百分之五點五，即九十四萬七千九百八十磅。

該會會員附屬布廠在今年上半年的生產量，以三十六吋封的六〇×六〇二十支邊胚布計算，為一千一百二十九萬八千八百九十碼，比去年同期少三十萬七千六百零一碼。

中國與哥德簽訂單 購五百萬美元電腦

【本報訊】哥德公司宣佈，中國已經向該公司訂購價值五百八十萬美元的產品，包括十一部哥德電腦系統以及有關的軟件與零件，

另外，該公司亦會為中國主辦一項電腦的特別訓練課程，哥德電腦將會在中國十一間大學使用，以促進軟件及學術研究方面的發展。

除供應電腦組件外，雙方簽訂的合約條款內容還包括：哥德為國內大學的四十四位教授提供一項特別訓練，該項訓練已於九月四日在林達杜堡開始，全部課程共為期十一週。哥德公司將在北京開設辦事處，以拓展中國的新市場，同時亦為該公司發展國際業務計劃的重要一環。

美貨運遠東加費 延至明年初開始

【本報訊】由十家船公司組成的「太平洋西行貨運公會」，現宣佈推遲美國貨運來遠東加收運費的日期。

該公報稱，由美國港口運來遠東的雪房貨，原定九月一日提高運費，普通貨則由十月一日起提高運費，現在該公會經過考慮後，決定推遲到明年一月一日才提高運費。（本報按：近年來因遠東貨運美國數量大增，而美國貨運來遠東則增加有限，所以兩者的運費差距亦隨而擴大。例如港貨運美的運費，早在今年二月即已提高，但美國貨輸港的運費，則要延期到明年初才提高，這就是往來貨運旺淡不勻的一項例證。）

星洲金融期市 昨日正式啟業

【本報訊】世界第一個二十四小時交易的金融期貨市場昨日早晨在新加坡正式啟業，開始歐元存款和西德馬克交易。並且同時和芝加哥商品交易所掛鈎，建立互相對銷制度，這標誌着新加坡的金融業再向前邁出一大步。

兩個月前，新加坡金融期貨市場推出的黃金期貨合同，已使新加坡的黃金期貨交易朝向國際化發展。目前，新加坡已和倫敦、芝加哥成立了鼎足而立的關係。

曾經擔任過新加坡前黃金交易所的三位金融等人士表示，新加坡的金融期貨市場的啟業和同時與芝加哥市場掛鈎，將可加強新加坡的金融中心地位。

國際經濟短訊

澳洲新西蘭銀行減息

▲澳洲國家銀行宣佈，從九月十日開始，把基點借貸利率從十三厘七五，降低到十三厘二五，同時把向大企業貸款所採用的基本利率，從十四厘二五，降低到十四厘。

與此同時，新西蘭銀行宣佈，從九月十日開始，把優惠利率從十四厘，降低為十三厘半。

加拿大失業人數增加

▲加拿大八月份失業率為百分之十一點二，失業人數為一百三十九萬人，較七月份增加三萬人。

泰輸出大米三百餘噸

▲泰國商務部七日發表，泰國在本月三日截止一周內輸出大米八萬八千五百八十噸。其中私商輸出七萬五千九百二十二噸，官方輸出一萬二千六百五十八噸。今年以來，泰國輸出大米共三百二十萬噸，去年同期輸出二百三十四萬噸。

美批准造船補助法案

▲美國衆議院批准了一項新船建造補助法案，準備於今後三年內向船廠撥款二億美元，以便令造船業維持就業人數。每艘新船的補助費可以高達造價的百分之五十。這項法案將提交參議院通過。

墨西哥原油產量減少

▲墨西哥今年的原油產量估計為九億四千四百萬桶，較去年的九億七千三百萬桶減少，八二年產量為十億桶。今年每日的平均產量為二百五十九萬桶。

出口貨利潤勝去年

金鋒

經濟漫談

在今年上半年內，香港的出、入口貨價，平均都比一年前上升百分之十六。出口貨價升幅逐漸追近入口貨的升幅，是由去年下半年開始的，現在兩者已拍平，顯示今年港貨出口的利潤會相比去年為高。

上半年出口的成衣、紡織品和旅行用品、手袋，平均價分別比一年前提高百分之二十二和百分之二十，鞋類平均出口價也升百分之十八，這都是成績較突出的。港商趁世界經濟持續復甦之際，加緊發展高質高值貨出口，這是爭取提高利潤率的一種重要手段。特別是紡織品輸去歐美已備受限額束縛的今天，港商更只有靠增加高值貨的產銷，才能增加出口收入了。

另一些產品如電子零件，則是靠薄利多銷來尋求發展。表面看來，上半年電子零件的平均出口價，只比一年前升百分之六，自是談不上好。但須知產量越大則成本越輕，再加上上半年的電子零件出口量比一年前激增百分之七十四，就更可看到薄利多銷的成績不俗了。

上半年入口的生財用具（以辦公室儀器及工業機械為主），數值比一年前增四成八，數量亦增三成二，而去年全年則曾減百分之五。另外，原料和半製品入口增值五成二，數量亦增二成七。後者預示本季的出口貿易將續增加，而前者則證實工業投資已重新增加了。

香港棉紡業公會 榮智權出任主席

【本報訊】香港棉紡業同業公會理事會日前舉行本屆第一次會議，推選南洋紗廠有限公司董事兼經理榮智權為理事會主席；東亞紡織有限公司執行董事陳通生為理事會副主席。其他理事為新界紡織有限公司查濟民、大興紡織有限公司陳元鉅、南海紡織股份有限公司何煥霖、華達紡廠有限公司郭正達、大通紡織有限公司甯康侯、遠東紡織有限公司包永沂、中南紡織有限公司唐翔千。

國際經濟瞭望

美元匯價繼續上升 東京悉尼股市報漲

▲法新社倫敦消息，七日上午，歐洲金融市場上美元匯價上升，英鎊因煤礦工人罷工解決前景悲觀而繼續疲弱，黃金價在倫敦微跌，在蘇黎世微升。

倫敦黃金開市每安士三四〇·〇〇美元，早一天收市三四〇·七五。如非南非金礦工人可能罷工，黃金價會跌更多。

蘇黎世開市黃金價為每安士三四〇至三四三美元，早一天收市三三九至三三四一美元。

倫敦英鎊開市跌至一鎊僅兌一·二七七五美元，早一天收市一·二八五五。

美元兌歐洲其他貨幣，開市匯價如下（括弧內是早一天收市價）：二·九七〇三西德馬克（二·九四六五），二·四七瑞士法郎（二·四六一），九·一一六五法國法郎（九·〇四七五）。

倫敦外匯商人稱，雖然美國聯邦儲備局把大量資金注入美國市場，人們還是預測美國利率會上升。

▲美聯社東京消息，七日當地外匯市場上，美元匯價上升。開市一美元兌二四四·六〇日圓，收市二四四·五五。早一天收市二四四·二〇。上星期五收市二四一·七〇。

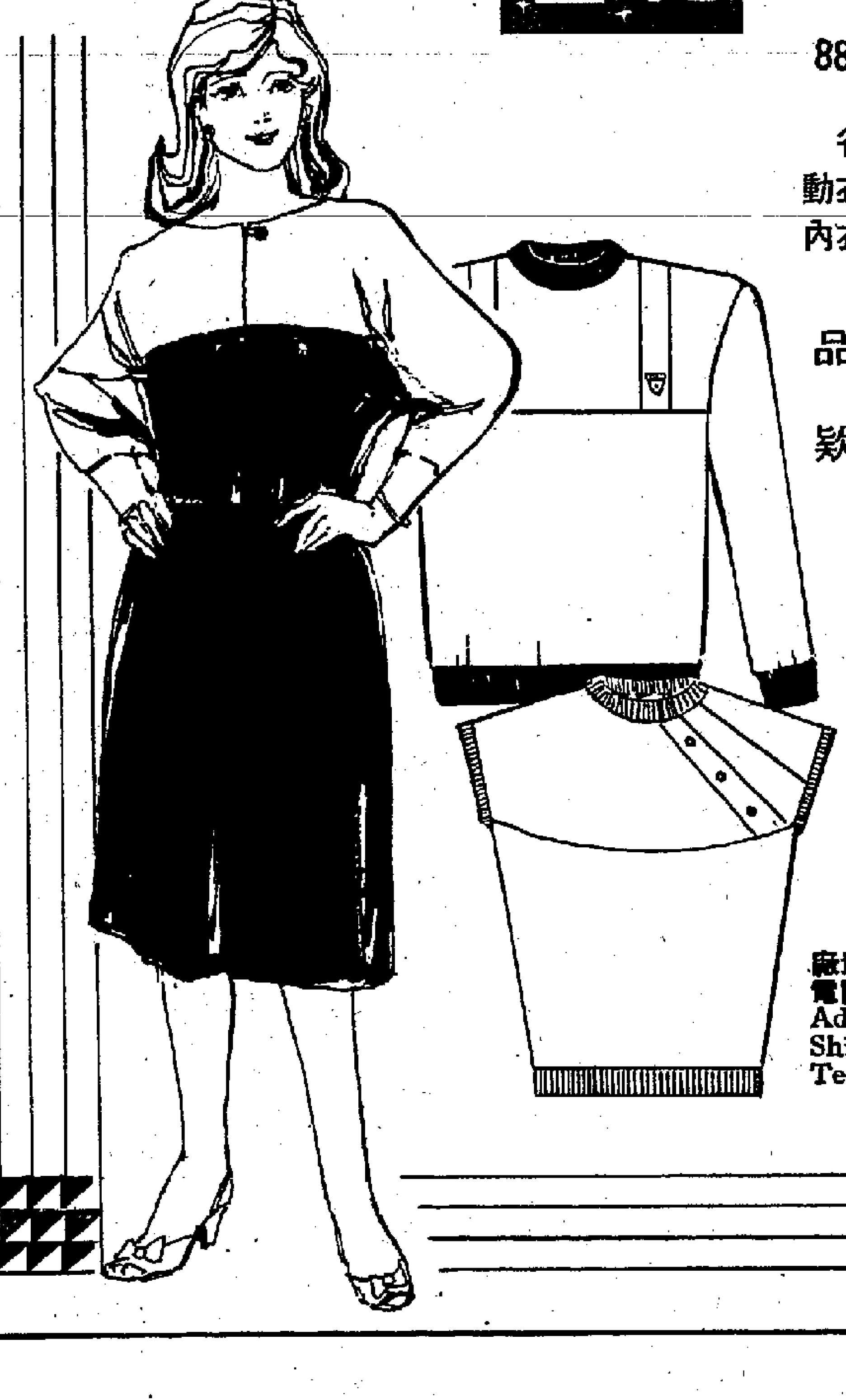
▲合衆國際社東京消息，七日東京股市上揚，成交二億三千萬股，早一天二億一千二百九十萬股。收市道瓊斯平均價為一〇、五〇〇·七〇日圓，上升四二·二一日圓。

▲路透社新加坡消息，在沽盤壓力下，七日當地股市下挫。成交額共一千零五十萬股，早一天一千二百六十萬股。收市《海峽時報》工業指數為九一二·四九，跌三·九四點。

▲合衆國際社悉尼消息，七日當地市場出現三個星期來最佳表現。成交額共一千三百萬股。收市全普通股指數為七二五，上升四點。

廣州第8針織廠
GUANGZHOU NO.8 KNITTING WEAR MILL

888　喜鵲　星光



888牌　星光牌　喜鵲牌

各種全棉、滌棉混紡T恤、運動衣褲、男女時裝、針織外衣、內衣。

品質優良　信守合同

款式新穎　起貨及時

產品遠銷世界各大洲

來廠選購　來樣定貨

來料加工　一律歡迎！

廠址：廣州市長壽西路165-167號
電話：88761 85749　電報掛號：0778
Address : 165-167Cheong Shiu Shi Road(2) Guangzhou, China
Tel : 88761 85749Cable : 0778 Guangzhou

珊瑚牌、紅企鵝牌針織內衣
CORAL BRAND
RED PENGUIN
KNITTED UNDERWEARS

榮獲國家銀質獎

THEY WERE HONOURED WITH STATE SILVER MEDAL

優質

廣州利工民針織廠
LI GONG MIN KNIT—TING FACTORY

地址：廣州市光孝路旦花巷2號之一
ADDRESS: 2 DAN HUA XIANG, GUANG XIAO LU. GUANGZHOU. GUANGDONG. CHINA
電話：85806　TELEPHONE: 85806
經銷：中國中發有限公司

這是誰？

。《子天流風》戲
相扮串反的她
的喉子唱已自意滿

但願真

劉德華配趙雅芝，開始我真有點怕，一如前些時看《神鵰俠侶》劉德華配陳玉

許冠傑自組公司，與泰迪羅賓、倪匡等飲一杯

現時本港歌星不少都自己作曲，自己唱，如盧冠延更為其他風行作曲，似乎不必假手外求。如此一來，豈非作曲家、作詞人逐漸會被淘汰？曾是作詞人十年經驗的黎彼得，卻不以為然。「雖然這個現象越來越普遍，」黎彼得說，「但是

「而且，填詞界亦如其他行業，有壟斷情況，」黎彼得指出：「各填詞人會各佔地盤，其他人想分一杯羹並不容易。」以「無綫」為例，一些有鄧偉雄參予的劇集，由於了解其劇集、主角性格等，所以多由他寫歌詞，亦無須捨近圖遠。

近年，黎彼得已脫離填詞行列，專心在出版界度橋，最近更任影片策劃。

藝與樂

宏光國樂團舉辦符任之作品音樂會，八日先在荃灣大會堂演出一場，然後到九月下旬才移師香港大會堂再演兩場。

這次演奏的符任之作品大多是新作，可說是符先生在香港創作的一次近作展覽，所以別有

亞視中秋特輯拍竣 大隊帶回杭州滿月

浙江武術隊及歌舞團參加演出

特輯迎月夜播映西湖十景及名菜現螢幕

「亞視」赴杭州拍攝中秋特輯《月滿杭州照香江》的外景隊已於前晚返港，他們在杭州逗留八天。獲得浙江省旅遊總公司協助，順利完成拍攝工作。

特輯內容介紹杭州著名風景，特產和名菜，包括：西湖十景、岳王廟、虎跑泉、樓外樓、西泠印社、玉泉、靈隱寺、張小泉剪刀、龍井茶、東坡肉、叫化雞等。

隨隊的藝員劉緯民、文雪儀、李岡、劉鳳屏和王英儀均一展歌喉，參加演出的還有浙江武術隊表演岳家槍法，杭州歌舞團表演《曲院風荷》舞和《三潭印月》舞。

對於是次拍攝工作，藝員都十分回味，談及行程中所發生的事，均津津樂道。

文雪儀說：「我最大收穫是杭州書法家姜冬舂送贈一首詩「欲把西湖比西子、淡粧濃抹兩相宜」給我，我十分喜歡。」

高興之餘，她曾受驚。在回程之時，大隊是乘機到穗再轉直通車返港，飛機降落白雲機場時，可能遇上氣流，擾攘半小時才告降落，文雪儀與張美瑾均很驚，兩人擁抱一起，張美瑾更不停念經。

劉緯民是第一次去杭州，一切比想像中好，人也熱情、和氣。他亦獲得名書法家姜冬舂送贈一首詩，感到是最有意義的事。

他在杭州很受歡迎，所到之處必被一羣女孩子包圍。張美瑾代劉緯民解答：「因為他滑頭，雖然普通話講得不好，但與女孩子談話時嗲聲嗲氣，所以很吸引人。」

其實劉緯民被女孩子看得不好意思，有一次，他直問那些女孩子看什麼，其中一位答：「你很漂亮！」此語令他啼笑皆非。

李岡是全隊中購物狂，什麼東西也買，包括十多個圖章，一把龍泉劍、杭州最貴的三把扇，他亦購買其中兩把──孔雀扇，因此同事們均取笑他說：「李岡對於杭州經濟事業有很大幫助。」

他所購的兩把孔雀扇是給斑斑登台所用的，但非送給斑斑的，因為他另購一個圖章給斑斑。

張美瑾這次是回家鄉，她是浙江人，但親友全在上海，因此緣慳一面。

《杭》特輯定於九月九日晚上九時零五分播映。

梅艷芳與蔣麗萍，拍完《香江花月夜》，鬆一口氣了

視與聽

這是誰？

梁韻蕊與呂良偉在《歡樂今宵》之《紅星名劇爭掛帥》中，合演折子戲《風流天子》。劇情所需，阿韻是要反串的。她的反串扮相十分英俊，獲得不少人讚賞。但是她不滿意自己唱子喉的部份，自嘆是美中不足之處。

亞視賀台慶 有即興演出

「亞視」在本月二十七日台慶，已決定搞一個慶祝節目，定於本月二十三日晚上九時在該台停車場舉行。

策劃人陳濤明表示，節目內容是回顧過去，展望將來。擬搞成一個節日式節目。

參加演出的均是該台藝員，不會邀請嘉賓演出，若貴晚嘉賓友好欲即興演出，「亞視」不會拒絕，不過，節目詳情仍在計劃中。

吳麗珠「不准揭開」 為無線「觀察人生」

她學粵劇兩月準備在《紅星名劇》亮相

吳麗珠昨晨返「無線」拍外景，那是個《歡樂今宵》的新項目，類似以前的《人生百態》，昨日拍的內容是在公廁進行，在馬桶上貼上「不准揭開」的字樣，以觀察人們的反應，拍成有趣片段。吳麗珠悄悄地向記者表示，她是第一次跑進男廁哩！

吳麗珠學粵劇已有兩個月，卻不見她在《紅星名劇爭掛帥》中亮相。據她解釋，上頭也曾找她，只是沒有找到理想拍檔，她認為拍檔最緊要是平均，兩人水準差距不大。原來有意找梁朝偉的，但他檔期頻密，很難度期，也想找黃允財，卻又遲了一步，黃允財已作了黃敏儀的拍檔，吳麗珠最喜歡唱的是《劍合釵圓》，但被劉德華所先唱，如果隨隨便便地勉強演出，倒不如留待以後再唱了，反正目前粵劇大行其道，吳麗珠才不怕會「走雞」。

葉振棠與葉麗儀 合演胡不歸慰妻

葉振棠將與葉麗儀於下周《紅星名劇爭掛帥》中合演折子戲《胡不歸》之《慰妻》。

葉振棠透露，今後他將以登台為主，稍後即與黃愷欣赴廣東電視台錄歌，聽聞內地多個省份都準備邀請香港藝人拍特輯，但詳情不大清楚。秋季交易會時，葉振棠將再上廣州，此行專為外賓演唱。《大俠霍元甲》在內地播映後，葉振棠的歌聲亦廣為人們所熟悉，早陣子兩次赴穗演唱都轟動一時，就像三年前星洲歌迷對他的狂熱一樣。

在下周《紅星名劇爭掛帥》中，已安排有盧海鵬與方伊琪合演《刁蠻公主憨駙馬》、蔣麗萍與另一位藝員合演《十二欄杆十二釵》等。

山本陽一昨來港 組成香港歌迷會

日本年青歌手山本陽一昨日抵港，甫出機場，即直接進「無線」拍《勁歌金曲》，在節目中將演唱兩首歌曲。此外，他還會在《歡樂今宵》中跟各位觀眾見面。山本透露，他是第一次來港，主要是為了宣傳，看看香港歌迷的反應，並在今天成立香港歌迷會。山本陽一是繼近藤真彥後最紅的青年歌手，昨甫抵「無線」，即為女歌迷所包圍。

但願真正是桃源

阿帆

發咀篇

劉德華配趙雅芝，開始我真有點怕，一如前些時看《神鵰俠侶》劉德華配陳玉蓮那樣，看到第四集我才慢慢的放心，開始接受劉德華和趙雅芝這一對。他們登對，一方面是劉德華比以前成熟了，那張英氣勃勃的臉孔沒有了娃娃味而添了少許滄桑。另一方面趙雅芝真像一棵長青樹，不但依然俏麗，而且散發出青春的氣息。

說老實話，第一集的《魔域桃源》我不十分喜歡，甚至有些擔心，因為一些人物造型和行動都帶有頗濃的日本味，使人不得不產生疑心以為它是抄襲日本片集的橋。直至進了桃源，見了桃源中人，才有豁然一新的感覺。我很欣賞趙雅芝的服飾和造型，既是漢族的，又是出俗的，很瀟洒，很美。這個戲，但願我看下去仍然喜歡。

許冠傑自組公司，與泰迪羅賓、倪匡等飲一杯

黎彼得忍手不填詞

保子

現時本港歌星不少都自己作曲，自己唱，如盧冠廷更為其他風行作曲，似乎不必假手外求。如此一來，豈非作曲家、作詞人逐漸會被淘汰？曾是作詞人十年經驗的黎彼得，却不以為然。

「雖然這個現象越來越普遍，」黎彼得說，「但是，一個歌手不能全部兼顧的。」他指出，就算如林子祥，大部份是自己作的曲，自己唱，但仍然由其他人填詞。

「自己寫曲、填詞、唱，是不是更具個人風格，更突出？」

黎彼得說：「並不是每個人都同時有這三方面的專長，這是勉強不得的。當然，最好是三方面都有最佳的配合。」

在本港歌壇，黎彼得認為，好的填詞人，不足十個。

「而且，填詞界亦如其他行業，有壟斷情況，」黎彼得指出：「各填詞人會各佔地盤，其他人想分一杯羹並不容易。」

以「無線」為例，一些有鄧偉雄參予的劇集，由於了解其劇集、主角性格等，所以多由他寫歌詞，亦無須捨近圖遠。

近年，黎彼得已脫離填詞行列，專心在出版界度橋，最近更任影片策劃。

「既然你是影片策劃，為什麼不兼為主題曲填詞？」

黎彼得搖搖頭，「既然已脫離這個圈子，就不想再沾一手，免順得哥情失嫂意。」他策劃的影片《行錯姻緣路》，便是任職出版機構所投資的。

「而且，我們這一代，可能已落伍了，」黎彼得說：「現在聽一些新歌，有時不能明瞭這一代年輕人的心境、想法，令我覺得，此行是明智之舉。」

做了十年填詞人，好是應該的，也不能反過來跟新一代，跳過另一圈子，未嘗不是好選擇。

林子祥突自爆喜訊 謂已與吳正元結婚

並稱不喜搞萬人大場面演唱會

林子祥與洪金寶將合作拍《貓頭鷹與小飛象》，是一個喜劇。

林子祥多時沒有活動，但他否認沒有事做，說日來忙於作曲，又去過美國探望母親。他承認在美國已與吳正元結了婚，這是他第一次肯自爆婚事。

他說近來看了很多戲。但對登台表演興趣並不很大，而且不想搞一萬幾千人之類的場面，因為與觀眾相距太遠，觀眾根本看不清楚演唱者，聽得不投入，所以他喜歡在利舞台那樣的舞台上演出。

他自言對於金錢也不很重視，如果重視的話，他已經像其他歌星那樣，四出登台了，他不喜歡到外地去唱歌的原因，是外地的觀眾，沒有香港觀眾那樣對演唱會的投入。

梁淑莊演粵劇上癮 台慶將演出

梁淑莊在中秋節的《下午茶》裏，將與梁漢威合演粵劇《平湖秋月》，而在「亞視」台慶，二人亦再同台演出。梁淑莊說平日跟梁漢威學習功架，獲益不淺。她是在去年慶祝中秋與劉家傑合演粵劇後才開始上癮的，現在不只有興趣，還曾正式拜師學習，故演出時也就不怕出醜了。

《婦女新姿》將滿三年 成本輕是個賺錢節目

《婦女新姿》到十月五日便到了三週年，即新了三年。「無線」對此有改名之意，但是改什麼名字呢？他們認為這個名稱已成了金漆招牌，要改得很小心。

居時不準備搞什麼慶祝活動，只在錄影廠舉行一個競技賽，邀請《K一百》和歌唱新秀演出。

該節目將計劃增加新內容，初步定下的有《你的護士》、《先生入廚》、《龍鳳呈祥》等，並計劃增加兩位主持，一男一女，男的要求年青「花弗」；女的要青春靚女，但不欲在藝員中找尋，因為他們對這個節目沒有歸屬感，聲聲要回話劇組。

對於增加職業婦女節目，暫擬在週末搞一個《婦女新姿精華》。

現在《婦女新姿》有四十萬觀眾，在非黃金時間有此收視率已相當不錯，而且筆值少，是一個賺錢的節目。

梁朝偉累極病倒 拍戲中途往求醫

梁朝偉終於支持不住，成為自己口中的沙灘上死魚，在拍攝中途，也要申請看醫生和回家休息。

昨天一早，他參加新劇《新紮師兄》外景拍攝時已開始露疲態。拍一場跑步戲，他像飲醉了酒一樣，東歪西倒，雙腳發軟，幾乎嘔吐，並發高燒，所以在等候拍攝景之際，他聲言支持不了，堅持離去看病。偉仔說，他感到很辛苦。

長期以來他每天只有一、兩小時休息，連往「華星」簽一份歌星合約的時間也沒有，不累病才怪。

嚴浩與斯琴高娃 在中大舉行座談

中文大學於前日下午，在該校邵逸夫堂，放映了新片《似水流年》，參觀該片員生逾千人。

該片放映完畢，該校還舉行了一次座談會，邀請了導演嚴浩，及女主角斯琴高娃在會上，解答參加者對該片的問題。前日參加座談會者逾六百人。

許冠傑自組公司 拍《衛斯理傳奇》

由倪匡編寫劇本。

昨天許冠傑、倪匡和泰迪羅賓一起見記者，泰迪擔任製片、策劃工作。許冠傑將是影片男主角，女主角仍在找尋中。

據許冠傑說，他原想找一個日本女星的，但後來覺得香港觀眾不接受，現在想在香港找一個靚女擔綱。

許冠傑也搞起製作公司來了。許冠傑製作公司第一部戲，將替新藝城拍一部《衛斯理傳奇》，以倪匡的同名小說改編，影片將有不少特技鏡頭，希望能拍出類似《魔域奇兵》的水準。

藝與樂

符任之新作演出

金建

宏光國樂團舉辦符任之作品音樂會，八日先在荃灣大會堂演出一場，然後到九月下旬才移師香港大會堂再演兩場。

這次演奏的符任之作品大多是新作，可說是符先生在香港創作的一次近作展覽，所以別有意義。

這次演出的曲目主要以中樂為主，但也有西樂，這包括用鋼琴伴奏的三組獨唱──女高音、男高音及男次中音的獨唱表演；此外，又有一組用中樂伴奏的新作《香港組歌》大合唱。

有兩個大型作品是註明為首演的，包括一個屈原辭的清唱劇：演出《離騷》、《招魂》與《九歌》的選段；後者原有十一首歌辭，現在只選演其中的《東皇太一》、《東君》及《國殤》。──就筆者的趣味來說，我很想聽聽符任之是如何為這古代的楚辭配上今人的音樂。

因為屈原的楚歌事實是能夠唱的，符任之的嘗試也說明了這個事實。另外，註明首演的是《香港組歌》的演出。這次演出以宏光國樂團擔綱，還有衆多的音樂團體和音樂人士參加，參與合唱的有天馬合唱團、協凱合唱團，參與獨唱的是顏添英、謝芷琳和鄭允貞，演出的指揮是丘天龍和余昭科。規模盛大，濟濟一堂。

中國影壇

沈從文《邊城》現銀幕 湘西水鄉風土味濃郁

華瑩

著名老作家沈從文早年創作的小說《邊城》，最近已由北京電影製片廠改編拍成電影，改編者是兩位年青人姚雲和李僑培，而導演則由富有經驗的老手凌子風擔任。

《邊城》以半個多世紀以前的湖南西部為背景，描寫邊遠小城鎮的小河邊，一個老船工和他的孫女翠翠悲歡離合的故事，原作具有濃烈的地方色彩，又有沈從文作品中特有的淡雅風格，影片拍得富有文藝性。

早在五十年代，香港也曾根據《邊城》改編拍過電影，那時由嚴俊擔任導演並飾演老船工，林黛扮演女主角翠翠，但由於改編後不論在風格上或人物刻劃上，都與原作有較大的距離，沈從文看了不夠滿意，他認為老船工掛了長鬍子像個紳士，翠翠的扮相也太時髦，缺乏湘西水鄉人民那種鄉土風味。

因此，這回凌子風決定把《邊城》搬上銀幕時，十分重視沈從文的意見，他先把改編這部作品的設想告訴沈老，徵求他的意見，然後幫助改編者反覆修改劇本，竭力體現原作的地方色彩和風格特色，同時細心地挑選演員和選擇外景，要把原作中的時代特色、風土人情恰當地再現出來。為此目的，凌子風曾帶領攝製組克服交通不便，洪水困擾等困難，去到湘西大庸、花垣、鳳凰等縣，拍攝了大量外景鏡頭，選了馮漢元、戴呐等擔任片中主要角色。

在拍片過程中，為了突出湘西的地方色彩，創造適合劇情需要的環境氣氛，導演和美工人員都費了不少心思。凌子風常常首先用筆繪出各種場面的構圖和設想，然後由美工人員去兌現。如翠翠的家就設計得很別緻：一座獨具風格的吊腳樓，樓前竹木葱蘢，一條石徑曲折而上，旁邊有一畦翠綠的菜地，幾隻小鴨在那裏追逐……生動地體現了沈從文筆下優美的湘西風光。

兩台掀起粵劇熱潮，梁淑莊也在亞視台慶演粵劇

電視電影

★★大鄉里出城 The Out Of Townes

晚上九時三十五分　明珠台

尼爾．西門是七十年代美國最紅的舞台劇及電影編劇，他的劇本如《怪人怪事》、《再見女郎》等都很受歡迎。《冷戰夫妻》甚至被改編為粵語演出（改名為《鬥氣冤家》）。他的作品中亦有較嚴肅一面（如《大城小[illegible]》），足見尼爾．西門的才華是多方面的，並不只是一味的嬉笑怒罵。本片藉一對來自俄亥俄州的夫婦，到達紐約後的所見所聞，將紐約的城市人心態大大的挖苦一番。積．林蒙與仙蒂．丹妮絲這兩個鄉下人，來到大城市「頭頭碰着黑」，處處碰壁，結果敗興而歸。

★風流特務 The Ambushers

晚上九時三十五分　亞視中文台

甸．馬田主演的特務片。六十年代占士．邦片瘋魔全球，美國製片家亦不甘後人，炮製出兩個超級特務，一個是占士．高賓飾的《特務飛龍》，一個是甸．馬田飾的《風流特務》麥．漢。這兩個人完全是占士．邦的翻版，身旁美女如雲，遇險亦逢凶化吉。不過甸．馬田貌不出衆，行動笨拙，演特務實在不夠說服力。

★劫後餘生 The Court Martial of George Armstrong Custer

凌晨十二時廿五分　明珠台

卡斯達將軍在美國西部史上是個臭名遠播的人物。他雙手染滿了紅人的鮮血，終於在小巨角一役被紅人伏擊死亡。本片則假借卡斯達僥倖逃生，在軍事法庭由接受審訊，意圖為卡斯達翻案。不過「翻案不得人心」，編導就算舌粲蓮花，都是不能為卡斯達洗脫臭名的了。

勞拾

影語

小人物的生活和際遇

──談《行錯姻緣路》

白屏

《行錯姻緣路》中的角色，有大牌檔的伙記，有百貨公司的售貨員，他們都是大城市中的小人物。

本片的女角頗多，有葉德嫻飾演的阿靈，莊靜宜飾演的妹芝，李殿朗飾演的「奸妃」，陳潔靈飾演的Rosa，她們都是一間百貨公司的同事。影片對她們都有所描畫，但主要筆觸則落在阿靈的婚姻上。

與阿靈演對手戲的是鄭則仕飾演的大牌檔工人成大仕。他們在夜校中相識，兩人在逐步了解的過程中，本已情投意合，但受「奸妃」一個電話的戲弄，造成了大仕的誤解，轉而和Rosa成婚。影片中的這段轉變，是比較突兀的，處理得不夠順暢自然。但沒有這個轉變，却沒有下面的戲情。

接下來的戲情，則處理得相當溫馨動人。成大仕和Rosa移民往美國，結果Rosa跟洋人跑了，他孑然一身返回香港，擺街邊賣小吃，再和阿靈相遇。兩人同病相鄰，重燃起昔日情，生活在一起。

影片在刻劃人物角色的心態中，手法相當細膩，使人物具有立體的效果，像阿靈的靦覥，大仕的憨厚，都很有獨特之處。同時他如妹芝的被騙，「奸妃」的有苦說不出，都是姻緣路上的不同縮影，起到了反襯的效果。

影片在拍攝小人物的生活和際遇方面，是相當生動和成功的，擺脫了港產喜劇只得「一味笑」的弊病，結尾時大仕賽氣球與抱着嬰兒的妹芝和阿靈相遇，亦給人回味的餘地。只是影片亦有不少地方，散發着港產喜劇中的低俗趣味，如推銷「淡奶」的聯想，關於「處女」的議論，成大仕鑑別衣物洗或未洗的方法等等，或許，編導認為這都是一些「商業需要」吧？

日歌星山本陽一來港，參加香港歌迷會

睇得講得

最合時的《家鄉》

何人

最近消息傳來，北京歡迎流亡印度、寄人籬下廿五載的達賴回歸，只要不再搞獨立活動，便既往不咎。而《龍的家鄉》則剛播映過西藏自治區和拉薩市的近貌，藏族人民生活的現況，以及各種新建設項目。其中還有今昔生活對照等等，可說是最合時的一輯紀錄片。

更深一步

藍華

《龍的心》第二集令觀衆更深一步了解中國的情況，就以哈爾濱的多戶人家生活的描寫，人人都過着愉快的生活。最難得一見的是當地的福利事業，醫療概況及監獄面貌，監獄是沒有將監犯作渣滓而是力求使監犯改過自新，尤是透過一名年輕殺人犯的述說，可見他肯於自新。

力捧的人

雲龍

在近幾屆的新人當中，劉德華可算是最幸運之人。「無線」把他捧成當紅小生，光芒幾乎掩蓋黃日華、苗僑偉、湯鎮業等。從《花艇小英雄》，跟着《獵鷹》、《神鵰俠侶》、《鹿鼎記》等劇都令他知名度提高，而近期的《新秀歌唱大賽》、《巨星霹靂英會》和播映中的《魔域桃源》更將他事業推至高峯，真希望他能「事業永固」。

不要分豬肉

丁當

《歡樂今宵》搞的《紅星名劇爭掛帥》，在選擇藝員方面，應該較為細緻才好，不要只是人一個便行，須知唱粵曲不比唱時代曲是比較困難的。即如楊盼盼，她說自己聽到也覺「肉酸」，事實的確如此，徒令藝員辛苦而已。我以為，「無線」有不少能唱者，可以交叉配搭演出，好過人人有份也。

年前升百分之六，自是談不上好。但須知產量越大則成本越輕，再加上上半年的電子零件出口量比一年前激增百分之七十四，就更可看到薄利多銷的成績不俗了。

上半年入口的生財用具（以辦公室儀器及工業機械為主），數值比一年前增四成八，數量亦增三成二，而去年全年則曾減百分之五。另外，原料和半製品入口增值五成二，數量亦增二成七。後者預示本季的出口貿易將續增加，而前者則證實工業投資已重新增加了。

美元匯價繼續上升 東京悉尼股市報漲

罷工，黃金價會跌更多。

蘇黎世開市黃金價為每安士三四〇至三四三美元，早一天收市三三九至三四一美元。

倫敦英鎊開市跌至一鎊僅兌一．二七七五美元，早一天收市一．二八五五。

美元兌歐洲其他貨幣，開市匯價如下（括弧內是早一天收市價）：二．九七〇三西德馬克（二．九四六五），二．四七瑞士法郎（二．四六一），九．一一六五法國法郎（九．〇四七五）。

倫敦外匯商人稱，雖然美國聯邦儲備局把大量資金

二億三千萬股，早一天……

交額共一千零五十萬股……市《海峽時報》工業……點。

▲合衆國際社悉尼消息，七日當地市場出現三個星期來最佳表現。成交額共一千三百萬股。收市全普通股指數為七二五，上升四點。

瓊斯平均價為一〇〇五．七〇，上升四．二一點。

▲路透社新加坡消息，在沽盤壓力下，七日當地股市下挫。成交額共一千二百六十萬股。收市《海峽時報》工業指數為九一二．四九，跌三．九四點。

日本的旅遊事業相當發達，既對外，又對內。看來主要還是對內，每年有上千萬的日本人在國內旅行。他們的消費能力很強。到北海道的層雲峽避暑勝地，我們這些外國人和一些白臉孔的外國人住在「民宿」（小級旅館），而當地最漂亮的白色的尖屋頂的高級旅館，卻大多數住的是日本闊佬。

日本的風景也算秀麗，特別是北海道的一些溫泉區和避暑勝地，如我們去過的阿寒湖、摩周湖、層雲峽等。但在中國也不乏這樣的風景點，比它更秀麗的多的是。但人家……

駱賓基是著名東北老作家，本名張璞君，一九一七年生於吉林省琿春縣城內一個經營茶莊的小商人家裏。他的父母都是來自膠州半島的貧苦農民。這位老作家晚年在北京研究金文。

在駱賓基讀高小的時候，「九一八」事變爆發，他父親……

……是《邊陲線上》。《邊陲線上》創作過程中，作者得到魯迅先生的支持和鼓勵，遺憾的是，長篇小說尚未脫稿，魯迅先生就逝世了。

從一九三七年，駱賓基正式開始創作生活。幾十年來，作者共寫了三部長篇小說。《……

……洋戰爭爆發後，這部長篇手稿一部分在九龍樂道《時代文學》編輯室為人所焚毀，另一部分存在九龍太子道作者寓所內，亦告遺失。第三部長篇《幼年》於一九四四年由桂林三戶書店發行。大陸解放後曾再版。近幾年國內出版的駱賓基……

……呼之欲出。駱賓基的作品，像一幅幅鄉土風情畫，牽動着讀者思鄉的情懷，令人神往，而塑造的藝術形象逼真感人，富有立體感，不能不說作者在人物心理刻劃和細節描寫方面獨具功力。

一九四一年，駱賓基由廣州赴澳門轉香港，住在時代書店宿舍，開始……

英美劇壇的「天使」

四方談　鍾景輝

在美國百老匯或英倫西區的舞台劇演出行業當中，有一種對演出的支持者，被行內人稱為「天使」（ANGELS）。

事實上，他們是某一個演出的投資者，由他們集合而成的資金，給監製去演出舞台劇。

投資當然有盈有虧，有些時候會爆冷門，有些時候很好的組合也會血本無歸。

「天使」們都要用自己的眼光去下賭注，賭注下錯了，只好怪自己眼光短淺。

通常如果演出有盈利，其中百分之四十至百分之五十先要分給行政部，其餘的百分之六十或五十才拿出來分給「天使」們。

似乎沒有人埋怨這種分配方法。但日漸提高的演出費，就需要更多的「天使」們來投資支持。

多年來，演出各有盈虧，但仍有很多的投資者願意冒險。一般來說盈虧的成數是五與一，甚至是八與一之比。

可是，若有利可賺，投資者可賺得卅倍的利潤，其中更有高出這個數目的。

卅倍的數字，吸引了很多「天使」肯去冒險，有些更以集團方式招來很多「天使」，大家信任集團領導人的投資眼光，如果失敗，自己不是單獨的受害者。

多年前有人要集資六千五百英鎊去搞一個演出，徵求很多「小天使」加入，投資者的資金，少到廿五鎊之數。由二百個「天使」集到這筆款項，可惜戲卻蝕了本。雖然當時已經找到電視和廣播電台的紅星比爾陝遜及安祖克魯克山克去演出，也不能保證票房的成績。

有時候「天使」們是準備有些投資會虧本的，只因為他們覺得那演出有價值和對整個劇壇有長期性的好處，他們便會出錢投資。

一些集團的領導人，只找一些可以蝕得起的「天使」才向他們集資。

通常他們會認為，如果他們放棄支持，劇場的演出便會被政府獨佔，因而只有某一類演出才可以獲得支持，這是他們所不願意見到的，所以他們都樂意去冒險。

新園地

畫與霸氣

歌娜手記　歌娜

常言道，「讀萬卷書不如行萬里路」，是前人經驗累積。又有一點，我歌娜以為：「看萬卷畫，不如睇人家寫一卷畫！」

睇畫是可以睇到那張畫的佈局，那張畫色彩濃淡的分佈，但睇畫是睇不到人家怎樣落筆，用中鋒、側鋒，又或者是落筆的先後次序。這好重要。

前兩天，有機緣到嶺南楊畫室，看他授徒。真是桃李滿門，學生川流不息。

嶺南楊教我：「寫畫不要有霸氣！」

孤陋寡聞，還是首次聽到畫與霸氣，於是急忙追問：「怎麼樣才算霸氣？」

「這樣落筆就是霸氣！」嶺南楊隨即在紙上運寫。「一見霸氣就顯得粗俗。」

然後嶺南楊又寫又講：「這樣落筆才好，慢慢來，要有悶勁，要含蓄。」

看他輕輕幾筆，梅花的質感與光影立即現紙上。

嶺南楊話：「我一生人就是做一樁事，寫畫，寫了超過半個世紀。」

寫畫與寫字一樣，講的都是功力。開始時，意氣風發，產生橫霸之氣不奇，年紀大了，漸入含蓄。嶺南楊講述「霸氣」，亦等於教我地這些後生仔後生女學做人耳。

記憶錄

銷金術　簡而清

新的消費品，幾乎可以說是每天都在市場上出現。

不過所謂新，並不指這些東西可以替一個現代人帶來種種前所未有的方便。所以只是新奇而已，沒有什麼很大的新作用。

最近用到有兩種產品，是令自己感到很滿意而認為應向讀友介紹一下的。

第一種就是以前已提過的旅行打字機，性能廣闊，輕便易用，甚至在車輛上亦可以用，那是「錦囊」的「打星五」型機，而擬與這種產品，可能還有一種後繼者接踵而來，比較「打星五」更會受人歡迎。

另一種用後令我也感到滿意的，則是「金石」的「記電話號碼手錶」。

雖然說，只得五十個號碼可以記憶，但以普通人而言，是應該很夠用的了。

假如你沒有那麼多的電話需要記的話，那五十頁記憶系統，可以活用於其他東西中。

如一個星期內的約會，或什麼與數字有關的種種東西，一旦懂得用，懂得變通，用途方面，幾乎可以說是什麼都用得來的。

設若腕上有這麼一隻錶，當然已經替你減輕了許多精神方面的壓力。

由月餅會說起

夾心人語　唐明

又到吃月餅的時候了。

如同往年一樣，太太做了半份月餅會。這是她與一位親戚合股做一份後應佔的分成。據她說，做月餅會與一次過買月餅的價格差額只是十多元而已，不過，「供供吓」總比一下子拿幾百元買月餅好。

沒有考究月餅會是哪一家餅家首倡。這一種「供會」形式對香港人而言，自然毫不陌生。試看市場上的商品交易，有哪一樣不可以分期付款的？買樓、買汽車、買電器，都是如此。在日本，人們還時興用分期付款的方式買新衣。大概，日本人「供衣會」的信用特別好，不會半途而廢吧。如果在香港，「供衣會」是不易行得通的。譬如一套西裝，供了幾期沒有供完，可能供衣人已不再穿這套衣服了。衣服的物主如欲取得補償，大可以取去那套西裝，但試問已被人穿舊了的衣服，又有誰會再買呢？所以，對於日本的百貨公司曾這提供的「供衣會」服務，我一向是抱着好奇的眼光看待它的。

回頭再說月餅會，聽說不少老字號，除了有一份月餅會外，也同樣歡迎客人做半份，這是適應小家庭之需的做法。此外，取月餅時，還可以隨意換餅，總之迎合客戶要求，已成為爭取生意的必需手段了。

公園風光

邊緣集　陳青楓

學校開課了。開學那天，起個大清早，拖着兩個小女兒上學去。在學校附近先來「嘆一盅兩件」。

當天傍晚，小女兒說：「我今晚連電視也不看，一早上床睡覺，明天要帶我喝早茶！」小女兒是「食過番尋味」？想深一點，也不是這樣貪吃。只不過，很少帶她們上學，這有新鮮感吧！但自己非到凌晨一點兩點是不能睡覺的，又怎麼可以每天六時許起床？

這天送女兒上學，順道到附近的錦園走走。真熱鬧！好多人運動，綠跑道上，是年青人以及步入中年者的世界。在公園一些草地上，三五成羣的，這一堆在耍太極，那一堆在練劍。其中有一個花草管理得很好的小園地，門楣上寫上「太極」兩字，裏面正有一堆人在練太極。

我想：如果這大公園分門別類，這裏是太極園，那邊是少林園，另一邊則是武當園之類，會很有意思，真想每天都帶女兒上學，可以加入這晨運之列。

「整人」與「整國」

無隱小語　無隱

《人民日報》曾經批評過「文革十年」的「整人惡習」，認為這種惡習，一定要根除。

在大陸，有「整人惡習」。

在香港，則甚至有「整國惡習」。

所謂「整國惡習」，就是有些人存心和自己的國家過不去。

不管國家所做的事，是如何之正確，如何努力，此輩卻在想方設法，「就是要你不成功」或至少是「不這麼容易成功」。

「反對國家收回香港主治權」的一些人就是此類。

大麻敲起警鐘

自由港　翟去疾

一撮青綠的長形葉子，看上去很普通，如果摘了下來給你，可能隨手便會丟掉。但據說曬乾了之後，這幾片葉子可以賣一百元。

因為這是大麻的葉子。

不知道這種可以作為毒品吸食的大麻，是不是我們傳統所知的大麻。查植物圖譜，形狀是一樣的。大麻在中國很早便作為經濟作物而種植，它的纖維可作紡織麻布的原料。大麻在古代載籍中稱為「枲」（雄株）和「苴」（雌株），它的種子通稱火麻仁，入藥。「把酒話桑麻」，可見麻在農業中的地位。在漢語中，麻也有麻木、麻痹、麻醉等衍詞，不知道與植物的麻（在古代，麻字專稱大麻）有沒有直接的關係。而現在竟然成為毒品的大麻，未審是否即我們前面所說的中國大麻？甚望本園地的正園居士有以教我。

不過，即使同是一種事物，也不為奇。如罌粟，在中國也是一向有的，只用作收斂、鎮痛的藥，作為毒品卻是外來。中國除了魏晉期間出現過人們煉丹，服食朱砂、雄黃之類的「五石散」等外，並沒有毒品流行的紀錄，連「淡巴菰」（煙草）也由外面傳入。因此雖然大麻有此作用，卻不會在中國「發明」吸食方法，亦不足奇。

現代的西方社會為什麼會流行吸食毒品，是一個很有需要深究的嚴重社會問題。海洛英、嗎啡等「硬毒品」固然有一定的銷場，一般偏於下層文化比較低下的勞苦者。有知識的青年人和學生卻流行「軟性毒品」，大麻即其中一種，此外還有人們所知的迷幻藥，以至某些鎮靜劑、抑壓油等。這些東西的毒性和「上癮」程度自然沒有「硬毒品」那麼強烈，但正因此人們對它們的警覺性也低得多，流行也更易。據說，吸食者主要是喜歡那種渾渾噩噩，飄飄然，可以暫時遺忘現實的感覺，而價格又比「硬毒品」低，相信也具吸引力。要說，他們真以為這些東西無害麼，看來未必。有害也沉迷下去，心態的不健康可知。

大麻在外國青年中泛濫有時，現在香港的青年恐怕已受到沾染。大麻的種植場也出現了，應當是使人震驚的警鐘。剷除毒品是重要的，但保證社會的健康，才是根本之策。

九溪十八澗「菜榜」

食飲雜談

九溪十八澗，是被譽為西湖最幽雅的地方。俞曲園先生就留下「丁丁東東水，彎彎曲曲山」的佳句。我們驅車深入龍井山下，在濃密的樹蔭下走過，細數一條條的清溪，指點着一澗一澗的淺水，享受了最高的遊湖境界。

這日的午飯，我們就在那裏吃。本來已是遠離了塵囂，又身入小樓一角之內，更是別有一番滋味在心頭。只可惜是人多，空調又不足，稍覺悶熱，因而坐了好一會才歇得過來，再抹了汗灌一會水，才提得起精神想吃東西。望了望櫃上，什麼東西都有，卻不見有菜譜一類的東西。

正抬頭想找個伙記來一問，坐在我身邊的陪同用手輕輕的碰碰我，揚起頭來向那邊牆壁上指了指說：「想吃什麼，請到那邊看看去有什麼合心意的。」

我雙眼跟着他的頭向那邊望去，只見靠牆之下，人人都抬起頭來望，於是，我亦只好走近去看看，但見壁上貼了很多張一條條的紙箋，再看之下，上面所寫的原來都是菜名，下面還列明了價錢若干，真可說是一目瞭然。

此時，心下自然明白，這裏雖然還不算是村野小店，卻也不能出菜譜菜牌一類的東西，今天有什麼菜，就寫下來貼上去，賣完了便一手撕去。沒有上榜的你可以問，這種「菜榜」是古已有之，如今經已少見，所以乍見之下，有如舊友重逢一樣覺得親切。切勿以為榜上沒有什麼好東西，十六元一碟的「蜜汁火方」也有，市內反而吃不到。

還有第二十三輪

洋腔土調　唐約翰

以為答案是二十二的，是猜錯了。中英會談原來還有第二十三輪，那是與過去性質不同的一輪。

中英會談是由兩國政府代表團進行，以往各輪會談裏，雙方代表的發言都[illegible]，會談中一經共同確認的，便具有約束力。在各輪會談以外的非正式接觸，以至工作小組所商妥的東西，都得再提到會談上，由周南和伊文思兩位團長確認了，才算正式。

過去會談一輪接着一輪，問題是一個一個解決，由局部協議逐漸擴及全面，到最後，把全部協議內容整理出來，成為《聯合聲明》和附件，這就需要雙方代表團最後開會核正一次，這實際上已不是過去有談有判的性質了。主要因為等待「掃尾」工作的完成和文件的排印，所以第二十三輪的日期還[illegible]決定。

7日鮮漫畫

節後再買

陸廷棟

鹹濕紳士進門來

人間世　林貴兒

「別緊張，沒有你的……我說經理改名「博妙」！」博文朝着林炳雄說，而且口口聲聲叫「林老」。經理說：「不明白我們要是人人睡午覺，打瞌睡，有一天波士的馬仔來了，不由他擔當，或是誰擔當？道理就在這裏，還不明白嗎？……」

大家「哦哦」連聲，散開去。果然有人低聲說：「好彩，波士的「二路馬仔」來了。」

「二路馬仔」叫翁之正，一個道貌岸然的「鹹濕紳士」。他進門，人還沒露臉，一隻煙斗早進來了，而且總是站在門邊拚力的抽幾口，讓一團煙霧進，弄得一些「怕煙」的女職員不住的咳嗆。

翁之正隨便朝着眾人點點頭，直接的進了經理室。

不過過了半個小時，只見李耀輝陪着翁之正，兩人跑出去，半晌，李經理跑回來，不發一言，沉着臉，倒像顯示他曾經跟翁之正爭論過。他跑到經理室門邊，突然回頭，朝着博文說：「真要命，好彩你沒有在這時候瞌睡。」

江湖三女俠

梁羽生

第廿三回　鐵馬金戈　將軍擅征戰　曉風殘雨　玉女劍縱橫

各自驚心

董巨川虛擊兩掌，陳德泰揮拳作勢撲擊，其實也是虛招，兩人並無接觸。董巨川用盤龍繞步身法圍着對方旋轉，陳德泰也是東一拳西一掌，忽東忽西，滑似泥鰍。董巨川見他拳法掌法雜亂無章，但身手卻靈敏之極，還以為是自己孤陋寡聞，看不出他的精妙拳術，誰知陳德泰乃是故弄玄虛，真是亂打一氣的。

董巨川越打越驚，小心翼翼，試着迫近敵人，哪知他過份小心，又着了陳德泰的道兒，陳德泰已看出他用的盡是虛招，看他迫近自己，陡然施展神偷絕技，在董巨川懷中一探，立即躍開，把手一揚，哈哈大笑！

董巨川側身一閃，把手一抄，將陳德泰打來的暗器接在手中，一看，竟然是他平日慣用的暗器透骨釘。一摸懷中，自己的一匣廿四支透骨釘全都不見了。陳德泰手舞足蹈，歡喜跳躍，叫道：「董老賊，你的家當真少得可憐，就只是這一點破銅爛鐵嗎？」

董巨川心膽已寒，退後幾步，四面一看，只見了因在關東四俠圍攻之下，已頗處下風，車辟邪力敵唐曉瀾和方今明二人，也早已是屢步易勢，恨恨想道：「早知方今明這廝會約幫手，真該多帶幾個人來！」

了因這時又中了柳先開一記銅環，暴怒如雷，禪杖掄得呼呼風響，玄風道人趁閃游鬥，明月禪師不停的噴酒助戰，一大葫蘆的美酒都幾乎噴完，了因身上的袈裟千瘡百孔，也自有點驚心。董巨川叫道：「[illegible]禪師，他們以多為勝，就讓他們多活幾天吧！」

了因大吼一聲，一杖把玄風的長劍格開，拔步衝前，哪料陳玄霸在朗月禪師的酒浪掩護之下，趁着了因禪杖打出，尚未收回，餘勢已衰之際，突然奮起全力，雙手抱着禪杖，向下一按，玄風劍法乘隙而入，撒身一劍，距離既近，勢勁力足，了因內功雖高，左肘一縮一格，也被刺穿臂骨血染衣裳。了因大喝一聲「去！」禪杖一抖，將陳元霸彈上半空。幸在柳先開正自半空撲下，一抓抓着了陳元霸的衣領，定住了他的身形，雙雙落地。了因禪杖急掃，一杖向陳德泰掃去，杖風激盪，陳德泰身形不穩，幾給掃倒——仗着身法溜滑，才能避開。董巨川心念一動，了因道：「快，咱們聯手衝下山去！」董巨川這時對陳德泰已是起疑，懷疑陳德泰未必有真實本領，但見了因受了劍傷，無心戀戰，將剛才接在手中的一枚透骨釘，猛向唐曉瀾擲去，叫道：「車統領，快走呀！」

車辟邪早想衝出，無奈唐曉瀾絆得甚緊，卻是不能……

（三六八）

家在香港

（五三七）未來的港人政府

國寧怔怔的望了定謀一會，才以決斷的語氣說：「那就下定決心勇往直前吧！不要再猶疑了。」

定謀笑了笑說，「我是橫了心了，但你一定要支持我。」

國寧靦覥的笑笑：「我的能力有限，但我一定盡力而為。一定把自己所知提供你參考。」

「國寧兄，你說我現在第一步該怎麼做呢？」

國寧想了一想說，「你是不是可以把那天我們談到的問題帶回你所屬的社區，提出來大家共同研究。除了補不補地價的問題，我以為最熱門和最多人關心的問題是社會福利。街坊會可以談，三院可以談，保良局也可以談。」

定謀默默的想着。

覃貴說，「現在不少人說應該學新加坡，你認為是否可以呢？」

「新加坡？」

「對了，新加坡。」

「新加坡的政制和香港不同。香港不是獨立國家，也不存在政黨。」

「但香港有很多各種各樣的協會，他們雖不稱作黨派，但多少有點味道。」方定謀插過來說。

國寧點點頭，「叫不叫黨其實不過是形式，重要的是實質。」

「大概因為有這麼個原因，未來的港人政府是直接選舉，還是協商推舉，爭論得十分激烈。」覃貴說。

「國寧兄，你的意見呢？」定謀忍不住又問國寧。

國寧緩緩的說，「初期的港人政府我是贊成協商推舉。只有這樣才能保證政府的順利過渡和沒有激變，才能保證將來的港人政府能真正代表港人利益，而又不至有劇烈的波動。我的思想也許比較保守，我不希望初期的港人政府的施政綱領有激變，我是個蕭規曹隨者，不錯，香港有很多不合理的地方，那些不合理，只能慢慢的改，一步一步，逐個逐個的改，決不能大刀闊斧的改。」

捲毛蘿娜

正園居士

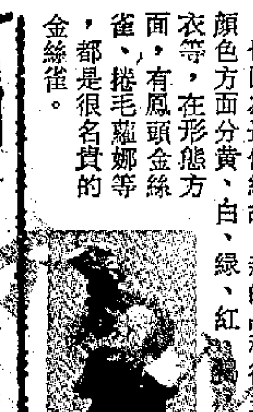
到雀店去蹓躂，常常見到籠籠捲毛蘿娜，羽毛是黃色的，奇怪的是羽毛還捲起，那是一般雀鳥所沒有的現象。

捲毛蘿娜跟我們熟識的白燕屬於同一類雀鳥，由於不斷用人工繁殖，於是產生了不少新品種，捲毛蘿娜便由此得來。

白燕又名金絲雀、芙蓉鳥、蘿娜等，本來產於大西洋的加納利、馬狄拿、亞蘇列茲等羣島及南非洲一帶。由於牠們的鳴聲悅耳，引起了人去捕捉和飼養，逐漸變為家鳥。也因為這個緣故，新的品種很多，在羽毛顏色方面分黃、白、綠、紅、黃衣、白衣等，在形態方面，有鳳頭金絲雀、捲毛蘿娜等，都是很名貴的金絲雀。

自費大學

治國譚



深圳大學和西安大學以自費、走讀建校，今年應屆畢業生十分吃香，全國各地許多機構都向他們招聘人才。西安大學畢業生三百六十名，但各地需求量卻達三千六百。可以見得到，建設需人才，人才的來源以前靠的是公立全日制大學，而現在以自費、走讀宗旨建校的大學，同樣為國家培養出可用之材。

自費、走讀，顧名思議，自然是學生要繳交學費，學校也不供給宿舍，此外不同於一般公立大學的是：畢業後國家不負責分配工作。這類新型的大學，實在可以多興辦。公立大學的學生不需繳費，食宿都由學校妥善照顧，而畢業後又統由國家安排工作，這樣的「待遇」，在世界各國並不太多。歐美一些國家即使是官辦大學，學費大都還要繳付，而畢業後找職業，卻是「貴客自理」。在這方面來看，中國比這些國家還更「先進」。但凡事有利亦有弊，學生全都免除負擔，也不是有益無害的，至少國家就得為此項教育負擔更大的支出。

教育的發展有賴於經費，高等教育尤其如此。為了能適應社會對人才所需，興辦一些類似歐美國家的私立大學，基本上以學生的學費來源來應付支出，似乎是個可行之法。

目前國內高等教育學位供不應求，而隨着「四化」的發展，對人才需要也日殷。但另一方面，國家又不能撥出太多資金去投入高等教育中。這個矛盾怎樣去解決它？看來大量興辦自費、走讀的大學是甚有「建設性」的。這類大學一方面有學費挹注，另一方面又不必替學生解決食宿及將來的工作分配，規模可大可小，可以補正規公立大學之不足。此外，近年內地人民生活也日有所提高，他們子弟能入讀大學，要付出費用也有足夠的能力，而且亦樂得為此「破費」。這類大學，有些其實也不妨收取較高的學費，盡量不使國家多花貼，這就既有利於人才的培養，也使有志升學而又有能力付出較高學費的人有升讀的機會。

在人體建立「第二肝」

祝丹

近些年來，香港肝病相當流行，患上急性肝炎的人固然不少，染上慢性肝病的人更多，肝炎帶菌者的人數，據說更佔本港人口一個頗為不少的比例。因肝而死的人雖然未佔前列，但肝病如此盛行，倒也不免使人談肝色變。

肝，是人體的重要器官，人們吃進肚子裏的一切食物，都靠它去代謝轉化……

近日，日本醫學界另闢蹊徑，他們試圖在人體中建立「第二肝臟」，即設法另外製造一個肝，以取代病變至不可救藥的原生肝臟。

在人體中如何建立「第二肝臟」呢？據日本醫學家的設想，如果把肝細胞移植到脾臟中，讓它在那裏增殖（肝細胞具有很強的再生能力），「第二肝臟」就可在人體中建立起來。有關的……

戲院聯合廣告

金冠　今場五映　真情溫馨 笑淚交織　《大小不良》　今早十點九場 血男兒 午夜場 性男女

皇后　皇都　今天獻映　兩院加映四點及午夜場　曾志偉 岑建勳 張艾嘉 小彬彬 大四喜 陳容笑聲淚影喜劇　羅明三大一小強勁陣容　《大小不良》　曾志偉導演　香港小姐楊雪儀進軍電影

萬年（慈雲山）　紫灣（環翠道）　今天五場　加開四點場 午夜場　《大小不良》　四明天加開點場　曾志偉 岑建勳 張艾嘉 彬彬 小楊 雪儀 主演

嘉年　嘉華　H670421　狂瀟七場　今加四點及午夜起　曾志偉 岑建勳 張艾嘉 小彬彬 合演　《大小不良》　第五週 請早 二場映　王晶導演 陳百祥主演　《我愛羅蘭度》

新光　今天六場　加開四點場　本年度最好的港產片　一部無愧於這個時代的電影　《似水流年》　嚴浩最投入代表作　夏夢監製　斯琴高娃 顧美華 主演

利舞台　華盛頓　今映 12點半 2點正 5點半 7點半 9點 11點　亂世激流 人間悲歌 命運插曲　兒童不宜　《大時代》　伊莉莎伯泰萊主演

京都　凱聲　週末必然擁擠 五場請早訂座　環球巨獻　《怒火街頭》

國泰　金門　民樂　今天五場獻映　鄭則士 葉德嫻 李莊 陳 黃 張 嘉聯演出　《行錯姻緣路》　兒童不宜

好運　最後五場　《怒火街頭》　明天獻映

大華　今五場請早　四明天加開點　榮獲八年度美國金像獎六項成就　《牡丹亂情迷》

新大華　第二週五場　最富爭論性的文藝巨片　《原野》　楊在葆 劉曉慶

總統　麗聲　今天五場獻映　《行錯姻緣路》

寶石　K657116　樂聲　K618167　今天五場　《偷情的陶醉》

新都　快樂　K666148　H773496　今天五場　《偷情的陶醉》

樂聲　富都　美都　今天五場　《行錯姻緣路》

龍華　福星　油麻地　今天五場　《行錯姻緣路》

大光明　今天五場　《偷情的陶醉》

華聲　今天獻映　《怒火街頭》

……小女兒是「食過番尋味」？想深一點，也不是這樣貪吃。只不過，很少帶她們上學，這有新鮮感吧！但自己非到凌晨一點兩點是不能睡覺的，又怎麼可以每天六時許起床？

這天送女兒上學，順道到附近的緬園走走。真熱鬧！好多人運動，緩跑道上，是年青人以及步入中年者的世界。在公園一些草地上，三五成羣的，這一堆在耍太極，那一堆在練劍。其中有一個花草管理得很好的小園地，門楣上寫上「太極」兩字，裏面正有一堆人在練太極。

我想：如果這大公園分門別類，這裏是太極園，那邊是少林園，另一邊則是武當園之類，會很有意思，真想每天都帶女兒上學，可以加入這晨運之列。

大麻敲起警鐘

霍去疾

……它的種子也是一種藥物，麻仁，入藥。「把酒話桑麻」，可見麻在農業中的地位。在漢語中，麻也有麻木、麻痹、麻醉等衍詞，不知道與植物的麻（在古代，麻字專稱大麻）有沒有直接的關係。而現在竟然成為毒品的大麻，未審是否即我們前面所說的中國大麻？甚望本園地的正壓居士有以教我。

不過，即使同是一種事物，也不為奇。如罌粟，在中國也是一向有的，只用作收斂、鎮痛的藥，作為毒品，卻是外來。中國除了魏晉期間出現過人們煉丹，服食朱砂、雄黃之類的「五石散」等外，並沒有毒品流行的……

……「硬毒品」，那……強烈，但正因此……人們對它們的警……癮性也很得多，流行也更易。據說，吸食者主要是喜歡那種渾渾噩噩，飄飄然，可以暫時遺忘現實的感覺，而價格又比「硬毒品」低，相信也具吸引力。要說，他們真以為這些東西無害麼，看來未必。有害也沉迷下去，心態的不健康可知。

大麻在外國青年中泛濫有時，現在香港的青年恐怕已受到沾染。大麻的種植場也出現了，應當是使人震驚的警鐘。剷除毒品是重要的，但保證社會的健康，才是根本之策。

學……

是：畢業後國家不負責分配工作。……

這類新型的大學，實在可以多興辦。公立大學的學生不需繳費，食宿都由學校妥善照顧，而畢業後又統由國家安排工作，這樣的「待遇」，在世界各國並不太多。歐美一些國家即使是官辦大學，學費大都還要繳付，而畢業後找職業，卻是「貴客自理」。在這方面來看，中國比這些國家還更「先進」。但凡事有利亦有弊，學生全都免除負擔，也不是有益無害的，至少國家就得為此項教育負……

……面有學費提法，另一方面又不必……學生解決食宿及將來的工作分配，……規模可大可小，可以補正規公立大學之不足。此外，近年內地人民生活也日有所提高，他們子弟能入讀大學，要付出費用也有足夠的能力，而且亦樂得為此「破費」。這類大學，有些其實也不妨收取較高的學費，盡量不使國家多花津貼，這就既有利於人才的培養，也使有志升學而又有能力付出較高學費的人有升讀的機會。

大公園

日本的旅遊業

——閩粵江湖日本行之六

黃信今

日本的旅遊事業相當發達，既對外，又對內。看來主要還是對內，每年有上千萬的日本人在國內旅行。他們的消費能力很強。到北海道的層雲峽避暑勝地，我們這些外國人和一些白臉孔的外國人住在「民宿」（小旅館），而當地最漂亮的白色的尖屋頂的高級旅館，卻大多數住的是日本闊佬。

日本的風景也算秀麗，特別是北海道的一些溫泉區和避暑勝地，如我們去過的阿寒湖、摩因湖、層雲峽等。但在中國也不乏這樣的風景點，比它更秀麗的多的是。但人家是三分姿色，七分裝扮，自然風景之外，經過人工修飾，既不破壞自然美色，又增添了風姿。此外交通方便，設備齊全，招待周到、笑臉迎人，在遊客心理上說，就先有了好感，有了愉快的印象。到了遊覽大自然景色時，必然為它的風景加一點分數。

還有一點頂重要的，是風景區的淨化和清潔。人家的風景區絕對沒有工廠，沒有破壞自然景色的建築，到處整潔衛生。因為遊客是來遊覽、休息的，當然不希望看到的是亂七八糟的雜物或者垃圾。有了這些令人嘔心的東西，風景美不是打了一個很大的折扣麼？

我們在許多地方，都參加了當地的半日遊之類的活動，時間雖然是三四個鐘頭，走馬觀花，也算略窺全豹。這類活動收費不貴，內外同價，而且因為包了許多入場券、登山纜車等等費用，更使人有超值之感。

無論車站、旅遊點，到處都有「觀光案內」，就是旅遊的辦事處。這裏可以詢問旅遊路線及方法，索取旅遊資料，購買一日遊、半日遊的觀光券，非常方便妥當。他們給人的印象是禮貌和誠實。順便一提，當我們在北海道網走市車站的「觀光案」內購買半日遊的觀光券時，同伴盧君因日語蹩腳，辦事的小姐多收了一張票款（二千二百日元），後來另一位同行精通日語的陳太，提出詢問，辦事的小姐一查，果然多收，馬上退還，並連聲道歉。

日本的旅遊者，除了自備汽車外，大多乘搭火車和巴士，火車購票已電腦化，上車分預定席和自由席。長途的都可以通過電腦了解有無空位而預定席位。否則依次排隊上自由席的車廂，也大多能覓得座位。巴士也電腦化，分段收費都在電腦螢光屏上顯示出來，下車時照價付費可也。

蘇聯的戰爭文學

文迪

第二時段，就是所謂「全景性戰爭文學」的崛起。所謂「全景性戰爭文學」，是指範圍廣、線索多，又有一定深度的多卷本文學作品。這類作品的人物，上至最高統帥、方面軍司令，下至普通列兵，人物之多，場面之大，不讓《戰爭與和平》專美於前。其最值得稱道的地方，是氣勢極為宏偉。像電影劇本《解放》所描寫的庫爾斯克坦克大會戰（這是迄今為止人類戰爭史上最大規模的坦克會戰，雙方出動的坦克數以千計），真令人嘆為觀止。《解放》所包括的人物，並不局限於蘇德兩國，舉凡羅斯福、邱吉爾、墨索里尼乃至鐵托，都出現於劇本之中。拍成電影後，放映時間超過七個小時，可謂洋洋大觀。恰科夫斯基四卷六冊的長篇小說，被稱為該派文學的代表作。它描寫歷時兩年多的列寧格勒保衛戰，書中人物包括了斯大林、伏羅希洛夫、朱可夫等歷史人物，其規模殊不亞於美國小說家赫爾曼·沃克的《戰爭風雲》和《戰爭回憶錄》，深度且有過之。

西蒙諾夫的三部曲《生者與死者》（《生者與死者》、《軍人不是天生的》、《最後一個夏天》）由於寫作時間橫跨了兩個階段，所以它兼有「戰壕真實派」和「全景性戰爭文學」的特點。蘇聯戰爭文學也以此為轉機而進入了一個嶄新的階段。（下）

咖啡或茶

對立的感情

張散

南朝鮮總統全斗煥在訪問日本的行程中，與日方討論朝鮮人在日本的地位問題，是議題的第一個。

據統計，朝鮮人一共有七十萬人在日本，而且名稱也不相同。有三分之一是支持北朝鮮的，稱為朝鮮人，其餘的三分之二則稱為韓國人，但這三分之二並非全部傾向於漢城。

他們大都是在日本佔領朝鮮半島時代被迫移居日本的，有好幾代了。身為殖民地人民到皇帝腳下去討生活，自然處處遭到白眼，就是在二次大戰結束後，日本勢力儘管退出了朝鮮，兩國關係有所改變，在日本的朝鮮人日子也並非好過。

就算是在日本第一流大學畢業，朝鮮人也不能擠當社會上有頭面有地位的工作，而飽嘗失意，貧苦的味道，就業、住宅、貸款、年俸等等都遭到歧視。當然，也有一些有特別才能的人能夠出人頭地，例如棋手趙治勳等，但到底能夠有幾個趙治勳出現呢？

大部分朝鮮人只能經營彈子遊戲、飲食、放款等業，偏偏這些事業容易與黑道有聯繫。在日本，一提到朝鮮人就難免會想到走私犯法或黑社會。

在朝鮮本土上的朝鮮人，也因為祖輩曾經過日本統治長達三十五年的日子，而對日人絕無好感。很多人因此不滿意全斗煥訪日之行，而在漢城展開示威。

南朝鮮當局為了減少日韓雙方的矛盾，也曾表示希望在日本的朝鮮人加入日本籍。這個提案，被朝鮮僑民嗤之以鼻，指為根本不瞭解情況。日本人絕不會放寬限制，讓大批朝鮮人入籍，而朝鮮人也不會生出水乳交溶的感情。對立的念頭再有幾十年也難消滅。

美國航訊

家宴中國女排追記

滕健耀

真是蓬門有幸，茅舍生輝。洛杉磯奧運會期間，名震遐邇的中國女排兩次應邀作客，光臨長灘舍下，我們全家興奮莫名，今追記趣聞如左。

姑娘們笑我老花眼，屢次把李延軍當成周曉蘭，又把周曉蘭叫作姜英或梁艷，甚至楊曉君看作楊錫蘭，我只好手捧《代表隊圖像冊》，對號入座：一、二、三是郎平、梁艷、朱玲；七、九、十一是蘇惠娟、李延軍、福建二姝姊妹花的鄭美珠。

郎平，個子高，秀氣，聲音低，話少，常害臊；若逗起她來，她也不停的哈哈嘻嘻的笑。

小李進得門來，一聲吩咐命令如山：「脫鞋」！

脫鞋只是家人的習慣，對客人並無此要求。小李大概是特別「愛惜」那些北京天津地氈吧。楊錫蘭是「天津衛」。一馬當先，又進一步，乾脆襪子也不要了。門旁整齊的排列着一雙雙運動鞋，不似十磅左右的大鯁魚，也像江邊泊的小舢板，不足十四也是十二，十三號碼的大小。吩咐兒子拍照留念。客廳裏，一手拉着郎平，一手牽着張蓉芳，道：「早年在咱國家，冲着這些大腳丫兒，準找不到婆家呀」！姑娘們同意的笑了個前仰後合。

「哪個還沒有男朋友」？問她們。「都有啦」！姑娘們同聲回答，教我莫操心，都嫁得出去，並說，對方的個子也皆挑選得合適。總之，郎才女貌，可以預祝。

小李名義是翻譯，實際是個「管家婆」，關心照料姑娘的衣食住行，既是幼稚園老師，又是中學訓導主任，準時發號施令：「吃飯」、「休息」、「準備出發」……

袁偉民與鄧若曾不管這些，只是忙於運籌帷幄，決勝疆場之戰。八月五日中美女排之戰，姑娘們午睡後，團團圍坐，聚議戰略。我問他夜戰勁敵，是否有緊張之感？袁說：「你看我像不像緊張」？一摸脈搏，平靜無事，一臉笑瞇瞇的斯文樣，胸有成竹，不愧為軍師良帥。

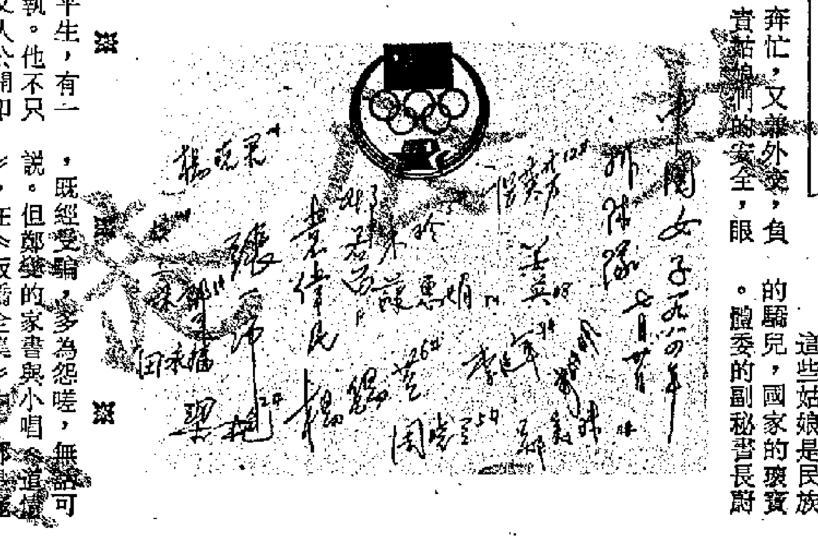
鄧若曾講的是一口四川話，但是寡言少語。

領隊張一沛來回奔忙，又兼外交，負責姑娘們的安全，眼觀六路，耳聽八方。美國的「瘋人狂人」（Nuts）多，連美國體操金牌的小姑娘瑪麗·盧（Mary Lou Retton）都受他們的騷擾，豈可不防？女排的行動必須保密，我的親友及外城的女兒們一無所知，左右鄰舍更無所覺。

隨隊的郎中（體育醫師）田永福，擅長推拿，可惜時間短促，未能向他領教一兩招。看他細心的呵護姑娘們的跌打痛傷，佩服！佩服！

這些姑娘是民族的驕兒，國家的瑰寶。體委的副秘書長蔚繼統、趙啓鑫屢屢電話慰問，副團長陳先老鄉親是姑娘們的「老爹」，噓寒問暖，又不時同她們說說笑笑。有人問他：「姜英，梁艷是淘氣？」他說：「最淘氣的就是這兩個！」這兩個竟然撒嬌道：「我纔不淘氣呢！」

擊敗美國女排，獲得奧運冠軍後，時近午夜，姑娘尚未返回奧運村，慌了手腳的許放，電話上急呼呼的連問：「姑娘們哪兒去了？是否在你那裏香檳慶捷？」這小伙子講得一口好英文，不亞於那位名譽顧問、加州大學的吳家瑋校長的呢。（上）



記駱賓基

楊長進

駱賓基是著名東北老作家，本名張璞君，一九一七年生於吉林省琿春縣城內一個經營茶莊的小商人家裏。他的父母都是來自膠州半島的貧苦農民。這位老作家晚年在北京研究金文。

在駱賓基讀高小的時候，「九一八」事變爆發，他父親的茶莊倒閉。一九三二年春，他隨父親到黑頂子山區務農。時代動亂，家道貧寒，使年幼的駱賓基沒有受到完好的教育。但是，東奔西走的遷徙生活，使他有機會廣泛接觸生活在廣闊的東北人民，為他增長了一般少年所難獲得的生活經驗和社會閱歷。他，可以說過早地悟出了生活的真諦。曾有「神童」之稱的駱賓基，十九歲就寫作，他的第一部長篇小說是《邊陲線上》。《邊陲線上》創作過程中，作者得到魯迅先生的支持和鼓勵，遺憾的是，長篇小說尚未脫稿，魯迅先生就逝世了。

從一九三七年，駱賓基正式開始創作生活。幾十年來，作者共寫了三部長篇小說。《邊陲線上》，脫稿於一九三六年，經茅盾先生介紹，交王任叔，準備在上海天馬書店出版，適值「八一三」淞滬戰爭爆發，事遂擱置。直到一九三九年始由巴金先生辦的文化生活出版社在上海出版。第二部《人與土地》，曾在《時代文學》連載過，約三十萬字。太平洋戰爭爆發後，這部長篇手稿一部分在九龍樂道《時代文學》編輯室為人所焚毀，另一部分存在九龍太子道作者寓所內，亦告遺失。第三部長篇《幼年》於一九四四年由桂林三戶書店發行。大陸解放後曾再版。

近幾年國內出版的駱賓基作品有《駱賓基小說選》、《幼年》和《初春集》等。作者早年曾在北京大學作過校外聽生，並在北平圖書館工作過，因此接觸了大量的世界文學名著，他最為推崇的是俄國文學巨匠列夫·托爾斯泰。由於長於人物心理描寫，所以他所創造的藝術形象，有血有肉，呼之欲出。駱賓基的作品，像一幅幅鄉土風情畫，牽動着讀者思鄉的情懷，令人神往，而塑造的藝術形象逼真感人，富有立體感，不能不說作者在人物心理刻劃和細節描寫方面獨具功力。

一九四一年，駱賓基由廣州赴澳門轉香港，住在時代書店宿舍，開始為茅盾先生主編的《筆談》寫中篇連載《罪證》，並把《人與土地》交《時代文學》連載。同年，駱賓基邂逅了臥病的蕭紅，在戰亂中與蕭紅廝守了四十四天。六年後，駱賓基寫成《蕭紅小傳》，這本書頗受讀者歡迎，同時成為中國現代文學史研究資料之一，前幾年香港再版，仍受日本及海外專家重視。

地球天談

在人體建立「第二肝」

祝丹

近些年來，香港肝病相當流行，患上急性肝炎的人固然不少，染上慢性肝病的人更多，肝炎帶菌者的人數，據說更佔本港人口一個頗為不少的比例。因肝而死的人雖然未佔前列，但肝病如此盛行，倒也不免使人談肝色變。

肝，是人體的重要器官，人們吃進肚子裏的一切食物，都靠它去代謝轉化，以便順利吸收營養，肝部一旦病變、硬化，失卻這「人體化學工廠」的輔助，人的健康固然難保，甚至生命也會受到危害。因此，肝之於人，是絕對疏忽不得的。

過往，對付肝病，所取途徑都是被動的，即肝病醫肝，如果醫治不了，也就束手無策了。這種治肝方法，也就是一些嚴重肝病患者失去生命的一個原因。

近日，日本醫學界另闢蹊徑，他們試圖在人體中建立「第二肝臟」，即設法另外製造一個肝，以取代病變至不可救藥的原生肝臟。

在人體中如何建立「第二肝臟」呢？據日本醫學家的設想，如果把肝細胞移植到脾臟中，讓它在那裏增殖（肝細胞具有很強的再生能力），「第二肝臟」就可在人體中建立起來。

有關的試驗，已在老鼠中取得成功。一隻被人為硬化的老鼠，經連續注射方法，健康的肝細胞被移植到脾臟內，六周後開始增殖，一年後這老鼠體內果然生成具有肝臟代謝解毒功能的「第二肝臟」。同一方法也在猴子體內獲得成功。如果人體臨床試驗也獲同樣結果，則肝病可以不致命，就會成為事實了。

黃鶴（中國畫）　賴深和

生井集

家書可共讀

吳其敏

魯迅平生，有一事頗為固執。他不只一次反對文人公開印行日記與家書。他認為日記是寫給自己看的，家書是寫給家人看，不宜於公開給大家傳閱的。所以對李蒓客的《越縵堂日記》挖苦不遺餘力。關於家書，《三閑集》中的一篇《怎麼寫》（夜記之一），亦有如下的幾句話：「我寧看《紅樓夢》，卻不願看新出的《林黛玉日記》。（筆者按：喻血輪作，一九一八年上海廣文書局出版。）它一頁能夠使我不舒服小半天。《板橋家書》我也不喜歡看，不如讀他的《道情》。我所不喜歡的是他題了家書兩個字。那麼，為甚麼刻了出來給許多人看呢？不免有些裝腔。」

《林黛玉日記》假托《紅樓夢》主要人物之一的林黛玉，意圖用她的口氣寫成一個日記體的小說，可是構思庸俗，技巧拙劣，是一本不成氣候的低級讀物。魯迅本不該漫意取讀於它的，既經受騙，多為怨嗟，無可說。但鄭燮的家書與小唱《道情》，在《板橋全集》內，都是極有分量的作品。所謂家書，大多數是寫給他的堂弟鄭墨（字其叔，省庵子）的手札。《清史列傳》謂為「忠厚懇摯，有光祿《庭誥》、《顏氏家訓》之意」。特點仍在言之有物，隨感而發，不屬家私瑣細之談。《道情》為小唱別調，承先人教歌度曲遺緒，譜出真摯心聲。正如短序之謂「無非意存喚醒痴聾，銷除煩惱。每到山青水綠之處，聊以自遣自歌；若遇爭名奪利之場，正好覺人覺世」。此也皆是來自現實，來自生活的東西，既有感慨，也有諷喻。作者要人「以當一笑」，其實更多是讀之扼腕，笑不出來的。魯迅翁偏喜《道情》，自有至理。但家書仍可讀，正如別人的日記也可讀，要不然，怎能有那麼多人朝向《魯迅日記》與《兩地書》以及許多寄奉「母親大人」的稟報而為之遊心折節？

悠然集

中國文化與現代化

唐瓊

中國文化，由於歷史悠久，內涵豐富，影響深遠，實在很難三言兩語把它說清楚。但是，還要談。

英國著名學者李約瑟博士倘若不是為中國文化傾倒以至入迷，他不可能以五十年的心血傾注於多卷本《中國科技發展史》而無悔。我相信，今天他對中國文化、特別是對與煉丹有關的道家的認識，超過我們許多中國人。而且，離開文化整體去談中國科學技術發展，許多地方（例如東西方之異同）恐怕難以解釋。

古老的文化與現代化有什麼關係麼？這是個值得研究的問題，但是，很可惜，認為這是值得研究的人目前似乎還不多。不久前，讀李鐵映先生文章㊀，很高興，也很欽佩。

他的文章大意是：研究中國技術發展戰略，應該從社會、經濟、技術和文化的四維系統研究。前三個方面，專家們已經談到。他認為文化這一方面要補上。為什麼？因為，離開了中國文化、民族傳統、歷史發展，就不能妥善解決中國的現實發展問題。一個民族是以自己的文化為特點的，如果沒有自己的文化，這個民族就只有外部形態的表現。中國五、六千年來的文化所以能一直延續到今天，就是因為其中有許多十分寶貴的東西，成為中華民族固有的寶貴遺產。新技術研究的發展過程之中，要把中國文化作為整個系統中的一維，在吸收國外現代科學管理和技術時，必須處理好與中國文化傳統的關係。不僅要探討有關科學、技術、社會和經濟發展問題，還要解決中國文化的繼承和發揚、批判和揚棄問題。這樣的現代化才會具有中國特色。新一代領導幹部有一定科技素養，但中國文化素養不足，似乎要設法補救。

㊀見《世界經濟導報》（上海：八月二十七日）。

武德頌

高旅

六十一　屠城前後

一聲吆喝，閻應元便給推了出來，一直帶到棲霞禪院。禪院給博洛的大營佔用了，讓出一間空房，把閻應元鎖在裏面拷打。間壁有間小屋，棲霞禪院的幾個老和尚給趕在裏面，倒沒有殺害，並不是因為出家人的緣故，因為當時博洛還沒有下令屠城，恰好維新上人一時無處可走，且避入棲霞禪院，一同給趕進了這間小房間，於是和老和尚商量，如何救閻應元。

「阿彌陀佛，我們也是在劫難逃。上人只管說，如何救閻典史，老衲無有不依的。可惜禪院裏三個老和尚，都手無縛雞之力。」

「不用什麼力。」維新上人說，「只須挖開後牆，就可到夾弄裏去，再向隔壁的屋子挖個洞，就可以設法救閻公。」

「救了閻公，還在禪院裏。」老和尚說。

「夾弄不是有圍牆的嗎？」

維新上人說，「鑿開圍牆，就可以到外面去了。」

維新上人和三個老和尚一起挖牆，好在砌的是空心牆，只須不是扁砌的，全不費力，只要撥開一塊磚，就陸續卸下磚來，露出一個洞，像賊掘的壁洞一樣。

四個和尚大着膽子鑽出來，那兒長滿了野草，長到齊腰，中秋爾後，仍然青葱。黑夜裏看不仔細，下弦月躲在雲裏，還有些風，從圍牆外吹進來，帶着焦味，還間有血腥味。

維新上人踮起腳尖，往間壁房間的後窗看時，裏面有光，見閻應元給綁在柱上，桌上有幾枝蠟燭，就用禪院裏的蠟臺，燭光映在閻應元黑蒼蒼的臉上，依然是凜然不可侵犯的神氣。四個清兵，在燭光下伏桌瞌睡。

「誰也不用來救我，我在這兒，要死在這兒了。」

大概發現了窗外有人探看，才說這幾句話。有一個清軍醒來，說：

「你在說什麼？把我鬧醒，還想吃鞭子嗎？」

「要你們快些把我殺了！」閻應元說：

「殺？沒有那麼便當，貝勒還要折磨你呢！」

接着沒有聲音了。維新上人說：

「就是挖洞進去，也沒法子救，有四個敵兵守着。」

（六七二）

黑天鵝

夢中人

談薛芸

讚張太天生年輕，張太會受落？她不同意了。反之，她認為是因為接近年輕人之故。太多的婦人，她自己就是一個例子。但是她沒有反駁客人，因為兒女都長大了，辛苦多年也捱過去了，何必令兒女聽了不高興？點頭笑曰：「又係道理，容先生分析得啱。」

全家總動員。除了老張在客廳陪客，冲涼，老大和老二在廚房洗碗碟，打掃客廳那個大概是老四吧，各司其職。

老張不喝酒不抽煙，無香煙奉客，於是香煙客幸，湊高興吸一口飯後煙。曰：「可能是我天生辛苦命，要辛苦才過癮。現在太得閒，度日如年，不知容兒有無這個感覺？」

容是為了打發無聊，才來張家閒談的，但他不願承認。曰：「我比較好一些，因為我要搵生意。」張曰：「容兒究竟搵什麼生意？公司自從由太子超掌櫃，就聽見你話搞生意做。」

吹牛是容所擅長，他毫不困難的車天車地，自稱前後和三個朋友搞過，都是條件不合。對上一個搞得八八九九，到了去律師樓簽約的前一天，對方忽然縮沙。單是搞生意的應酬費，就花了幾千元。

張唯唯諾諾，姑且當耳上牆，老同事的性格，唔知多也知少，信佢三成都傻。

張曰：「自從上次去過芸媽裏打牌，容兒和薛芸有來往嗎？」

這個話題有興趣了，容曰：「有。前幾天我才請佢去尖東海鮮酒家食飯。本來請佢同芸媽，芸媽冇來，佢帶係馬來佬來。係馬來佬鬼咁擦得，食了我將近成千銀！薛芸似乎不少男朋友。」

張曰：「此人社交相當活躍，是社會活動家個類人，識人很多，不一定是男朋友。」

容含笑低聲曰：「你是不是鼓勵我追佢？」

（二五一二）

珠江·銀都
今天五場獻映
一部無愧於這個時代的電影
斯琴高娃 顧美華 領銜主演
似水流年
嚴浩導演．夏夢監製
珠江明早場 小鬼頭 | 銀都今早場 北國戰

南洋 5-737388
今天六場 加開四點場
一部無愧於這個時代的電影巨片
似水流年
斯琴高娃 顧美華 領銜主演 音樂 喜多郎
午夜場 黃鴻大子．第四飛 | 明早場 春天

倫敦·國都·影都·宇宙
第二週映 倫敦國都宇宙加映四點
波姬小絲主演
今天影都十點 烈火青春 | 四點二點 怕仔醜！
今日十點半 國都午夜場 我為你狂

國際·紅磡
絕早滿場
大小不良
曾志偉 岑建勳 張艾嘉 小彬彬
兒童不宜
十點半 紅磡打鬼 國際女誘惑

普慶·明珠
今天六場 加開四點場 似水流年
今天五場 戰場上的快樂聖誕 兒童不宜 大衛寶兒
普慶午夜場 初吻
明珠十點半 獨決鬥地門 午夜場 我為你狂
明早十點 駱駝祥子

海運·百樂 H704646 K678091
第二週映 霸王神劍
兒童不宜
海運今天四場 兩院午夜場
大小不良

香港仔·凱旋 H551449 0-461419
今天獻映 大時代 不宜兒童
絕滿加點 早座四場 行錯姻緣路 鄭則仕 葉德嫻 主演 兒童不宜
十點 衝擊21 四點停場
今午夜晚場 青春運年

好運 K7556810
最後五場 怒火街頭 不宜兒童
明天獻映 錯表七日情
今早十點半 紅杏飄零 四點場
今午場夜晚 我為你狂

戲院聯合廣告

泰新·金門·民樂
今天五場獻映
葉德嫻·鄭則仕 ……
行錯姻緣路
兒童不宜
今午場夜晚 青春運年

南華
今天五場獻映
一部無愧於這個時代的電影
粵語對白
似水流年
顧美華 斯琴高娃 主演 喜多郎 配樂 嚴浩 導演 夏夢 監製
早場不擇手段 午夜場 油脂甲由

坪洲·金龍
坪洲獻映 全家福 許冠文 鄭錦彬 黃彬彬 小彬彬 兒童不宜
即將隆重開幕

金城·金都
兩院今天五場 請早訂座
兩院午夜場：青春、青年
行錯姻緣路
金都四點場 大閨秀 | 金城 處女島

粉嶺·華都·元朗
今天四場 大小不良 曾志偉 岑建勳 張艾嘉 小彬彬
兩院今天五場 斯琴高娃顧美華之傑作 似水流年
兩個社會兩種命運 本片特為你選擇出路
元朗四點 風流女戲

金花·華富閣·環球
今天五場 我愛羅蘭度
兩院今天五場 我愛羅蘭度

寶麗宮·金茂坪
兩院 今天五場 請早訂座
笑聲淚影大喜中見真情
大小不良
曾志偉 岑建勳 張艾嘉 小彬彬

國華·百麗殿舞台
今天五場 一春思纏 萬縷情 兒童不宜
今天五場 本年度最好港產片 似水流年

華聲
今天獻映 國際公司聯合發行 環球出品
怒火街頭 不宜兒童

大華
今天五場 請早
八年度四項金像獎
桃色情迷
約翰斯曼 導演

西裝西褲恤衫牛仔褲童裝

廣州市服裝縫工精細

火炬牌金蘭牌雙馬牌等服裝獲省優質獎

品工藝，在海外享有一定聲譽。近幾年來，不斷完善經營管理，大力拓展對外業務，曾經接受近百戶港商來料加工以及補償貿易，引進大批國外先進設備，新建與擴建大面

廣州製造的揚聲器，達國家電子工業部技術標準

各種珠江牌、廣州牌揚聲器由廣州國光電聲器件廠生產和提供出口，該廠是一間具有三十五年生產電聲器件歷史的專業廠，廠房面積達14000M²，職工近六百人，並具備電聲音響、機械動力設備等工程技術員五十多人。設有生產計劃、產品銷售、質量管理、工藝技術、新產品研究等科室以及生產電聲器件「硬件」「軟件」的零部件車間和產品裝配車間，該廠吸取國內外電聲先進技術

感好，形式與結構為國內首創，質量達到內外同類產品水平，是目前高保真音響系統最理想的匹配單元。

YX10—2型揚聲器系統是採用六英寸泡沫邊揚聲器和三英寸高頻組合的聲箱，頻響較寬，高低音豐富，外型美觀，作為家庭書架式放置放音用極為恰當。

YX30—6型揚聲器系統採用八英寸布橡膠邊揚聲器以及三英寸小高頻揚聲器組合

賀 品展銷會 行

司致意

大廈十字樓A座

等一切進出口業

賀 品展銷會 行

rporation

公司致意

東區商業大廈七樓

Sm成功車行

汽車/機械部：專營日本全新/翻新汽車、機械
各類型豪華巴士・雙排座位農民車・麵包車・冷藏車
自卸泥頭車・平斗什貨車・建築機械・工程操作車劇車
（常備現貨特價供應，專人辦理文錦渡報批手續）

九龍旺角亞皆老街98號富都大廈地下3－5樓
電話：3-7144111（4線）電訊：51953 SSMTR HX
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，
爲全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

進口貿易部
專營中國、日本及世界各地進出口貿易
家庭電器・電子・電腦・汽車配件・
光學儀器・攝影器材・化工原料・
醫學藥品及儀器・印刷包裝材料及機械
紡織材料及機械・任何生產機械及設備
本公司歡迎國內客戶電話、電報
來函垂詢詳情及要求報價。

汽車

大公報 分類廣告

代本報收分類廣告處：遠東銀行
旺角分行：旺角砵蘭街二四四號
中區分行：中區皇后大道中一〇三號
荃灣分行：荃灣青山道一三九號
銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街二十二號

每天每個位可排大字四個 細字卅六個 收費八元

贈車回鄉 金得利汽車公司 電話：3-810361 3-810362 3-812915 3-812873
九龍彌敦道750－758號始創中心10字樓1007室近寶聲戲院

豐田五十鈴全新現貨供應適合中國標準左軚汽車直接日本進口中國特價代辦手續包送文錦渡農民車1.5噸及1.75噸雙排座和麵包旅行車原裝9座和12座前後冷氣及六座工具車

香港付款 內地提車 **贈車回鄉 中國汽車★摩托車銷售中心 保証現貨**

總經銷：華盛昌機械企業有限公司
特准經銷：友誼貿易公司
香港北角渣華街18號A地下 5-704809
中環德輔道中302號19樓B 5-423061
九龍彌敦道518號10樓B 3-321408

供現貨！價最平！（牌子齊全・歡迎比較）
提車處：廣東粵僑企業公司（廣州）

先驗車・後付款
◀代銷處▶ 光明行
中僑國貨公司　西林貿易有限公司
中聯國貨公司　澳門南華國貨公司
中國汽車公司　文滙貿易服務有限公司

贈車回鄉

新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車5－8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車
電話：3-969255中成行

德勝車行 大量現貨供應贈車回鄉
全新翻新**農民車** 豐田五十鈴**麵包車** 貨車電油柴油 三四五**噸**街抬斗斗
旺角洗衣街39號地下 K—305289 K—7157521—4

SH 適行汽車公司
專營：日本汽車，轉口國內
雙排座車、客貨車、貨車、翻斗車
品種多，價格公道・查詢電話：5-768687，767755
地址：香港 銅鑼灣 加路連山道九號

范強記
承辦廣東省各地陸路汽車運輸服務
常備各類型吊鷄車大小拖車各款拖頭排卡
歡迎來電查詢詳情 香港地址：元朗安寧路89號地下電話：0-773344 0-771933

鈴木城市代步車王 GS125S
四行程電撥・電子點火・五波・波燈・風吹・原裝風鏡……
勝利車行
旺角洗衣街175號
電話：③969971③966876

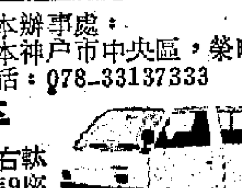
全新農民車麵包車
現貨，左、右軚任擇
代辦手續、包送文錦渡
國泰汽車公司 電話③：955172—3
九龍彌敦道721—725號華比銀行大廈12字1207室

香港國華機械貿易公司　深圳光明華僑汽車修配廠
承接：國內外汽車維修，事故車修理，新裝冷氣空調，小巴驗車工程
進口日本麵包車 全新農民車、贈送回鄉 現貨特價供應 包送到文錦渡
香港辦事處：荃灣河背街77號 電話：0-4938157 國內維修廠：深圳沙河工業區 電話：38464

大量日本進口
二手電單車平售
松記 旺角豉油街8號B地下（甘芳街街口） 電話：3-301634

贈車回鄉 利濟隆車行 電話：⑤463186 ⑤470451 香港上環普仁街7號地下
日本辦事處：日本神戶市中央區，榮町通2丁目 電話：078-33137333

直接由日本進口，價錢特平
豐田五十鈴全新現貨供應適合中國標準左軚右軚農民車1.5噸1.75噸雙排座位和麵包車。原裝9座12座位。前後冷氣及6座位工具車。
4噸至8噸SBR,SCR,JCR貨車，自卸車



駿達汽車中心
全新：農民車/麵包車
現貨稍貴 特平代訂期貨
太子道270號地下 K-386819 K-386800 代辦包送文錦渡

日發機器供應有限公司
全新豐田、五十鈴、三菱農夫車。9座、12座、15座客車。翻新實力、五十鈴5噸至12噸自卸車、貨車。各式剷泥機、推土機、挖坑機、吊機、剷車。代辦回鄉手續、價格最平。
香港軒尼詩道188號二樓⑤754356 0—716071

現貨建材、水泥、鋼筋、紅磚
香港買單、國內提貨。
台山、開平、恩平、新會、南海、順德、廣州、番禺。國泰貿易公司
九龍彌敦道721—725號華比銀行大廈12字1027室 電話：③955172

保捷車行 BOSHI MOTORS
日本翻新
●2—10噸自卸泥車
●2—10噸平板貨車
●14座—60座豪華旅遊巴士
裝載機、挖土機、推土機
深圳分公司負責：保養維修、零件供應、
獨家代理大阪南五十鈴翻新車（品質保證）

深圳市保捷車行一廠（重型機械維修部）
地址：深圳市黃貝嶺湖貝路毛織廠前
TEL：23636
深圳市保捷車行二廠（汽車保養維修中心）
地址：深圳市黃貝嶺沙頭角路口一號
TEL：39896
廣州市珠江西橋腳廣佛公路口路北三號
TEL：81588

保捷車行 BOSHI MOTORS
直接日本進口
包送到文錦渡
代辦回鄉手續
歡迎電話垂詢
九龍土瓜灣北帝街131號地下TEL3-7156677(4線)電傳：39973 BOSHL HX
日本辦事處電話：03—360—4090

豐田五門6—12座位麵包車
五十鈴6—15座位麵包車
五十鈴新款1.5—1.75噸農夫車
豐田1.5噸農夫車
日產1.5噸農夫車（特平）
三菱1.5噸農夫車（左軚）

85年新款 月曆、音樂咭
款多・貨平・歡迎出口・批發
加印公司名或宣傳廣告・港穗提貨
美嘉印刷廠5-751881 灣仔交加里11號地下（京都戲院對面）

國產壽衣
內銷定價常備絲綿蘇綢陀羅歡迎僑胞價廉代客海外壽衣特平高級袍褂被衾經被各界選購物美郵寄僑眷用品
九龍旺角西洋菜街X（登打士街口）電話K—841915
上海福祿壽

商業

偉記汽車冷氣零件公司
大量各款風口・泵頭・機碼
樂聲牌汽車冷氣經銷
歡迎套裝機進口國內
香港九龍馬頭圍道324號地下 ☎3-7110050 3-7128831
TELEX：52482 WAKEE HX

新貨到港★★★回鄉特平
日本進口 全新翻新 現貨供應
50鈴1.5—1.75噸雙排座農民車
豐田6—15座配空調麵包車
五十鈴SBR/SCR/JCR平板掛斗4至6噸 日野、實力8—10噸泥頭車
信譽超著 維修保養 國內設廠
代辦手續送文錦渡、拱北
香港總興車行 九龍大南街146號地下 電話K953273—5
珠海市斗門縣進口汽車維修中心 井岸鎮 728

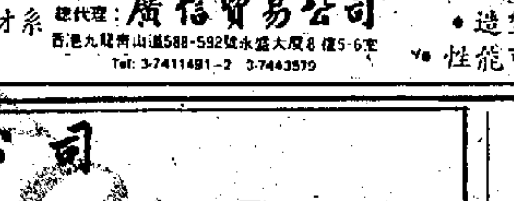
迷你原子筆
金屬焗漆可印字
作廣告禮品用途
插袋式88MM@$2.00
附匙扣66MM@$3.00
附頸鍊66MM@$4.00
5-223587麗生公司

大批棉胚布，美國棉花
大批本港全棉胚布，打包尼龍布，蘇丹，美棉，板本織布機零件，紡織機零件布機提花龍頭，粗幼膠管，布機盤頭，鋼牙齒輪，絎子車零件，西德抽風系統，水泵，化驗室用器具，一切紗布廠工具零件，5噸貨車，43座大巴，7座豐田，機油，看貨地址，葵涌青山道415號寶星紗廠內找林先生看貨，即新光酒樓對面，或H712371叫3982(只星期日休息)9—5時

大量供應兒童教材用具
設有圖案中英文兒童語言錄放機　附件：初級英文語言卡 初級中文語言卡
雪璧有限公司 CIRBY LIMITED
九龍官塘駿業里拾號業運工業大廈按五字樓F、G座 直線電報TELEX51119 CIRBY LTD HX
電報掛號CIRBY LTD H.K. 電話：3-456115 3-420432 3-420436

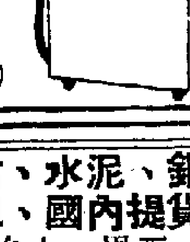
新款 價甲
出口 九龍長沙灣道223
批發 承辦處 0-238825

FIDEK 飛達牌 通訊器材



飛達牌無線對講機，汽車報話機，長波通話器，電話擴音器等具各規格之通訊器材系列產品，可提供組裝及工程技術服務。
總代理：廣信貿易公司
香港九龍青山道588-592號永盛大廈8樓5-6室 Tel: 3-7411481-2 3-7443579
・系列產品・造型新穎・性能可靠

香港買單 內地提貨
ROTARY **樂得利** 雙缸式洗衣機



提貨及維修地點：
廣州市：關林下路七號之二
肇慶市：工農路三十三號
引進國外科技・配件・設備精製而成
每台HK$968.(已完稅)
香港・九龍・澳門 各大國貨公司及各大電器行均售
總經銷：廣信貿易公司
電話 3-7411491-2,3-7443579

新藝術設計公司
廣告最靈　裝修最正　印刷最平　月曆最靚
香港洛克道233五樓 電話 5-738050 739669

國內投資設廠，加工商請注意
本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種彩盒，鞋盒，市內包裝。為方便在國內投資設廠及加工商而設。除包市內送貨外，現增加東莞、潮州、汕頭、深圳、蛇口及新會等地區亦設免費送貨服務，歡迎有運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質亮，歡迎來電詢問。
英明實業有限公司
地址：九龍青山道長沙灣……95號（6字）C座 電話：K7445618

現貨建材、水泥、鋼筋
香港買單、國內提貨。
廣州、番禺、台山、恩平、中山
南海、順德、新會、開平、珠海
廣鴻興企業公司 九龍彌敦道750號始創中心1007室 3-812873 3-812915

西裝優待同胞
三件頭西裝減價 憑旅行來港證八折優待 九龍青山道295號 聯美西裝專門店

空白錄影帶
工廠直營，全港最平，大量現貨供應。
3—7238243 李先生/林小姐

大英明商業攝影公司
商品攝影冲印專門店
手錶，首飾，展覽廣告相片
註冊專利相片
印刷專用幻燈片攝影
香港灣仔道220號利昌大廈一字樓C座5-723438

大量供應有機玻璃
歐美日本有機玻璃板材，模具膠料（PMMA）有機玻璃邊角料，甲基丙烯酸甲酯單體（MONOMER）强化硅玻璃模具，有機玻璃擠出設備及生產技術，歡迎國內單位查詢。　中發公司（化機部）
電話 香港筲箕灣道209-223號G18—19 5—602629 電掛"CHUNG FAT HK"

雪璧有限公司 自置廠方 精製各種新型產品
①電子收音機手錶②電子收音機打火機錶③掛耳式電子收音機④電子計算機尺⑤太陽能（薄裝款式計算機）⑥電子筆收音機錶⑦電子枱鐘收音機⑧微型馬達⑨微型錄音機馬達⑩玩具用馬達⑪套裝電腦機⑫散件摩托車（電單車）80CC，90CC，100C，125CC⑬電解，電容，電阻，全套生產線⑭電風扇用時間掣。以上本公司能提供一切生產線及各種電子新產品設備，塑料模具，五金模具，電子材料技術人材等歡迎各界人仕採購。
地址：九龍官塘駿業里拾號，業運工業大廈按五字F・G座 3-456115 3-420432 3-420436
直線電報：TELEX：51119CIRBY HX 電報掛號：CIRBY LIMITED

空運印尼
接收電器、機器零件、時裝及電子零件、快捷包收到。
辦公時間大聯貨運公司洽
⑤7956671
⑤7956628

徵求姜黃
現貨指狀廣東產
地電 5-472059

政府金幣
輝龍公司實價收買國幣銀幣大細頭雙毫日本銀中環環球商場234號 H220909

金幣 銀幣
華興錢幣公司徵求各國金銀幣早期鈔票郵票 大道中一九二號地下 電⑤441001⑤449237

徵求

人民醫院 精神科
為妳解婦病難題男女檢查40項辦事處旺角亞皆老街80號按⑤字(健平)電話⑧905931

三種病 求醫不必
香港古方天人藥廠用華界各國三大名藥為行銷奇世切⊖「最靈皮膚藥」⊜「治百病花根專治痛疾」⊝「狐臭」一三治百除香港九龍中西藥店到處均有售國內同胞如何托人代購請試用便知

醫藥

中學會考合格補習課程
英文、數學、物理、化學、生物、附加數 補習班
72研習中心 彌敦道749號歐亞銀行大廈五字樓（大大公司對面★鳳城樓上） 3-800313

補習

請將此廣告稿及廣告費郵寄香港軒尼詩道三四二號大公報廣告部，即可安排刊出。

茲附上劃線支票 元
由 月 日起至 月 日止刊登大公報分類廣告 共 天。
刊戶：
地址：
電話：

遺失聲明 茲遺失大河道新華銀行第0313601008716－7號活期儲蓄存摺聲明作廢 何燕京啓

遺失聲明 茲遺失新華銀行第A/C03137318316號港幣定期存款存單一張聲明作廢 施雅惠啓

聲明

業務聯絡
員乙名，以居住廣州為合，年三十以上，性別不限，請備履歷、近照，函官塘大業街29號地下

大貨倉聘理貨倉務員
中三以上，有經驗者優先考慮，請手繕中、英文履歷，附近照及電話號碼寄本報信箱869號。

某大公司聘請男性文員
中五以上，請手繕中、英文履歷，附近照及電話號碼寄本報信箱868號。

聘請

遺失聲明 茲遺失福來邨支行新華銀行第0313571012370－9號活期存摺聲明作廢 楊少嫻啓

遺失聲明 茲遺失上葵涌新華銀行第0313582003595－6/168011號定期存單聲明作廢 林玉英啓

遺失聲明 茲遺失下葵涌新華銀行第0313611003276 2號圖章乙個聲明作廢 梁潤華啓

遺失聲明 茲遺失新華銀行第0313551096276 4號活期儲蓄存摺聲明作廢 何衍武啓

遺失聲明 茲遺失協記貨倉（1倉）提貨單編號8454除掛失外特此聲明作廢 國華足頭啓

遺失聲明 茲遺失隆亨新華銀行第0313851004412－5號正方形圖章聲明作廢 陳桂鳳啓

大光進展有限公司副總經理陳谷峯君自1984年9月3日離職，今後陳君在外一切華洋糾轕與本公司無涉。

惠刊廣告請撥電話
七二六九八〇

租售 深圳寫字樓
國際商業大廈低層718呎單位多個出租請函香港郵箱2011或電5-230764鄧生

訪尋 尋姑李銀
你養父李偉南孫女新適找您商量廣州家中之事如知其下落者請電3－九一四七七五馮

兒童書法
女書畫家培養兒童練字興趣習各體書法星期六每月80冷氣課室供別教授K7440002

招生

遺失聲明 茲遺失新華銀行第0313641004064 3號活期儲蓄存摺聲明作廢 馮瑞仁啓

刊登大公報分類廣告　收費廉　效力大

廣州市出口商品展銷會特刊

廣州市出口商品展暨經技合作洽談會特輯(四)

西裝西褲恤衫牛仔褲童裝
廣州市服裝縫工精細
火炬牌金蘭牌雙馬牌等服裝獲省優質獎
年出口七百萬件銷港澳東南亞歐美等地

廣州服裝是著名的「廣貨」之一，向以款式超卓，做工精細、設計優良而聞名。廣州市服裝工業公司成立於一九六五年，是一間服裝生產專業公司，現屬下有製衣工廠二十五間、研究所一間、服裝中專學校一所，員工總人數一萬一千多人，各種縫紉機械設備一萬台，廠房面積九萬平方米。一九八三年工業總產值一億六千萬元，服裝產量一千零六十八萬件。主要產品有：牛仔褲、男女西褲、恤衫、女時恤、西裝、童服、風衣、太空褸、絲棉衣、睡衣套、羽絨茄克、羽絨睡袋、羽絨枕被、皮大衣、婦女胸圍、帽類、帆布人造革包袋、船用汽車帳篷等數十個品種。

近幾年來，廣州服裝行業注重提高產品質量，增加花式品種，恢復和發揚廣州服裝款式新穎、花樣繁多、顏色淡雅，用料輕、軟、薄而精成一種輕盈、多姿、明朗的獨特風格，深受國內外消費者的歡迎。近年來，在全國和全省產品質量評比中，火炬牌女童裙、金蘭牌女外衣、電塔牌女襯衣被榮獲輕工業部優質產品稱號，雙馬牌絲棉衣、梅花牌女童服、金馬牌男童套裝、熊貓牌男襯衣、天鵝牌羽絨服、海豹牌皮大衣、五羊牌圓頂帽等榮獲省優質產品稱號。

廣州服裝一向以出口為主，年出口量達七百多萬件，產品遠銷港澳，東南亞、日本、歐洲、美洲、澳洲等四十多個國家和地區，在世界市場上享有盛譽。該公司的廣州童服廠、東方服裝廠、南方服裝廠、衛東服裝廠、穗城服裝廠，更是廣東口岸出口梅花牌童裝、金馬牌牛仔褲、雙馬牌絲棉衣、天鵝牌羽絨製品、海豹牌皮大衣的創始者，擁有一批專業設計人員，如梅花牌女童服，素有「廣東妹裙」之稱，運用抽紗、打纜、綉花的傳統工藝，配以兒童喜愛的人物、花鳥、動物、風景作花圖，使實用和工藝渾成一體，成為歷屆中國出口商品交易會的名牌傳統產品。積累二十多年出口生產經驗，廣州市服裝工業公司是廣州地區出口成衣生產最大的一家公司。產品一向通過省、市紡織品進出口公司，省、市畜產進出口公司，省絲綢進出口公司，廣州市輕工業品進出口公司經營出口。由於以忠誠出口服務為宗旨，重視產品工藝。二十多年來，在海外享有一定聲譽。近幾年來，不斷完善經營管理，大力拓展對外業務，曾經接受近百戶港商來料加工以及補償貿易，引進大批國外先進設備，新建與擴建大面積標準廠房，大大地擴大了加工生產能力，從產品設計、工藝質量、交貨期均受客商好評。現該公司備有現成新建廠房設備，歡迎外商合資經營或合作生產。

五羊牌牛仔布彈性好染色勻

五羊牌印地科堅固呢（又稱牛仔布）是目前國際市場上流行的中高檔商品，由廣州第一棉紡織廠用引進的先進紡織機械設備進行生產和提供出口的。該產品係採用氣流紡紗作緯紗，用特殊的靛藍染料和先進的染整工藝精心織造而成。具有彈性良好、染色均勻、色澤鮮艷、表面光潔、布身平整、紋路清晰、挺括厚實、布邊平直、縮水率小等特點。用於裁製各種牛仔褲、牛仔衫、牛仔裙、西裝和西裝背心，穿着舒適，保型性好，堅固耐穿，具有顏色越洗越鮮艷的時代風格。深受國內外消費者的歡迎。近年來，出口量為全國之冠，一躍成為廣州市的大宗出口商品之一。

廣州第一棉紡織廠本着對消費者負責，用戶至尚的宗旨，技術上精益求精，質量上嚴格要求，實行紡、染、織、整一條龍的全面質量管理，建立起車間、工段、廠部的質量檢查網絡，按照PDCA循環四個階段，組織質量網絡小組和QC小組活動，經常分析研究質量情況和問題，及時採取對策措施，組織技術攻關，使產品質量不斷提高，一九八三年被評為廣東省四新產品一等獎，榮獲國家頒發的銀質獎。

五羊牌印地科堅固呢品種規格齊全，幅寬從四十五到六十吋，每碼重量從十到十五安士均備，由廣州市紡織品進出口公司經營出口。

水晶吊燈壁燈枱燈
晶瑩燈飾具特色
型號式樣數百種

晶瑩燈飾有限公司，由廣州燈具廠、廣州信托投資公司與香港明珠燈飾公司合資創辦，是全國第一家生產中高檔水晶玻璃燈飾的現代化燈飾企業。

晶瑩燈飾有限公司的產品有數百種型號和式樣，包括水晶吊燈、壁燈、座地燈、枱燈、樓底燈。燈架採用精銅製作，黃金電鍍，裝嵌以各種式樣的彩色水晶玻璃珠（條），既有歐式的豪華型蠟燭頭水晶燈，也有阿拉伯地區人民所喜愛的水晶花邊鏡燈，晶瑩燈飾有限公司還獨創了具有濃厚民族色彩的楊柳水晶燈、花籃水晶燈，以及中西合璧的大中型七彩水晶宮燈。有的光耀奪目，金碧輝煌，有的給人們舒適寧靜之感。其中為深圳香蜜湖度假村大堂設計製造的三座巨型皇冠型七彩水晶吊燈，直徑十尺，高二十五尺，每座重量達一點七噸，為國內巨型水晶吊燈之冠。

晶瑩設計的特點是密切配合室內裝修佈局，力求使每一燈飾工程各具特色。為滿足國內外賓館、酒樓以及各階層人士對燈飾照明之需求，晶瑩公司不斷推出設計新穎的產品，務使晶瑩產品日新月異，領導潮流。

晶瑩燈飾有限公司擁有一千多平方米的生產工場，有一批訓練有素的技術工人。設計、沖壓、車製、打磨、電鍍、裝配等工藝齊全。電鍍車間引進西德全自動電鍍設備，採用精選上乘進口原材料加工製作，確保產品質量，在同行中始終處於優勝地位。公司的電鍍真金設備可為大型工件鍍金，在國內同等鍍金行業中屬罕見。公司在廣州、深圳、珠海設有批發零售門市部。

晶瑩燈飾有限公司由香港著名燈飾設計師陳志和主理設計。陳志和是公司副董事長兼總經理，從事燈飾有十多年歷史。數年來經他設計的酒店、酒樓、賓館燈飾工程近百項，遍佈世界各地。如香港的美麗宮大酒樓夜總會、新亞大酒樓、國際大酒樓夜總會、新華潤大廈五樓中國外交部駐香港簽證處簽證貴賓廳、加拿大多倫多國際酒樓夜總會、倫敦中國城大酒樓、法國巴黎翠園大酒樓、菲律賓美妙大酒店、新加坡香格里拉大酒店、印尼總統府及國防部大樓等的燈飾設計，均出自陳志和先生之手。根據他的設計而製造的燈飾，暢銷於世界四十多個國家和地區。

晶瑩燈飾有限公司作為合資企業交易團的成員，首次參加了八四年春季中國出口商品交易會。晶瑩產品引起了國內外工商界人士的注目。報紙、電視台較為詳細地報導了晶瑩公司的產品。前來洽購的外商絡繹不絕。許多外商對中國能夠出口好質量的水晶燈飾感到驚奇，尤其是對晶瑩產品新穎的造型藝術表示贊嘆。不少外商與晶瑩公司聯繫在海外代理或代銷晶瑩產品。晶瑩公司目前已成交簽訂多宗海外訂單，廣州市東山賓館、龍洞賓館等已安裝了設計獨特的晶瑩燈飾。

晶瑩產品為國家填補了一項空白，結束了過去那種依靠進口燈飾裝修賓館酒樓的局面。隨着我國對外經濟政策不斷開放，國內市場對中高檔燈飾會有更進一步的需求，晶瑩公司將不但竭誠為滿足國內需求作出努力，而且在開拓更大的世界市場，使中國跨入先進燈飾生產國之行列方面亦將發揮日益重要的作用。

廣州輕工產品及服裝

牙雕彩瓷金銀首飾四十二類
工藝美術品瑰麗多彩

廣州工藝美術品歷史悠久，從有二千多年的象牙雕刻到近代的珠綉工藝，都具有傳統特色和鮮明的地方風格，在國內外都享有一定聲譽，是我國優秀文化藝術傳統之一。主要產品有：象牙雕刻、織金彩瓷、玉石雕刻、金銀首飾、廣州刺綉、紅木家具、珠綉工藝、戲服機綉、兒童玩具、檀香花扇、篆刻印章、古裝宮燈、國畫、琺瑯、荇編織等共四十二類，花色品種繁多，檔次齊全。

解放後，廣州工藝美術業迅速恢復以前失傳、停產的傳統工藝品，並隨着我國對外貿易、文化藝術交流和旅遊事業的發展，以及人民生活水平的提高，生產得到迅速的發展。現有二十六間工廠，研究所、服務部和展銷中心，職工人數一萬零二百八十多人，有一支五百多名美術專科院校畢業或有豐富生產實踐經驗的技術人員組成的創作設計隊伍。其中有輕工業部命名的工藝美術家、鏤空牙球藝人翁榮標，首創通雕蟠龍的牙雕老藝人郭康、彩繪美瓷藝人世家趙國垣、紅木雕刻高手連六、玉石雕刻工藝師吳公炎、篆刻名家何作明、廣綉設計專家陳少芳等。

廣州工藝美術工業繼承和發展了傳統技藝，題材內容日新月異，技藝水平有新的提高。近年來，選送了大批工藝美術品到國外展出，參加中國出口商品交易會、全國旅遊工藝品展銷會和市工藝行業新產品觀摩評比展覽。在全國工藝美術百花獎評選中，廣綉《晨曦》榮獲金杯獎、珠綉手袋獲全國百花銀杯獎、大型牙船《雙龍出海》獲優質產品獎，全國扇類質量評比，檀香花扇評為二等獎，二〇六型高檔童車在輕工業部質量評比中獲第一名。榮獲全國輕工業部和廣東省優質產品的有：廣州織金彩瓷中檔茶餐具，十六至四十寸[illegible]台鐘。在八二年全國旅遊工藝品評比中，廣彩花瓶《羊城小景》、象牙微刻《中山紀念堂》獲優秀作品獎。一九八一年全行業創作設計工藝美術新產品共二千九百八十七件（套），一九八二年又創作出三千六百多件（套）新的花式品種。一九八三年全行業設計花式品種三千七百款，其中大型牙雕《羣仙祝壽》、廣彩美人瓶《七姐下凡》、十三頭龍鳳如意茶具、紅木家具《十頭寶煉床》、翡翠玉雕《梅雀瓶》、廣綉《小雞快快大》、黃金座件《蓮池鶴舞》等一批新作品獲得好評。這些工藝美術作品的創作是以師帶徒，培訓在職職工，提高技藝水平。發揚廣州獨特的傳統風格的結果。如象牙雕刻發揚了通雕、鏤花、細刻、鏤空的技藝特長，創作出四十五層牙球《舉杯邀明月》、《十七層大花舫》、《唐明皇遊月宮》等大型牙雕，達到了新水平。廣州織金彩瓷繼承堆金綫玉、金碧輝煌的傳統特點。近年來創作出異形美術瓷、凸金彩瓷、仿古彩瓷、織金腐蝕瓷、彩瓷壁畫等四十多種，三百多個花式，使傳統工藝水平又有突破。廣州木雕廠繼轟動中國出口商品交易會的《九龍床》後，又設計製作出《十頭寶煉床》，在一九七九年十一月在香港展出，受到廠商貿易界人士的好評。這套紅木家具代表作，既保持古香古色的傳統風格，又具有東方藝術特色。廣州工藝美術創作設計既繼承了以我國優秀古典文學作品《紅樓夢》、《水滸傳》、《三國演義》、神話故事《天女散花》、《八仙過海》、《麻姑祝壽》、民間傳說《劉三姐》、《牛郎織女》以及羣衆喜聞樂見的《五穀豐登》、《連年有餘》、《龍鳳呈祥》、《福、祿、壽、喜》等寓意吉祥的傳統題材，又創作出大批反映祖國錦綉河山、新氣象、新風貌的題材作品，使廣州工藝美術園地百花爭艷，絢麗多彩。

為加快工藝美術品生產的發展，近幾年來，廣州市工藝美術工業公司根據廣東省對外貿易的特殊政策和靈活措施，充分利用廣州毗鄰港澳，交通運輸方便等有利條件，積極與國外廠商開展來料、來樣加工、來件裝配，補償貿易。加工產品有象牙雕刻、玉器首飾、金銀製品、荇織件、黃金箔、各種兒童玩具、羊毛綉衣、各類綉品、戲服等工藝品。

廣州市工藝美術工業公司大力抓好設計具有廣州地方特色的旅遊工藝品、紀念品，參加全國旅遊產品展銷，在全國重點旅遊地區、各大城市設立銷售網點，開設工廠門市部，委托代銷，實行工貿合作經營以及到國外舉辦工藝美術品展銷會等多條渠道，有效地擴大了工藝品的宣傳和產品的銷售。

與港商合作引進
廣州雪櫃品質佳

廣州冰箱廠是我國目前規模最大，技術設備最先進的電冰箱製造廠之一，年產量居全國首位。

廣州冰箱廠現有職工一千七百多人，廠房面積五萬多平方公尺。該廠原是廣州市一間小型機械修配廠，一九七九年開始研製家用電冰箱。初期，由於設備簡陋，工藝技術落後，生產效率低、成本高，加上管理混亂，因而連年虧損。

為了迅速改變落後面貌，加快提高電冰箱的生產能力，擴大生產規模，增強產品的競爭能力盡快趕上世界先進水平，去年引進了國外兩條電冰箱生產線，以先進的技術設備取代了落後的機械設備，並於去年底和今年初正式投產，產量直線上升。

引進的兩條生產線自動化程度高，生產速度快，產品質量好。其噴塗線是當前國際普遍採用的先進技術，光箱體進線後能自動完成清洗、除油、磷化、噴漆、烘漆等各道工序，粉料能自動回收使用，環境污染少。由於生產工藝先進，產品的防銹能力強，可保持十年不生銹。箱體成型生產線採用目前國際先進的輥軋成型工藝，由電腦控制。板料由氣運機械手取送，自動完成送料、沖孔、輥軋、彎邊、沖裁、成型等技術動作，生產效率高，成品質量好。用這樣的先進設備進行生產，每分鐘可出成品兩台。其他設備如真空吸塑成型機、各類氣動大大改變了過去主要靠手工操作和單機沖壓的落後面貌。

現在，新建的車間和經過整修的房廠排列整齊，煥然一新，長達二百五十米的主車間，光線充足，乾淨整潔，引進的生產設備嶄新光亮，與各種懸掛輸送機連成一氣，工人們身穿工作服，胸掛廠章，操控各種器械，在生產線上有節奏地進行生產。產品裝配線上，各類部件裝起來，經過測試儀器的嚴格檢驗，每分鐘便有一台電冰箱包裝出線。整個工廠從廠房到生產呈現出現代化大生產的氣派，生產量比去年增長一倍多。

目前，廣州冰箱廠生產的電冰箱有高寶牌、萬寶牌、三角牌三個牌子。這些產品冷凍性能好，外形美觀，耗電量少，噪音低，價格合理，深受國內外用戶的歡迎。一九八三年，三角牌一百升雙門雙溫直冷式電冰箱榮獲國家輕工業部、國家經委頒發的優質四新產品金龍獎，高寶牌一百升雙門直冷式電冰箱榮獲國家經貿部頒發的優質出口產品榮譽證書。

廣州製造的揚聲器，達國家電子工業部技術標準

珠江牌廣州牌揚聲器系統
頻率寬音質柔和層次感強

各種珠江牌、廣州牌揚聲器由廣州國光電聲器件廠生產和提供出口，該廠是一間具有三十五年生產電聲器件歷史的專業廠，廠房面積達14000M²，職工近六百人，並具備電聲音響、機械動力設備等工程技術員五十多人。設有生產計劃、產品銷售、質量管理、工藝技術、新產品研究等科室以及生產電聲器件「硬件」「軟件」的零部件車間和產品裝配車間，該廠吸取國內外電聲先進技術、引進國外設備，開展質量管理，採用國際標準，建立了電聲產品主要測試手段「消音室」和「試聽室」，採用的全丹麥電聲測試儀器先進齊備為中南地區之冠，主要產品均達到國家電子工業部技術標準，有兩種產品榮獲省、市優質名牌產品稱號，有十多個品種產品先後榮獲市科技獎。現在，該廠生產的「珠江」牌、「廣州」牌紙盆揚聲器、號筒揚聲器、揚聲器系統、聲柱等產品規格已達到八十餘種，年產量可達三百萬隻以上。主要產品介紹如下：

YD150—1、YDBO—1型紙盆揚聲器於八二年和八三年被評為廣州市、廣東省優質名牌產品，後者曾在全國揚聲器評比中名列第二名。這兩種產品均是音質柔和，聲響宏亮而極宜採用於各式收音機作放聲用。

為了適應國內外收音機、電視機的發展需要，國光電聲器件廠採用了國際IEC標準和先進國家標準，近幾年來試製生產了YD156—1、YD120—1、YD90—1、YD77—1、YDG50、YDG22等規格的全頻帶揚聲器和小高頻揚聲器，頻帶較寬，音質柔和，層次感好以及高音清脆明亮等優點得到收錄機、電視機的大量採用，供不應求。

近兩年來，該廠採用新工藝、新材料設計生產了各種布橡膠邊、泡沫塑料邊、尼龍邊等揚聲器，專為電視設計的YD100—5型雙磁路布橡膠邊揚聲器音質柔和，層次感好，功率較大，失真較小，磁屏蔽優良的特點，是國內首創產品，質量達到國外同類產品水平。

採用先進國家標準口徑製造的Φ156、Φ120泡沫邊揚聲器，功率較大，層次感好，很適宜採用於小型音箱和較大的台式，便攜式收錄機作放聲使用。

YD200—6型、7型和YD250—1型、2型揚聲器，產品設計外形新穎，結構牢固，其紙盆採用布橡膠邊和聚氨脂泡沫塑料，承受功率大，音質雄渾有力，層次感好，形式與結構為國內首創，質量達到國內外同類產品水平，是目前高保真音響系統最理想的匹配單元。

YX10—2型揚聲器系統是採用六英寸泡沫邊揚聲器和三英寸高頻組合的聲箱，頻響較寬，高低音豐富，外型美觀，作為家庭書架式放置放音用極為恰當。

YX30—6型揚聲器系統採用八英寸布橡膠邊揚聲器以及三英寸小高頻揚聲器組合的音箱，頻響寬，低音有力，高音清晰明亮，最大功率可達30W，平均特性聲壓級達90dB/1m·1w。很適宜作為家庭高保真立體聲放聲使用。

YX50—5型揚聲器系統是採用最新製作的十英寸布橡膠邊或泡沫邊揚聲器和五英寸中高以及三英寸高音組合的三路音箱，低音雄渾、中音清晰明亮，層次感很好，失真極小，最大功率可達50W，箱體尺寸為366（寬）×707（高）×345（深），很適宜廳堂式高保真立體聲放音用。

YZ80—2型聲柱，分別採用了六隻Φ165泡沫邊低音揚聲器和六隻三英吋小高頻組合的大型聲柱。是我廠為適應劇場、會堂以及室外場地擴聲使用而設計製造的一個新產品，該聲柱指向性好，聲輻射距離遠，低音深厚，高音清晰明亮，最大功率可達80W，聲壓級96dB頻響達60～15000HZ。

國光電聲器件生產歷史悠久，在解放初的五四年已開始生產我國最早的九·九型、七點三型動圈傳聲器，很受國內外用戶歡迎並遠銷拉美地區。近幾年，該廠生產了CRZ2—1型駐極體電容傳聲器，該聲振膜為駐極薄膜，是一種半永久性帶電體，不需外加極電壓，單指向性，軸向靈敏度高，頻響寬、音色優美，適宜在音響效果要求較高的室內外擴音、錄音系統中使用，內接式CRZ2—2型駐極體電容傳聲器是專為收錄機設計的錄音話筒，外形尺寸只有Φ10×7mm。

CDI2—1型抗噪聲傳聲器是為北京首都國際機場設計製造的傳聲器，又稱為講話筒。它適宜於噪聲較高的環境下使用，該產品頻帶寬，音質好，指向性為心理。

國光電聲器件廠一向以質量第一，用戶至上為宗旨，歷年來向廣東省、廣州市以及國內電視機、收錄機、音響設備等整機廠提供適用產品並大批量出口，八一年列為電子工業部的電聲器件生產重點骨幹企業。

祝賀
廣州市出口商品展銷會
在港舉行
南山紡織有限公司
南大（香港）公司
致意
經營商品：麻、棉、毛、絲、化纖，各種支數的純紡、混紡紗和纖維原料等各類織物布、成衣及中國世界進出口貿易。
地址：九龍長沙灣道26—32號長康大廈2樓E座
電話：3-7769970　3-7769971

祝賀
廣州市出口商品展銷會
在港舉行
福明棉業有限公司致意
經營商品：各類棉／混紡布疋
地址：香港蘇杭街13號
電話：5-432271

祝賀
廣州市出口商品展銷會
在港舉行
中懋公司致意
經營商品：出口製衣
地址：廣東道977號三樓
電話：3-7429467-8

祝賀
廣州市出口商品展銷會
在港舉行
永盛貿易公司致意
地址：中環威靈頓街97號威利大廈十字樓A座
電話：5-421434　5-436645
經營商品：輕工、土產、紡織等一切進出口業務。

祝賀
廣州市出口商品展銷會
在港舉行
邦成有限公司致意
經營商品：中國籐、竹、柳、草製品
地址：中環干諾道中145號多寧大廈801室
電話：5-422883

祝賀
廣州市出口商品展銷會
在港舉行
實用文具有限公司致意
經營商品：辦公室文具用品出入口
地址：香港蘇杭街77—83號天福行大廈108
電話：5-411221

祝賀
廣州市出口商品展銷會
在港舉行
比利高國際有限公司
林進興(香港)有限公司
致意
地址：九龍金馬倫道18號恆生銀行大廈1101-2室
電話：3-690106-9

祝賀
廣州市出口商品展銷會
在港舉行
Pioneer Corporation
開源貿易公司致意
地址：軒尼詩道393-407號東區商業大廈七樓
電話：5-8934461—9
電傳：HX 73443 SEATX

汽車／機械部：各類型豪華巴士・自卸泥頭車・平斗（常備現貨特價供應）
贈車回鄉
贈車回鄉　新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車5-8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車　電話：3-969255中成行
鈴木城市代步車王　四行程電槍・電子點火，五速・波箱・墨咭，原廠風罩……　勝利車行　旺角洗衣街175號　電話：③969971③966876
贈車回鄉　利濟隆
現貨建材、水泥、鋼筋、香港買單，國內提貨。台山、開平、恩平、新會、南海、廣州、番禺。國泰貿易公司　九龍彌敦道721—725號華比銀行大廈1027室　電話：③955172
85年新款月曆、音樂　款多・貨平・歡迎出口・加印公司名或宣傳廣告・港　美嘉印刷廠5-751881
迷你原子筆　金屬燒漆可印字　作廣告禮品用途　插發式88MM@$2.00　附匙扣66MM@$3.00　附頸鍊66MM@$4.00　5-223587麗生公司
空白錄影帶　工廠直營，全港最平，大量現貨供應。3-7238243　李先生／林小姐
徵求姜黃　現貨指狀廣東產　地電　5-472059
政府金幣　國際銀幣　商場234號　H220909
廣告最靈
請將此廣告稿及廣告費郵寄香港軒尼詩道三四二號大公報廣告部，即可安排刊出。
大力

攝影界國慶聯歡 舉行酒會及宴會
籌委人數增加正開展活動

香港攝影界慶祝中華人民共和國成立三十五周年國慶籌委會本月四日舉行首次會議，決定於九月廿五日假金鐘站統一酒樓舉行聯歡聚餐晚會，熱烈慶祝。

今年，參加籌委會共同策劃推動慶祝活動的攝影界人士更廣泛，人數更多，經過互選，組成各小組展開籌備工作，名單如下：

籌委會主任委員：陳復禮，副：麥烽、陳建功、黎兆芳，秘書長：余成德，司庫：甯紹，宴會主持：何洪光、劉黎波，宴會小組：羅漢功、鄧君瑜、馮漢紀、鄭華廷、馬鈞洪、任霖、馬樵、吳速城，酒會小組：林藝育、鄭正剛、譚寧、蔡德光、梁波、鄭國明、陳超帆、崔桂枝，遊藝節目組：陳海、李桐生、鄭雄輝、陳紹文、黃偉超、孔慶燃、何寶甜、鄭國明、黃理中、歐錦泉，禮品小組：何節全、馮志平、譚國鎏、蔡德光、張平，票務小組：廖翠、甯紹、麥烽，秘書組：黃永和、周奕、梁廣禮、張邦達，總務組：梁紹霖、陳紹林、招樹祺、陳祥恩。會議並通過聘請顧問若干人。

籌委會決定立即發出餐券，每位收費八十五元，通過各籌委發動攝影界人士參加聚餐聯歡活動。

攝影
第四三二期

佳作欣賞

後期加工而得佳作
——談《水邊》的製作
石秀

《水邊》這張作品，原作是彩色照片。曾在今年本港舉辦的兩個國際沙龍中分別獲得PSA金牌獎及銅像獎。作者是台灣的紀國章。

此作拍的是一隻白鶴，出現在一處淺水湖邊。白鶴正抬起一足，準備起步走向前方。水面上由於出現了許多水紋的反光，使本來是單調的湖面產生了許多強光位置，這些白色的水紋與白色的鶴兒相映成趣，生色不少。

單從景物本身去看，本就沒有什麼奇特之處。因為這樣的景物，頗為平凡。更兼在深色的池水中襯以白色的水光紋及白鶴，雖然在色份對比上頗有好處，但這樣的色彩配合，仍然是十分單薄、而且是欠缺色彩感的。倒是用黑白材料去表現，反覺效果更佳了。

此作採用十字形構圖方式，而且將主體的白鶴安排在畫面上方的中央，讓畫面的下方留出大量的位置安排反光的水紋，對於增加畫面的深度感是適當的處理。這些反光的水紋，越接近鏡頭會覺得越大，越多，通過水紋的大小對比，也對增加遠近感覺上有較佳的效果。此點亦與作者選擇了較高位置的拍攝點有很大的關係，假如採用了低角度，則水面定會縮窄，白鶴的形象可能會露出水面之上，水面上的雜景和水平線也會影響了白鶴的完整性，可見一張作品在拍攝上如有適當的處理方法，對拍攝效果是有很大影響的。

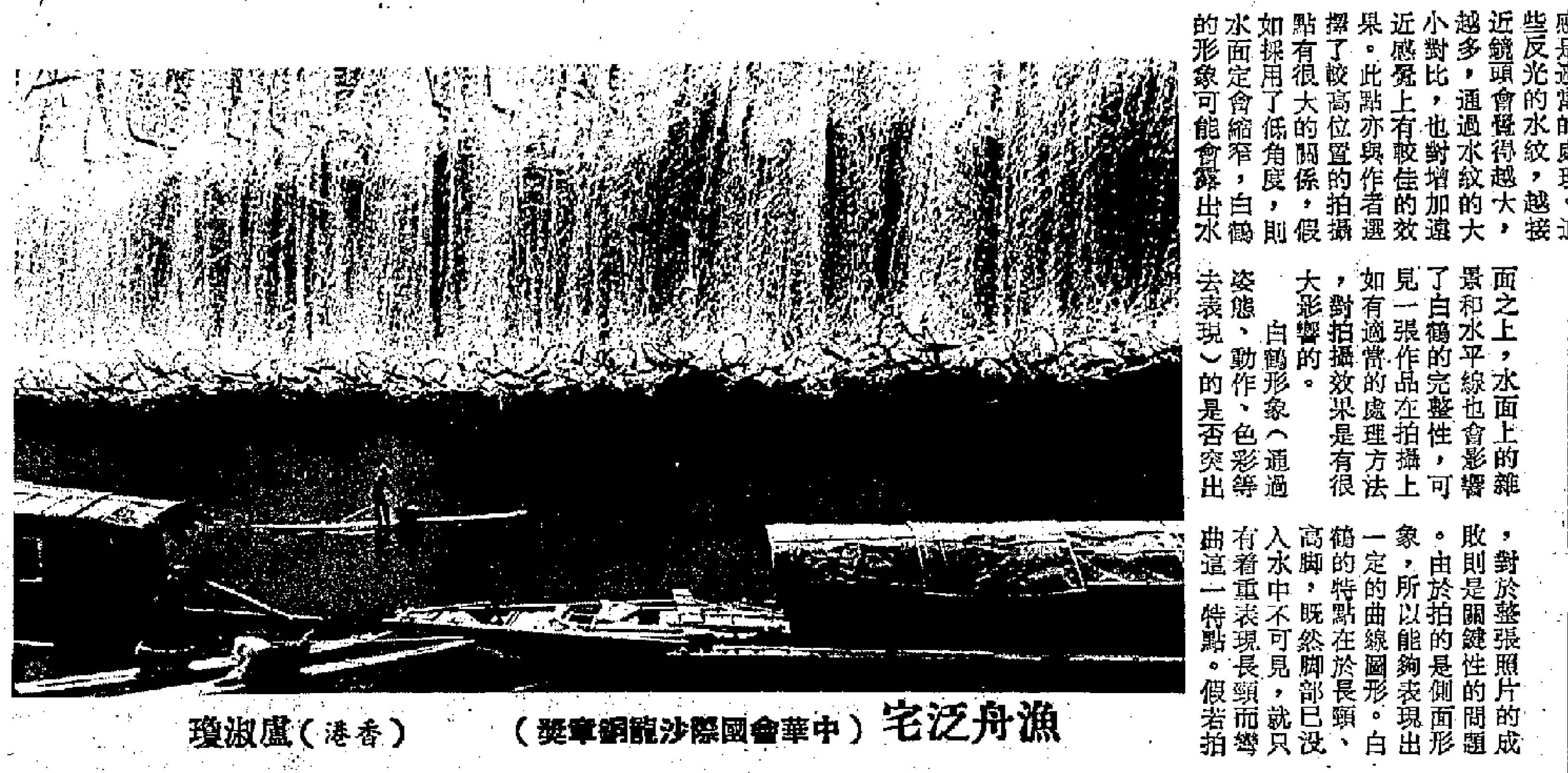
白鶴形象（通過姿態、動作、色彩等去表現）的是否突出，對於整張照片的成敗則是關鍵性的問題。由於拍的是側面形象，所以能夠表現出一定的曲線圖形。白鶴的特點在於長頸、高脚，既然脚部已沒入水中不可見，就只有着重表現長頸而彎曲這一特點。假若拍的是正面形象，恐怕效果不會比側面好了。此是作者處理得較高明的地方。

但無論如何，即使在處理上如何恰當，限於景物本身條件，要用彩色表現，彩色效果之不大理想，乃是意料中事了。很有可能作者在拍攝這張照片時，想得最多的會是如何捕捉白鶴的動態和安排畫面的構圖，會較少的想到將來色彩的表現。從這一點去推想，作者創作的主導思想，仍停留在黑白攝影的概念中，不完全是彩色畫面的構思。因此，照片拍成後，便發覺有必要進行後期加工的改進——利用特技處理方法將色彩豐富起來。

經過特技處理後的畫面，在白色水紋的位置上，增加了紅色的水紋，並保留白色水紋，使畫面仍具有光輝。所得的效果是近處白色水紋的外圍，通通圍上一道紅色的光澤，使畫面的高光位置出現了紅白相間的色彩，也使得本來欠缺色彩感的畫面，頓然有了新的變化。增加紅色部份，看起來不覺得太突然，原因是水面的反光是由於鏡頭前方有強烈光線照射（例如太陽光）或淺色物體存在而產生的，例如一艘白色帆幕的漁船，在海面上的倒影也是白色的，水面上白色的倒影，乃是水波紋反光所致。水紋的顏色取決於前方反光物體的色彩，如果反光物體本身是七彩的，那麼，反光的水紋也是彩色的了。現在作者讓白色的水紋周圍染上紅色，在情理上並非不可能也。

這是一種相當簡單的特技方法。首先要製成一張水紋的黑白的底片，然後利用集錦的方法（在彩色方面則稱為「套色」）把紅色部份添上。

具體的做法是先用色盲片由原彩色負片翻印一張黑白正片，並用強反差顯影液顯影。再由黑白正片翻印一張黑白負片，在這張黑白負片上，白色水紋部份呈透明影像。然後用黑色顏料用毛筆填在白色水紋的空位上，但留出水紋的邊緣部份，成為一張套色用的黑白片。放大時，首先把原底片的影像放大在彩色像紙之上，再換上黑白正片，在彩色像紙上放上那些有透明外圍的水紋部分。至於紅色的產生，是由相對性濾色片提供得來的（一般可用青濾色片），在前後兩次的放大中，一切須保持影像位置的一致。經過兩次放大後的像紙，冲洗後便成功了目前的照片了。


漁舟泛宅（中華會國際沙龍銅章獎）　盧淑瓊（香港）

衣服洗好了（中華會國際沙龍彩色照片組金像獎）　羅達（阿根廷）

水邊　紀國章（台灣）

陳復禮近作在星洲展出

新加坡攝影學會、南洋星洲聯合早報、國際圖書公司聯合舉辦《陳復禮攝影近作展》附《影畫合璧》展覽，已於八月卅一日在新加坡中華總商會大禮堂揭幕，目前仍在展出中。此一影展由新加坡中華總商會副財政主任暨南洋客屬總會會長卓濟民主持開幕典禮，他在揭幕禮上致詞說：「從這次展出的作品中，看到陳復禮先生近年在攝影作風方面有很大的改變，有些作品是在現實環境中選取題材外又每幅照片都運用傳統藝術所特有的畫意表現手法，把寫實的內容與畫意的形式結合起來，描寫大自然風光、描繪各地風土人情，更走到民間村落、街頭巷尾、海邊河旁，拍攝民間小景及村民百姓的動態，使作品富有時代氣息，回復到在二三十年前早期作品的路線互相結合。」

在新加坡展出五十餘張近作和二十張與當代名畫家合作「影畫合璧」藝術作品。

睇相錄

《屋簷下》和《曬鹹魚》
林偉華

《屋簷下》作者衛國基。但他屢次送往參加比賽，均不得名次，問原因何在。

這張照片從畫面分析，是以坐在石屋門前的女子為主體，掛在屋角的兩隻鳥籠為襯托，配以牆壁石紋的圖案，利用自然光使景物出現柔和色調。人物與鳥籠成為對角線構圖，從畫面看是一幅頗有水準的作品。但是從內容看，卻有主體與賓體極不協調的毛病。應該說，拍攝環境、光源和氣氛都是很好的，但是坐在門角的女子，作了艷妝打扮，和實體的兩個鳥籠可說毫無相干，而且她也不是在觀賞籠中的小鳥。如果把主體換上一位老者，扭頭昂望頭頂上的雀籠，整張照片的拍攝構思就很有真實感和生活的趣味性了。

就算仍用回原來的女子作為主體，只要稍加安排，讓她扭頭昂望屋角的鳥籠，也會比現在的情況好得多，可視之為她給鳥聲吸引，而留意或欣賞籠中小鳥的鳴聲，不至於像原作那樣兩物既無關連，也不呼應。

《曬鹹魚》作者林錦鉅。

畫面表現的是漁村破落的風光。拍的一位漁民在檢看地上魚乾的情形，是屬於寫實作品。只是曝光過度，地面上的魚乾也變得死白一片，不加說明，根本不知道這是什麼東西。

照片最大的缺點是人物的右手遮擋了大部份面部，連人物的眼睛也看不見了，這屬於無可挽救的照片。因此，拍攝任何景物，都要等待時機，不然便拍不到好作品。

相機談

外型與顏色
——相機的選購之三
許諾

選購相機，當然會注重牌子，這是很自然的事情。此外是注重外型和顏色。

筆者認為，如果只能用有限度的價錢，選擇牌子的自由當然相應減低。如果用一千元左右去購買一部相機，可在三數個牌子中去選擇。如果在經濟上不容許配用變焦鏡頭，那可以先用標準鏡頭，以後再逐步添置配件。

至於顏色和外型，就看自己所好了。不過，常常可能遇到的情況是，找到自己喜歡的顏色，外型不一定合乎理想；反之外型合乎理想，又不是自己喜歡的顏色，事物總是不那樣十全十美。

經驗教導我們，相機的外型和顏色都不是重要的，最重要的是機身紮實，機件耐用和比較輕巧便利。至於鏡頭質素，又是另一項要求了。

鏡頭光圈的大小，也應注意，一般而言，光圈越大的鏡頭，價錢越貴。但是今天的標準鏡頭，起碼的光圈都在F3.5的了，在一般拍攝要求之下，已足以應用。標準鏡頭更大的光圈還有F2.8、7.2、F1.4等多級數，能買到比F3.5大一級的，如F2.8的當然更好，因為鏡頭光圈大了，在比較暗弱光線之下，沒有閃光燈仍可拍到照片。這就是說，器材設備越先進，獲得工作的自由範圍越寬廣，不過，在任何情況之下，仍然是以依靠原來條件應付當前事物為主的，像過去沒有快速的菲林，細光圈鏡頭相機，仍然能夠拍出照片一樣。這點在使用現有器材的時候，要加以認識。

中華會沙龍大會堂展出
頒獎儀式於明天下午四時舉行

香港中華攝影學會假座香港大會堂高座八樓展覽廳舉行第二十五屆國際沙龍展覽現已展出，至十一日止。照片組每日由上午十時至下午七時展出；彩色幻燈片組今明下午四時在九樓演講廳放映一場，入場券在展覽場派送。頒獎儀式於明日下午四時舉行，屆時由霍英東、遠大貿易有限公司負責人李歡、攝影藝術月刊負責人主持頒發獎品。

此次展覽獲香港市政局贊助。

攝影班招生

▲大衆會定於本月底開辦初級攝影證書課程，每週上課一次，每次由晚上八時至十時。有意參加之影友可於九月份月會時報名或與該會任小姐聯絡，電話3—617782。

▲聖公會聖匠社區中心開辦人像攝影課程，每逢星期一、四晚上授課，可於下午及晚上到紅磡蕪湖街尾黃埔新邨側聖匠社區大廈辦理，三—六二〇三一詢問。

屋簷下（《睇相錄》）　衛國基

曬鹹魚（《睇相錄》）　林錦鉅

影訊

工俱辦新界郊遊獵影

港九工會聯合會工人俱樂部攝影組定於九月廿三日（星期日）舉辦《新界郊遊獵影》。地點為：（一）天德聖教、（二）流浮山、（三）白泥。該組組員可攜友參加。領票地點：九龍土瓜灣馬頭涌道五十號工人俱樂部二樓會員部，聯絡電話：三—七一五二〇三三。

港大同途萬里行影賽

香港大學學生會攝影學會辦《同途萬里行》旅遊攝影比賽。所有港大學生可參加。攝影題材：世界各地名勝風光、風土人情、建築建設等。作品規格：分裁放組、射印組及幻燈片組；所有作品須為彩色製作。（A）裁放組：照片大小須為8R，B、射印組：照片大小須為3R，C、幻燈組：2吋×2吋標準框。參加張數：每位參賽者每組最多交相六張。

收件日期：十月十日至十月二十四日。取報名表格及交相於上列時間到學生會大樓學生會辦理。

大衆辦中國旅遊影賽

大衆會與永光旅行社聯合主辦《中國旅遊攝影比賽》，第一期《廣東風光》已於月前公開評選及頒獎，第二期《廣西風光》，即日開始收件，凡於廣西省境內（例如桂林、陽朔、南寧、柳州，以至壯族自治區等地）拍攝之風景人物、名勝古蹟、風俗習慣等旅遊照片皆可參加。參賽作品劃一3R彩色射印度，張數不限。

綠燈影賽及富士遊蹤

《綠燈火龍賀中秋》攝影比賽，由灣仔政務處、富士菲林相紙、香港大衆攝影會聯合主辦，永光旅行社特約贊助。比賽分：（一）彩色3R射印組，（二）彩色幻燈片組。參賽者必須使用富士FR400或HR1600之彩色負片或幻燈片拍攝而經由富士公司冲印，參賽者可同時參加兩組，張數不限。

恩典外影因雨改月中

原定九月二日的恩典攝影學會活動因雨改期到九月十六日（星期日）舉行，晨峯民族舞團造像。影友可參加。（九月二日車券仍然有效）今次活動設彩色3R專題攝影比賽，並於十月五日（星期五）晚該會每月例會時公開評選。

影友行蹤拍日落夜景

影友行蹤定於九月十六日獵影，下午四時出發，到西貢拍攝日落美景，晚上拍夜景，由譚寧、關彼得、鄭鈞濤等任攝影指導。

天文影賽現開始收件

市政局香港太空館將舉辦一項天文攝影比賽，有關表格已開始在太空館及麗確相機港九各特約零售商派發。

明愛名銜考試及月會

明愛攝影會八四年度名銜考試訂於十月卅一日截止收集考試作品，有意參加考試取高級會士或會士之會友，需及早準備作品投考（高級會士十八張，會士十二張），表格可於該會月會會場或向秘書索取。

九月份月會訂於九月十三日（星期四）晚上七時假座中環紅寶石餐廳舉行。

攝影與設計泳裝攝影

《攝影與設計》月刊定本月廿三日星期日舉辦《84泳裝攝影比賽》，在營地及泳池舉行，各界影友可參加。索票在旺角相機中心，龍翔，日麗，寶輝，天華，青山道遠達，天麗，東昇，荃灣藝光，中環鍾沛，大道東兄弟，該刊編輯部彌敦道三百號6字樓A座。

長青社九月兩項活動

元朗大會堂長青攝影學社今晚七時正，假座元朗大會堂活動室舉行燈光靜物拍攝活動，費用全免。

活動將由社員自行安排燈光位置及物品擺設。預算分兩組，各自選取不同題材進行拍攝。各社員須向所屬組長報名。參加者可拍攝幻燈片。

又，該社定於九月二十二日（星期六）晚上七時三十分，假座元朗大會堂舉行《幻燈片曝光探秘》講座，由陳銘主持。

遠達展出葉永銓作品

遠達攝影畫廊今期展出葉永銓作品欣賞。地址：九龍青山道二〇一號地下。

中華會下週秋季攝影

又，該學會定於九月十六日（星期日）在新界舉行秋季攝影活動，是日上午九時正在九龍佐敦道佐治公園側集合，參加費每位二十五元正（包括午膳），會員可攜同親友參加，到會所購券。

卅五會往嘉道理農場

卅五米厘攝影研究會，定十六日（星期日）前往嘉道理農場，由李家浩、伍麗端領隊，上午九時齊集九龍尖沙咀廣東道海洋中心旅遊車停車場出發。

中青會月中西貢活動

中青攝影學會定九月十五日（星期六）、十六日（星期日）往西貢黃宜洲舉辦攝影研討營與戶外活動，戶內活動由李佐明與謝健邦主持攝影講座，燈光人像造型攝影，戶外活動包括風帆、獨木舟水上活動、野火會等等。費用每位港幣九十元。

影藝組廿三新界獵影

香港影藝攝影研究組定本月廿三日前往新界獵影，領隊：伍良志，攝影指導：林偉基、郭偉森，集合地點：廣東道政府合署，時間：下午一時，組友可攜友參加。

黎熾培今講東北旅遊

青年社攝影組定今晚八時在該社舉辦《東北旅遊攝影》座談會，由黎熾培主持，攝影愛好者可參加，費用全免，地址：九龍深水埗大南街二百六十號四樓，電話：三—八六八四八三。

深聯明往新界拍日落

深聯會攝影組明日往新界拍攝日落，下午一時正在九龍佐治公園（向廣東道）集合，模特兒隨隊拍攝，攝影指導：陳紹榮、林寶基，領隊：歐陽紹棠、劉永健，查詢電話三—八六五七二一。

陳東龍周四講長白山

香港影藝攝影研究組九月份月會定十三日（星期四）晚假九龍城南角道十六號四樓舉行，由陳東龍主持《長白山秋冬》專題攝影講座，組友可攜友參加。

藝影中旬針孔相機展

《藝影會會員針孔相機攝影展覽》，定九月十四日（星期五）至十九日（星期三），一連六日假中環域多利皇后街三聯展覽廳舉行，免費入場，各屆人士可參觀。

一周一語

生活上要肅清「左」毒

《人民日報》發表一篇文章，強調今天人民在生活上也要進一步肅清「左」的影響，要充分肯定羣衆要求美化生活和精神生活的合理性。文章說，在發展社會生產力的前提下，老百姓生活富裕了，要求吃得好，穿得好，走共同富裕道路，乃是生活方式的必然邏輯，不能被認為是貪圖享樂，追求資產階級生活方式。

這篇論述在此時發表，自然是針對內地還有一些「左」毒未清的人，認為今天的青年人愛打扮、愛穿漂亮衣服，愛聽輕音樂，愛跳跳舞，喝喝咖啡，就是「大逆不道」，是「追求資產階級生活方式」。

北京王府井百貨公司最近每天出售的西裝達三百套，儘管價格較貴，但買者依然湧到。今天穿西裝的多數是工人、幹部或準新郎，詢以他們何以要穿西裝，答稱過去的衣服式樣老式，想換換裝。這顯示兩個變化，一是一般職工收入增加，二是愛美原是人的天性，不獨女性為然，男性也一樣。這與什麼「追求資產階級生活方式」毫不相干。

及時警告 大獲人心

近三十年來的連續極「左」路綫影響下，今天仍有這種「左」毒的人絕不稀奇。對這些對改革、改善生活看不慣的人，講講道理，開導一番是完全必要的。人民日報說，把吃得好，穿得好一點歸結為資產階級生活方式，是荒謬的。資產階級固然講究吃、穿、玩，無產階級就不該？難道只有資產階級才知道錦衣美食的舒適、可口，無產階級就不知道？這一番論述，大快人心。

這些有力的駁斥，使那些死抱着「左」毒教條的人張口結舌，無辭以對。可見今天內地的報紙是不同了。回想「文革」時期極「左」派囂張，報紙連篇累牘，宣傳叫人吃苦，憶苦，思苦，以苦為榮，以苦為樂，天天吃憶苦餐，這就是最最「革命」，可是林彪、江青、王洪文、張春橋那一小撮，霸佔北海公園，天天吃喝玩樂，住進釣魚台及地方的行宮，過着比帝王還要驕奢淫逸的生活。口喊革命，反資反修，做的盡是封建專制，比資產階級還要落伍。

通過「文革」的教訓，中共中央大徹大悟，一心一意發展經濟。五年來物質生活着實提高，即使在邊遠山鄉，人民的衣食住也大見改善。最近上海、北京舉辦時裝表演，女紡織部長帶頭穿鮮艷的衫裙，都是三十多年來從未有過的新氣象。

整人惡習必須根絕

近來《人民日報》一連幾篇文章都是強調整黨必須徹底否定「文革」。例如六日的該報就大聲疾呼，必須根絕整人的惡習。文章指出「文革」就是一場整人的運動。整人的人如果不是有野心，至少也是有私心。他們給人家扣帽子是為自己撈桂冠，打倒人家是為自己踩上，雖然「文革」結束已達八年，但總還有一些人念念不忘「階級鬥爭為綱」，「實行全面專政」。

文章說得好：要做工作，要改革，錯誤難免，要是存心整人，抓人辮子，誰的腦後都有幾條，而且越是有見識，越是有能力、工作幹得多的人，辮子往往越容易抓。如果容許有些人這樣抓下去，誰敢去改革，去探索、去創新？

這些論斷自然是針對目前還有一些拒絕執行開放政策，不懂專業，不願改革的幹部，他們不做，又容不得別人做，於是在旁邊伺機揪辮子，上綱上線。今年初，消除精神污染時，就有不少這樣的人迫不及待出來指手劃脚實行「整」人。今天在實行改革、開放政策中，必然遇到不少新的問題和新的困難，於是又有那麼一些人出來，小焉者說風涼話，大焉者上綱上線，說是搞資產階級的一套。

抨擊「左毒」兩大好處

今天各地都有針對這些腦中「左毒」未清、低能、不學無術的幹部進行揭露和批評的報道。這樣做十分必要，可以讓那些仍殘留極「左」毒害的人，及時認識他們腦子中毒過深，如再不回頭，將被人民徹底摒棄。同時，更重要的是，鼓勵從事改革的人大膽前進。不必顧慮那些在陰暗角落指手劃脚的人。

今天全國幹部都在進行脫胎換骨式的四個變化（年青化、革命化、知識化、專業化），而其中「革命化」，決不是「左」傾，而是意味堅持改革開放，能任勞任怨堅持務實路線的人。今天，一切工作中心都是為了發展社會生產力，為了加速經濟建設。堅持改革，開放，目標明晰，深得人心，全國十億人民認定這個方向，走這條道路，再也不會改變，中國前途必定光明。

樂耀文

北京連斥「左」毒之舉深獲人心

北京中秋廟會上，風味小吃大受歡迎，圖為顧客在買北京餛飩（中新社傳真）

宋平透露八六—九〇年經建方針

「七五」期間少建新企業 重點在改造現有工業

既節約投資 亦能擴大生產力

【新華社北京八日電】國務院提出，中國「七五」計劃以至「八五」計劃前期，在建設中要少建新的企業，把相當一部分投資用於現有企業的技術改造和改建擴建，以提高現有企業的技術水平和生產能力。

在最近結束的全國計劃工作座談會上，國務委員兼國家計委主任宋平傳達了這一重要精神。

宋平指出，「七五」計劃的主要任務是保持國民經濟持續穩定增長，保證人民生活進一步改善，並為後十年的經濟振興打好基礎，創造條件。他說，經過相當長時間的建設，我們已經建成了幾十萬個大中小企業，包括一大批骨幹企業，工業布局已經展開，我們應該把現有企業的技術改造放到重要地位。如果不從忽視利用現有企業，片面追求新上項目的老觀念和老做法中擺脫出來，國民經濟發展的路子就會越走越窄。

宋平說，對現有企業進行技術改造和改建擴建，同建設新企業相比，既能節約投資、縮短建設周期，又能較快地提高技術水平、擴大生產能力。對老企業進行技術改造和改建擴建，同新建企業一樣，也能夠極大地增強經濟發展的後勁。因此，以極大的力量抓好現有企業的改造、改建和擴建。這是在建設上提高經濟效益的一個非常重要的方針。

宋平說，強調以技術改造和改建擴建為主，並不是說不再建設新的項目。「七五」期間，為了加強重點建設，為長遠發展作準備，仍然要新上一些必要的項目。

對於少數民族地區以及邊疆地區，也將繼續給予必要的扶持，適當建設一些新項目。但總的來講，全國新上項目，應比「六五」計劃期間大大減少。

中國洲際導彈 星期五凌晨一時，北京火車站附近的一個拖卡上，放着一枚中國製造的戰略導彈。中國部隊深夜把導彈運入市內，是為國慶節遊行綵排。（美聯社）

普降大雨 南寧大風持續半天

廣西風災後漸復常

北海合浦等縣市災情嚴重電訊昨才恢復

【中國新聞社南寧八日電】南寧市今日風和日麗。遭颱風襲擊造成零亂不堪的街頭已清理乾淨，市面恢復正常。市民們正在採購月餅等食物，迎接中秋佳節。

六日晨從欽州灣登陸的第十一號颱風（本報按：即「艾克」），是廣西一九五四年以來經受的最大的一次颱風。北海、合浦、欽州、防城等沿海縣市陣風達十二級，颱風深入內陸一百五十多公里的廣闊地區，其中南寧市大風持續時間達十小時，最大陣風達九級。伴隨颱風襲擊，全廣西除西林縣外，普降大雨，河流水位急升。

颱風中心經過的北海、合浦、欽州、上思、扶綏等縣市，至今晨才陸續恢復電訊聯繫。這些地方受災嚴重，不少門窗玻璃破碎，樹木、電杆及高杆作物甘蔗、木薯等被吹倒吹斷，房屋亦遭破壞。有關方面初步獲悉：防城縣甘蔗被吹倒一萬八千畝，佔總面積的百分之九十，菠蘿村有農戶六十戶，房屋的瓦片被吹走三至八成。北海市有十三人乘船出海失蹤。內陸的扶綏縣、南寧市均發生房屋倒塌，人被壓傷的情況。

強雷暴襲擊上海

市內十處房屋遭雷擊 一人在屋頂掃垃圾時被殛死

【中國新聞社上海八日電】七日凌晨，上海遭受一次強雷暴的猛烈襲擊。強雷暴降雨集中，在十至二十分鐘內，雨量達三十至五十毫米。

這次雷暴，上海市區有近十處房屋遭雷擊，兩人輕傷，沒有死亡。浦東、嘉定和滬北等供電所的線路受雷擊影響較大。

七日中午後，又有雷暴。農民工徐世榮和另兩位農民正在上海照相機總廠一個屋頂上清垃圾，突然一聲響雷，徐遭雷殛當場死亡，另兩人安然無恙。

閩南靖洪災區迅速恢復安定

【中國新聞社福州八日電】遭受嚴重洪災的福建南靖縣現在民心安定，工農業生產正在恢復。

在這次洪災中，南靖縣有二千多間民房和一千餘間其它建築倒塌，二千多米防洪堤及九公里公路被損壞，二十多座橋梁被沖毀，十多萬畝晚稻、甘蔗和各類水果田被淹。

在洪災後短短的五天中，南靖縣的郵電、交通、供電、供水、商業、教育和工農業生產已先後恢復，民心安定。

鄧小平昨在京會見意大利參議院議長科西加（新華社）

述評

破壞國際正常貿易

美紡品新規定損人利己

新華社記者 王生良

美國政府不顧許多國家和地區的反對，於九月七日按原計劃實行限制紡織品進口的新規定。這嚴重地違反了國際正常貿易，破壞了許多國家或地區的紡織品出口，特別是一些發展中國家或地區的紡織品出口造成了嚴重的影響。

這項限制紡織品進口的新規定是美國海關於八月三日在《海關業務》上宣布的。八月三日，美國政府也公布了這項規定。根據新規定，美國將對輸往美國的成衣和其它紡織品的產地進行嚴格核查。美國海關將要求製造商、出口商及進口商填報一系列繁雜的表格，對於加工過程不限於一國的紡織品，以從事「主要加工過程」的國家或地區為來源地，計入該國或該地區的配額之內。衆所周知，紡織品的製成要經過剪裁、縫合、染色、印花等許多道工序，而這些工序往往要經過許多國家和地區才能完成。因此對某些產品很難確切地確定哪一個國家或地區從事「主要加工過程」。按照國際慣例，最後一道工序在哪裏完成，哪裏就是來源地。美國這一新規定違反國際慣例，單方面宣布實行以「主要加工過程」來區分來源地的作法，其目的在於隨時可以借口「來源地不明」而對進口的紡織品加以扣壓，實行貿易保護主義。

中國多次交涉提出抗議

美國的新規定公佈，立即遭到香港、東盟國家、日本、歐洲共同體和拉美等許多國家和地區的反對。八月七日至八日，包括中國在內的二十七個出口紡織品的發展中國家和地區在日內瓦舉行協調會議，發表聲明譴責美國這一歧視性措施，要求美國政府嚴格遵守國際紡織品貿易協議和現有的雙邊協議。中國駐美國大使章文晉八月十五日寫信給美國政府，對美國的新規定提出抗議。我國政府和有關部門還通過美國駐華大使館向美國政府作了交涉，明確指出美國的新規定實際上單方面改變了中美雙邊紡織品協議所賴以存在的原則和配額基礎，要求美國政府取消這項新規定。

目前，美國的新規定將直接影響到價值十五億美元的成衣輸入美國，有的將被拒之門外，有的將被美國海關扣壓。香港地區對美國出口的紡織品將因此至少減少七分之一，其價值達二十二億港元（約合二點八億美元）。我國內地為香港廠商進行原料或半成品加工的產品也將受到影響。這不僅限制了香港的出口，而且危及我國南方幾省十幾萬工人的就業和數百家工廠的生產和交貨，給我國帶來很大的經濟損失，有損於中美雙邊貿易的發展。

美商人消費者也蒙其害

美國政府是在大選年迫於紡織界的壓力，對紡織品進口實行新規定的。這一規定也損害了美國進口商，零售商和消費者的利益，遭到他們的強烈反對。美進口商聯合會把新規定稱為「零售業和消費者的災難」。一些已經簽訂合同的進口商將遭受經濟損失，甚至破產。美國零售業貿易行動聯盟等二十個零售業和貿易組織向美國國際貿易法庭提出了起訴。農場主擔心新規定可能迫使中國減少購買美國農產品，也對美國實行新規定表示不滿。許多議員聯名寫信給里根總統，要求取消或至少推遲執行這一規定。在這種情況下，美國政府於八月二十三日宣布對新規定作了「有限的例外」，允許八月三日以前訂購的貨物推遲到十月三十一日之後按新規定辦理。但是，這種「有限的例外」並不能從根本上解決新規定帶來的一系列問題。

許多地方採取反措施

面對國內外的不滿和反對，美國政府還是按原定日期實行紡織品進口新規定，這就必然要引起更為強烈的反應。一些國家和地區對美國這種損人利己的貿易保護主義做法，正在醞釀採取反措施。據美國報刊報道，香港將抵制美國的煙草進口，印度尼西亞將限制美國的棉花進口。日本、歐洲共同體以及其他一些國家也將採取措施，反對美國這種單方面做法。【新華社北京八日電】

湖州一女嬰 出世有尾巴

【中國新聞社杭州八日電】據《浙江日報》今天報道：九月三日，一名產婦在浙江湖州市婦嬰保健院生下一個有尾女嬰。

這一女嬰的尾巴長兩點六厘米，直徑零點八厘米，外形光滑，呈紅肉色。女嬰出生時體重二千八百五十克，其它各部位發育無異常現象。女嬰的父母身體一直健康，雙方家族內也無發生過相同病史。有關行家認為，該女嬰的尾巴是類似多毛人的一種返祖現象。這種畸形的出生率約為十億分之一。一九五九年在瀋陽曾發現一個六個月的女性有尾嬰兒。

外商到中山港投資 將可無償借用地皮

中山市舉行大會表彰港澳同胞投資

【中國新聞社廣州八日電】中山市今天公布十項優惠外商前來投資的措施，主要內容包括：

——到中山港開發區投資辦企業的，地皮可無償借用一定的年限，期滿後再收低價土地使用費。

——凡在一九八四年以後利用外資、僑資興建能源、交通港口的，在未還清貸款或本息前，能源項目免徵產品工商稅和所得稅，交通、港口項目免徵工商稅和所得稅。用於發展能源或節能引進的先進設備，免徵進口工商統一稅。

——鼓勵僑商、港商到五桂山區、邊遠沙田地區投資開發。凡是經營農、林、牧、漁等企業稅收減免，可得到更優惠的待遇。工繳費和其他收費標準可低於市內經濟發達的地區。

——中外合資經營企業的稅收，可享受最優惠的政策，允許家庭進口設備辦小工廠，允許外商在國內的親友代辦來料加工的業務，客商可參與在內地所經營的企業的管理。

【中國新聞社廣州八日電】中山市今天在中山溫泉賓館隆重舉行「愛國華僑、港澳同胞支持中山建設表彰大會」。霍英東、馬萬祺等四百三十多名旅居港澳和海外的鄉親受到表彰。

中山市市長湯炳權、港澳知名人士霍英東、陶開裕、蔡繼有、彭彼得和香港中山僑商會、香港香山會所和澳門中山隆都同鄉會等有關方面人士逾五百人出席了今天的大會。是晚，在熱情洋溢的氣氛中，與會人士參加了在中山溫泉舉行的「月是故鄉明」的中秋文藝晚會。

中國經濟調整奏效 處35年來最好時期

六五計劃主要指標提前兩年完成

【據新華社北京八日電】一九七九年開始的中國經濟調整，已取得了顯著成就，使中國經濟的發展處於建國三十五年來的最好時期。

五年來，中國經濟在調整中實現了穩步高速增長，工業總產值平均每年遞增百分之七點九，農業總產值平均每年增長約百分之八。發展國民經濟第六個五年計劃（一九八一—一九八五）的主要指標已提前兩年完成。同時，城鄉人民的生活普遍得到明顯改善。

今年上半年，全國夏糧又獲得創紀錄的豐收，工業總產值又比去年同期增長百分之十一點六。

調整中，主要是增加農業、輕工業的投資比例，加快農業和輕工業的發展，改變了過去長期重工業增長過快，農業輕工業增長過慢的不協調狀況。在全國工農業總產值中，農業所佔的比重由一九七八年的百分之二十七點八上升到一九八三年的百分之三十點八，輕工業所佔比重，由百分之三十一點一上升到百分之三十四點一，重工業所佔比重，由百分之四十一點一下降為百分之三十五。在工業總產值中，輕工業所佔的比重由一九七八年的百分之四十三點一上升到一九八三年的百分之四十九點六。農業、輕工業、重工業得到穩定協調發展。

過去五年中國農村發生了巨大變革。國家通過提高農產品收購價格、增加職工工資和獎金、在城鎮廣建住宅等一系列措施，較多地增加了全國人民的收入，提高了城鄉人民的生活水平。

全國百分之九十以上農戶（一億八千萬戶）實行了聯產承包責任制。五年來，全國增產糧食八千二百五十一萬噸，相當於一九七八年以前十二年增產的總和，棉花五年產量增長一倍，達到四百六十三點七萬噸。糧食和棉花的總產量都居世界第一位。

江蘇華寧公司成立 專職引進技術設備

促進企業改造及南通連雲港進一步開放

【本報南京八日專電】江蘇省華寧國際技術貿易公司今（八）日在此間正式成立，並在金陵飯店舉行記者招待會。華寧公司董事長杜白文在會上介紹該公司的業務。

華寧公司專門從事引進先進技術和設備，加快企業技術改造，以適應省內對外經濟技術合作的需要，和南通、連雲港兩市的進一步對外開放。

華寧公司成立後，將開展與外國及港澳地區的經濟技術合作，成為江蘇省企業聯繫外國和港澳地區客商的橋梁，通過實行合資經營、合作生產、補償貿易、許可證貿易，以及一般貿易等方式，引進技術和設備，並出口該公司參與投資的中外合資企業的產品。

該公司將設立駐外辦事機構，根據省內企業技術改造的實情，向有關部門和企業介紹、推薦國外及港澳地區先進的技術和設備。

華寧公司的總部設在南京市金陵飯店。

今日出席招待會的有江蘇省對外貿易廳代廳長，省國際信託投資公司總經理尤旭，副總經理鞠穎，中國江蘇國際經濟技術合作公司副總經理孫平以及華寧公司董事、經理等。

盜掘華僑祖墓罪犯 將會受到嚴厲懲罰

僑辦公安部民政部等聯合發出通知

【中國新聞社北京八日電】國務院僑務辦公室、公安部、最高人民法院、最高人民檢察院、民政部最近聯合發出通知，要求制止和嚴懲盜掘華僑祖墓的違法犯罪行為。

通知規定：對華僑祖墓應予保護，任何單位或個人不得私自挖掘、拆毀，非經縣以上人民政府批准不得遷移。盜掘墳墓是違法行為，各地公安機關應及時制止和查處，對盜掘華僑祖墓的，應嚴肅處理。對盜掘墳墓竊獲少量財物或情節顯著較微的，由公安機關根據《治安管理處罰條例》以盜竊行為加重處罰；對盜掘墳墓竊獲財物數額較大的應依照刑法的有關規定以盜掘罪論處，對二人以上共同進行盜墓犯罪活動的，其首要分子及教唆者應依法從重懲處。對盜掘港澳同胞、台灣同胞和外籍華人祖墓的違法犯罪行為，均按本通知規定的精神懲處。

港商昨在西寧簽約 建大型肉類加工廠

【據新華社西寧八日電】香港永利國際集團兆豐祥貿易有限公司與青海省牧工商聯合企業公司，將在青海省省會西寧市合作開辦國內第一座專門加工羊羔肉、牛犢肉的大型現代化工廠——青海興華牛羊肉聯合加工廠。

昨天晚上，雙方代表草簽了合同書。青海省省長黃靜波、副省長尹克升、西寧市副市長張堤夫等有關方面負責人出席了簽字儀式。

在這項合作中，兆豐祥貿易有限公司投資兩千萬美元，土地、人員等由青海方面提供。他們將從聯邦德國引進先進的大型肉食加工廠設備和配套副產品加工設備，並將在聯邦德國專家組的協助下，培訓技術幹部和熟練工人，從而全面掌握新的先進技術。這家工廠預計將在一九八五年底前投產，產品將銷往國際市場。

北京通訊

中秋廟會鬧京華

中新社記者 韋林

金秋九月，正值中秋佳節。在王府井西側的東皇城根路口，今天掛起了十分惹眼的橫幅：北京老字號中秋廟會。

三十多年內第一次

北京三十多年來沒辦過廟會。大概是怕青年人不知其情，廟會進口處掘出十幾幅照片，介紹北京舊時的廟會和「老字號」店。從清末到二、三十年代，北京仍保留着土地廟、花市、白塔寺、護國寺、隆福寺等幾處廟會，每月「旬三」必開。廟會繁華熱鬧。《燕京歲時記》記云：「凡珠玉、綾羅、衣服、飲食、古玩、字畫、花鳥、蟲魚，以及尋常日用之物，星卜雜技之流，無所不有，乃都城之一大市會也」。但二十年代以後，新式商店一多，廟會的生意便日漸衰落。

延綿數里 張燈結綵

今年的中秋廟會設在一條不寬但筆直的馬路上，延綿三、四里地，攤、棧相聯，張燈結綵，樂聲繁繞，熱鬧非凡。有擺地攤賣瓷器盆碗的，有自搭棚架賣服裝、布疋、鞋帽和估衣的，最多、最吸引人的則是「老字號」的名餚佳點和風味小吃。

著名山東餐館萃華樓的水晶肚、龍鬚麵，東興樓的酥餃，豐澤園的烤饅頭，全聚德的烤鴨、北海仿膳的小窩頭、月盛齋的醬羊肉、稻香春的精製月餅、六必居的醬菜、信遠齋的酸梅糕以及各種小吃：豌豆黃、艾窩窩、切糕、八寶蓮子糕、肉末火燒、煎餅油條、餡餅、燒麥等等，使人們眼花繚亂，大飽口福。

在「餛飩侯」的案台前面，一清早就擠滿了食客。據說當年店主人侯庭杰博採衆長，苦心鑽研，做出的餛飩皮薄、餡細、湯鮮，與衆不同，從而名聲大噪。這家餛飩店文革時關了門，四年前又重新開張，還是頗受居民歡迎，今天上午不到一小時，就賣掉了二百多碗。

演出木偶戲更增氣氛

為了增加喜慶氣氛，中國木偶藝術劇院來演出木偶戲。著名老藝人、七十五歲的麵人郎當場獻技，進行表演。他捏的麵人手法細膩，一組表現舊北京街頭小販的麵人十分引人：賣豆汁的、拉洋車的、打糖鑼的、鋸碗的、送水的、粘扇子的、賣糖葫蘆的和賣餛飩的。廟會準備辦三日，中秋節當天還將請名角來演唱。【中國新聞社北京八日電】

改變守勢立場 聲言團結鬥爭

英職工大會通過決議

續支持某礦工人罷工

自由神火炬 參觀紐約自由島的遊客，九月七日觀看自由神像的火炬。著名的自由神進行重大的重建工程時火炬被拆下來，換成新的火炬。（合衆國際社）